92STE JAARGANG No.: 159 VRIJDAG 18 JULI 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Miljoenen op aarde zien vastmaken Apollo aan Sojoez

WETENSCHAPPELIJKE PROEVEN BEGONNEN

Rimpelloos rendez-vous in heelal

HOUSTON. – Miljoenen mensen over de wereld hebben gisteren op hun tv de koppeling meegemaakt van de Russische Sojoez en de Amerikaanse Apollo in de ruimte en de kort daarop volgende handdruk van de twee commandanten Leonov en Stafford in de verbindingssluis van de twee ruimteschepen. Hiermee werd het einde bezegeld van twintig jaar naijver in de ruimtevaart. „Erg blij u te zien", zei Thomas Stafford in het Russisch, toen hij de hand van Alexei Leonov vastgreep. Dat gebeurde om ongeveer kwart over drie Ant. Tijd. Even later gingen de twee schippers door de tunnel naar de Sojoez, en luisterden daar naar de begroetingsboodschappen van de Russische partijleider Breznjev en president Ford van de V.S. Secretaris-generaal Waldheim van de V.N. gaf een verklaring uit, waarin hij zei, dat de koppeling van de Sojoez en de Apollo de opmerkelijke vooruitgang toont naar de oplossing voor een van 's werelds grootste uitdagingen, die bereikt kan worden door vreedzame samenwerking.

Tijdens het rechtstreeks uit de Sojoez naar de aarde uitgezonden ruimtefeest wisselden beide bemanningen vlaggen van hun landen uit en ondertekenden zij de vlucht-oorkonden inzake de eerste gemeenschappelijke ruimtevlucht van twee naties. De dicht op elkaar zittende kosmonauten en astronauten gaven elkaar verder een reeks symbolische herinneringsvoorwerpen. Op hun verheugde gezichten stond duidelijk de vreugde over het geslaagde experiment af te lezen.

Later toonden de cameras beelden van een tamelijk chaotisch maal. Rond een tafeltje gedrukt openden de ruimtevaarders plastic zakjes met dranken en grepen zij pakjes voedsel die wegzeefden in gewichtloosheid. Zij brachten een toast uit met appelsap. Eén van de Russen opende een tube borscht en bood de inhoud daarvan met een beleefde hoofdknik aan zijn Amerikaanse collega aan.

Het Russische persbureau Tass meldde dat de Russen en Amerikanen met de gemeenschappelijke wetenschappelijke proeven zijn begonnen. Zo wisselden zij apparatuur uit, bestemd voor biologische proefnemingen.

Drie kwartier later dan het schema aangaf, keerden Stafford en Slayton terug naar de Apollo-cabine. Er was echter geen bezorgdheid over de vertraging omdat geen verdere belangrijke werkzaamheden op het program stonden. Voordat de televisiebeelden wegvielen, sloten de kosmonauten en de astronauten de luiken.

Het Amerikaanse vluchtleidingscentrum in Houston constateerde, dat luik nummer vier van het Sovjet-ruimtevaartuig niet hermetisch was afgesloten. Zowel in Houston als in het Sovjet-vluchtleidingscentrum nam men drukvermindering in de Sojoez waar. Dit werd ook vastgesteld door de kosmonauten Leonov en Koebasov.

Koppeling

De koppeling van de twee ruimteschepen kwam gistermiddag om 12.09 tot stand en verliep geheel rimpelloos. Miljoenen televisiekijkers die het gebeuren in een rechtstreekse uitzending zagen, konden aan een lichte trilling zien dat de twee schepen contact gemaakt hadden. Direct daarna bevestigden de ruimtevaarders dat de manoeuvre was geslaagd. Dit gebeurde niet, zoals in het vluchtplan was vermeld, boven Duitsland, maar boven de Atlantische Oceaan.

Kort na de koppeling ontstond in de Apollo het eerste technische probleem. Het rook er bijtend naar lijm. Vance Brand had er zo veel last van dat hij zijn gasmasker opzette. Houston gaf de anderen de raad dat ook te doen. Wat later meldde Slayton dat hij de koppelingstunnel in was gegaan en dat alles in orde was.

Houston zei later dat de geur misschien afkomstig was van een mineraal dat in een fornuis was verhit als onderdeel van een eerder genoemde proef, en dat was opgeborgen voordat het geheel was afgekoeld. Vermoedelijk is het plastic band dat erom zit gaan schroeien.

Na de koppeling begonnen de astronauten en de kosmonauten met de voorbereiding van het eerste bezoek aan elkaar. Na die eerste bijeenkomst komen de mannen nog driameel bij elkaar op bezoek. Vandaag wordt een gezamenlijke televisie-uitzending verzorgd.

Morgen maken de twee ruimteschepen zich weer vrij van elkaar. Zij maken nog twee wetenschappelijke proeven en zullen dan langzaam uit elkaar drijven. Na de scheiding blijven de Russen nog 43 uur in de lucht, tot zij maandag in Siberië landen. De Amerikanen blijven nog drie dagen langer in de ruimte en zullen in de avond van de 24e juli naar de aarde terugkeren. Beide bemanningen zullen rustperiodes hebben en daartussen wetenschappelijke proeven nemen.

ORANJESTAD. – Leden van het bestuurscollege, artsen en pers hebben gistermiddag een bezoek gebracht aan het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle, dat over enige maanden in gebruik zal worden genomen. Op de foto: het gezelschap op de binnenplaats van het ziekenhuis.

– Prof. Steenkamp, tot dusverre voorzitter van het bestuur ad interim van het christen-democratisch appel (CDA), moet definitief het voorzitterschap op zich nemen. Tot deze uitspraak is het algemeen bestuur van het CDA gekomen. Het bestuur heeft het CDA-congres, dat op zaterdag 23 augustus voor het eerst bijeenkomt, voorgesteld prof. Steenkamp als voorzitter aan te wijzen.

Portugese troepen weer in kazernes

Botsing socialisten en communisten gevreesd

LISSABON. – Het Portugese leger is vandaag in staat van verhoogde waakzaamheid gebracht, zo heeft een legerwoordvoerder in Lissabon meegedeeld. Ook afgelopen zaterdag werd een toestand van verhoogde waakzaamheid ingesteld, maar die maatregel werd zondag al weer ingetrokken. Nu is besloten tot een verhoogde paraatheid met het oog op voorgenomen betogingen waarbij een botsing tussen socialisten en communisten dreigt.

De socialisten hebben hun aanhang opgeroepen vanavond in Oporto te demonstreren tegen de huidige koers van het militaire bewind, terwijl de communisten hun leden aansporen tot tegenacties. De Portugese regering is gisteren ontbonden nadat de centrumlinkse PPD besloot uit de regering te treden. De socialisten hadden hun ministers vorige week al uit de coalitieregering teruggetrokken.

Betogers richten vanochtend vernielingen aan in de kantoren van de communistische partij in de plaatsen Loucinho en Cadaval, zo'n 60 km ten noorden van Lissabon. In Lourinha vielen een 500 mensen het PCP-kantoor binnen, sloegen de ruiten in en staken boeken en documenten in brand op het plein voor het kantoor. Soortgelijke taferelen speelden zich af in Cadaval. Communistische functionarissen weten de aanvallen aan reactionairen. In dezelfde streek, in de plaats Rio Maior, vernielden boze boren het afgelopen weekend ook een PCP-kantoor, en verjoegen er PCP-leden.

De staat van verhoogde waakzaamheid houdt in dat de troepen in de kazernes moeten blijven en binnen een uur in actie moeten kunnen komen.

Amerikaans graan naar Sovjet-Unie

WASHINGTON. – De Verenigde Staten hebben twee miljoen ton graan aan de Sovjet-Unie verkocht, zo heeft Amerikaanse ministerie van Landbouw bekendgemaakt.

Het ministerie werd ervan op de hoogte gebracht dat een Amerikaanse exportonderneming woensdag een transactie heeft gesloten voor de verkoop van twee miljoen ton harde wintertarwe aan de Sovjet-Unie. Volgens het ministerie zal van de verkoop melding worden gemaakt in het normale verslag van het ministerie over exportverkopen dat op 24 juli zal worden gepubliceerd. De Amerikaanse regering heeft voor deze transactie geen subsidies verstrekt noch kredieten verschaft, aldus het ministerie van Landbouw in Washington.

Feest

CURITIBA. – Voor het eerst sinds 47 jaar heeft het in de Braziliaanse plaats Curitiba gesneeuwd. Toen de inwoners donderdagmorgen opstonden zagen zij de straten bedekt met een witte sneeuwmantel. Voor een groot deel van de bevolking van deze in de staat Parana gelegen plaats was het de eerste keer dat zij sneeuw zagen. Maar onmiddellijk ging men ofwel genieten van het schone natuurverschijnsel of men ging sneeuwballen gooien. Binnen de kortste tijd moesten alle winkels nee verkopen tegen mensen die fototoestellen kwamen kopen of filmrolletjes wilden krijgen. Er heerste een feestelijke stemming in Curitiba.

Noodtoestand in zuiden van Peru

LIMA. – De regering van Peru heeft de uitzonderingstoestand afgekondigd voor de staat Arequipa, in het zuiden van het land als gevolg van een door de vakverenigingen van de stad Arequipa uitgeroepen algemene staking en van incidenten, die donderdagochtend plaats vonden.

De stakers eisen loonsverhoging, verlaging van de vervoersprijzen en bevriezing van de prijzen van artikelen voor de eerste levensbehoeften.

Donderdagochtend probeerden groepen mensen in Arequipa staatsversperringen op te werpen.

Van de zijde der vakbeweging is meegedeeld, dat vakbondsleiders zijn gearresteerd.



Veertiende verkeersdode op Aruba

SAVANETA. – Omstreeks tien over zes vond hedenmorgen op de hoofdverkeersweg van San Nicolas naar Oranjestad, ter hoogte van de bocht bij Slagerij De Cuba te Savaneta een verkeersongeval plaats. Hierbij raakte de 36-jarige Luis Vertrando Navas, wonende Piedra Plat 7-A, zodanig gewond dat hij tegen negen uur in het San Pedro hospitaal aan de bekomen verwondingen overleed.

Naar de oorzaak van het ongeval wordt een onderzoek ingesteld. Vermoedelijk is de bestuurder bij een inhaalmanoeuvre de macht over het stuur kwijt geraakt, raakte een lichtmast en kwam in de greppel terecht. Hij is de veertiende verkeersdode van dit jaar op Aruba.

Dodelijk ongeval op Sint Maarten

PHILIPSBURG. – Een ernstig ongeval vannacht heeft het leven gekost van de assistant manager van de Chase Manhattan Bank de heer Conriss Stallan. Het ongeval gebeurde op de weg naar Mulletbay. De wagen van de heer Stallan raakte op de linker kant van de weg volgens de politie. In eerste instantie bleek dat hij alleen een klap aan het hoofd had gekregen. Hij werd naar het ziekenhuis overgebracht en onder behandeling van de arts gesteld. Achteraf bleek het ernstiger te zijn en om half vier vanmorgen is hij overleden. Een vol onderzoek wordt ingesteld naar de toedracht van het gebeurde. De bestuurder van het andere voertuig, een bus, werd ook gewond en moest aan zijn enkel worden geopereerd. Hij is in het ziekenhuis opgenomen. De twee andere inzittenden van de bus werden ook onder medische behandeling gesteld; een is in het ziekenhuis gehouden, terwijl de andere huiswaarts mocht keren. De heer Stallan is gehuwd en woont ongeveer vier jaar op het eiland.

Zeven miljoen voor Flamingoluchthaven

BRUSSEL. – De Nederlandse Antillen krijgen van de Europese Economische Gemeenschap 7.320.000 gulden (Antill. crt.) voor de uitbreiding en ontwikkeling van een start- en landingsbaan op Bonaire groot genoeg om DC-8's en Boeings-707 te ontvangen.

De hulp wordt verstrekt door het ontwikkelingsfonds van de Europese gemeenschap. Een en ander is vandaag in Brussel bekendgemaakt.

Zeker 86 doden bij treinramp in Brazilie

RIO DE JANEIRO. – Zeker 86 mensen zijn gisteren omgekomen en ongeveer 220 gewond toen een trein bij de Braziliaanse hoofdstad Rio de Janeiro uit de rails liep. Enkele wagons boorden zich in een dansschool. Het ongeluk gebeurde tijdens het spitsuur. Alle ziekenhuizen in het gebied van Rio zijn in staat van alarm gebracht.

Vergadering OAS op dood punt

SAN JOSE. – De vergadering van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) in Costa Rica heeft op zijn tweede dag al het gevreesde dode punt bereikt. De vergadering is bedoeld om het Interamerikaanse systeem van wederzijdse steun (TIAR) te wijzigen. Op grond van dit TIAR-verdrag hebben de V.S. in het verleden bij meer dan één gelegenheid rechtstreeks ingegrepen in moeilijkheden in een Latijnsamerikaans land zoals in de Dominicaanse Republiek en met de blokkade van Cuba. Op de tweede dag van de vergadering stonden er twee blokken van landen tegenover elkaar; de groep Latijnsamerikaanse landen die eigenlijk het liefst de V.S. buiten alles willen houden en de groep landen, die nog min of meer graag een lange Amerikaanse vinger in de Latijnsamerikaanse pap gestoken willen zien. Er is nu een commissie gevormd om een formule te vinden welke beide standpunten met elkaar verzoent. In deze commissie zitten de V.S., Chili, Brazilië, Nicaragua, de Dominicaanse Republiek, Mexico en Guatemala. Verwacht wordt dat op deze O.A.S.-vergadering weer een stemming uitgelokt zal worden om de blokkade van Cuba officieel op te heffen. Verschillende Latijnsamerikaanse landen zoals Nicaragua zijn daar nog fel tegen gekant.

– Kardinaal Alfrink heeft op 2 juli j.l. in een brief aan de paus zijn ontslag gevraagd als aartsbisschop van Utrecht. De kardinaal deelt dit in een brief aan de pastors en gelovigen van het aartsbisdom mee.

Onderhandelingen in Midden-Oosten komen weer op gang

WASHINGTON/TEL AVIV. – De Israelische ambassadeur in Washington, Simcha Dinitz, heeft verklaard dat hij nieuwe elementen in de onderhandelingen over een nieuwe interim-regeling in het Midden-Oosten heeft gebracht toen hij met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, confereerde. Inmiddels heeft in Tel Aviv een gezaghebbende Israelische kring meegedeeld dat Israel en Egypte het eens zijn over algemene beginselen voor een interim-akkoord, maar dat recente Arabische diplomatieke stappen de onderhandelingen in gevaar zouden kunnen brengen.

Tegelijkertijd wees deze kring, die tot correspondenten sprak als waarnemer, er op dat de onderhandelingen niet alleen Israel en Egypte betroffen, maar ook de Verenigde Staten. Het is bekend dat wat wij niet van de Egyptenaren krijgen, gecompenseerd moet worden door beloften van de V.S., zei hij.

De diplomatieke stappen die een uiteindelijke overeenstemming in gevaar zouden kunnen brengen, zijn Egypte's weigering tot verlenging van het VN-mandaat in de Sinai dat op 24 juli afloopt en het besluit op de islamitische topconferentie in Djeddah van woensdag om te pogen Israel uit de VN te verdrijven.

Op de vraag wat er zo gebeuren als Israel uit de VN zou worden gezet, zei hij: Dit zou de onderhandelingen moeilijker maken. Maar wij zullen voortgaan met de onderhandelingen.

De Israelische ambassadeur in Washington, die anderhalf uur met Kissinger sprak, wilde niet ingaan op de nieuwe elementen die hij geintroduceerd had, maar op de vraag of deze de geschillen tussen beide partijen zouden verkleinen, antwoordde hij: Dat hopen wij beslist.

Zijn verklaring werd gezien als een teken dat Israel enkele initiatieven om te komen tot een nieuwe overeenkomst neemt. Het gaat in de onderhandelingen om een voorgestelde Israelische terugtrekking uit gebied van de Gidi- en de Mitlapas en de olievelden van Aboe Rodeis in de Sinai in ruil voor concessies van Egypte en verzekeringen van voortdurende Amerikaanse militaire en economische bijstand.

De ambassadeur zei dat gesproken was over Egyptee's weigering tot verlenging van het VN-mandaat.

Amerikaanse functionarissen zouden, naar men meent, in de Veiligheidsraad er achter zien te komen of nog een formule kon worden gevonden waardoor de VN-macht in de Sinai zou kunnen blijven. Deze verblijft in een bufferzone die de Israelische en Egyptische troepen scheidt. Geopperd werd dat de Veiligheidsraad het mandaat zou kunnen verlengen met een resolutie waarin vorige beroepen op Israel om zich terug te trekken uit (de) bezette gebieden worden herhaald. Ofschoon Egypte niet formeel zou vragen om het blijven van de troepen of het besluit van de Veiligheidsraad zou goedkeuren, zou het in deze gang van zaken berusten.

Dr Kissinger gaf eerder als zijn mening te kennen dat terugtrekking van de VN-macht de onderhandelingen over een vredesregeling zou bemoeilijken.

De woordvoerder van het state department heeft na het onderhoud van minister Kissinger met de Israelische ambassadeur meegedeeld dat de minister meer inlichtingen had gevraagd over diens nieuwe denkbeelden. Deze zouden vandaag aan een werkontbijt worden verstrekt.

Ook zei hij dat dr Kissinger gisteren nog naar het Witte Huis zou gaan om met president Ford te spreken over de vooruitzichten voor vrede in het Midden-Oosten. Dit was aanleiding voor speculatie in Washington dat er meer vaart kwam in de tot nu toe traag verlopende onderhandelingen.

Aanvankelijk was het de bedoeling dat Kissinger en de ambassadeur gisteravond hun gesprek zouden voortzetten maar deze bijeenkomst ging niet door.

Na het ontbijt met ambassadeur Dinitz zal dr Kissinger de Amerikaanse ambassadeur in Egypte, Hermann Eilts, die nu in Washington is, terug naar Cairo zenden om de laatste voorstellen met president Anwar Sadat te bespreken.

Regering komt Bonaire en Bovenwinden te hulp met:

Verhoging landsbijdragen en delging van schulden

WILLEMSTAD. – De regering heeft de staten benaderd met het gecombineerde verzoek om de landsbijdragen aan Bonaire en de Bovenwinden voor 1974 en 1975 te mogen verhogen en om de schulden, welke deze eilandgebieden hebben gemaakt in de beide daaraanvoorafgaande jaren te mogen delgen. De landsbijdrage aan Bonaire moet worden verhoogd van 3,5 miljoen tot vijf miljoen gulden terwijl de voldoening van de nog uitstaande schulden over 1972 en 1973 een bedrag gaat kosten van ruim anderhalf miljoen gulden; wat de Bovenwinden betreft moet de landsbijdrage over 1974 omhoog van 2,6 miljoen naar 3,629.500 gulden, terwijl iets meer dan half miljoen gulden nodig is voor de betaling van de oude schulden. De landsbijdrage voor dit eilandgebied over 1975 moet van 2,6 miljoen gulden verhoogd worden tot 3.599.000 gulden. In beide brieven aan de staten over deze materie zegt de regering, dat het onaanvaardbaar is dat beide eilandgebieden zich niet hebben gehouden aan de voorwaarden, waaronder een paar jaar geleden hun financiele toestand werd gesaneerd. Zo zijn de Bovenwinden al enige jaren in gebreke gebleven om de ontwerp-begroting bij het land in te dienen terwijl al gedurende een groot aantal jaren geen definitieve begrotingen meer worden vastgesteld. Hierdoor wordt het ook voor het eilandsbestuur zelf onmogelijk een verantwoord financieel beleid te voeren, meent de regering. De kritiek van de regering op Bonaire is ook wel fel, maar Bonaire dient tenminste nog een begroting in.

Felle kritiek op Bovenw. fin. beleid

De strekking van beide brieven aan de staten met het verzoek om in een vergadering van de Centrale commissie te kijken of men zich met de voorgestelde wijze van financiele medewerking aan de eilandgebieden kan verenigen is in grote lijnen hetzelfde. Gewezen wordt op het feit dat over de gehele wereld aanzienlijke prijsstijgingen te constateren zijn; de gestegen kosten van levensonderhoud werken verder door op de uitgaven van salarissen en lonen en de daarmee gepaard gaande sociale voorzieningen. Een groot deel van de stijging van de personeelskosten vloeien voort uit maatregelen welke door de regering op dit gebied worden genomen, welke tevens doorwerken voor het eilandelijk personeel.

Bonaire

Wat Bonaire betreft merkt de regering op, dat dit eiland zich op het ogenblik economisch aan het ontwikkelen is. Als deze ontwikkeling doorgaat dan zal het eiland op de duur minder afhankelijk worden van de financiele steun van het land. De kosten gaan voor de baat uit, merkt de regering in dit verband op. De toename van het eilandelijk verzorgingspakket zal vooralsnog niet kunnen worden opgevangen door een evenredige toename van de eigen inkomsten. Vandaar het regeringsverzoek om nog eens financieel bij te springen. Bij de bepaling van de grootte hiervan is ernstig rekening gehouden met de financiele positie van het land zelf.

Sint Maarten

Wat betreft Sint Maarten stelt de regering vast dat een juiste beoordeling van de financiele positie op het tijdstip van het onderzoek door de Landaccountantsdienst niet mogelijk was door gebrek aan een goede administratie. De Algemene Rekenkamer heeft inmiddels de nodige bijstand verleend bij het opzetten van een betere financiele administratie. De normale toename van de uitgaven moeten uit de eigen middelen kunnen worden opgevangen. Uitgezonderd dienen daarvan te worden de in de afgelopen jaren opgetreden stijging van de personeelskosten, voortvloeiende uit maatregelen van de regering. Over 1974 wordt dit geraamd op becijferd op 493.000 gulden, voor 1975 op 570.000 gulden.

Saba en Statia

Ten aanzien van Saba en Sint Eustatius merkt de regering op dat ten eerste een bijdrage moet worden gegeven voor de schulden over 1972 en 1973, omdat deze eilanden dit niet uit eigen middelen kunnen doen. Verder moet de landsbijdrage verhoogd worden. De regering wijst er op, dat er afwijkingen zijn ontstaan tussen het door de Landsaccountantsdienst vastgestelde tekort voor 1974 en het regeringsvoorstel; deze afwijkingen zijn ontstaan doordat de regering Saba en Statia ieder twintig mille heeft toegezegd, welke bedragen door beide eilanden kunnen worden aangewend als eigen bijdrage in het overigens door Nederland gefinancierde project Community boat Bovenwindse eilanden, terwijl ook financiele steun werd toegezegd voor de reparatie van wegen, welke door hevige regenval ernstig beschadigd waren.

Deze steun wordt echter niet onvoorwaardelijke verleend. Meteen merkt de regering in dit verband op, dat de eilandgebieden zich bij de voorgaande sanering ook niet hebben gehouden aan de voorwaarden. Waar dit te maken heeft met het ontbreken of gebrek hebben aan gekwalificeerd administratief personeel, wil de regering nog wel eens over zijn hart strijken. Maar, zo gaat de regering in de brief over Bonaire verder: het is niet te accepteren dat het eilandgebied gelden, welke men voor derden incasseert of van de te betalen salarissen inhoudt, niet aan de rechthebbenden afdraagt. Het gaat hier om ingevorderde AOV en premies van het pensioenfonds. De regering kondigt aan de gezaghebber in het kader van het hoger toezicht hierover te schrijven.

Feller wordt uitgepakt waar het de houding van de Bovenwindse bestuurderen betreft, waar het gaat over de nalatigheid met het indienen van begrotingen en zo. Uiteraard krijgt de Bovenwinden ook een veeg uit de pan, waar men de AOV-premies enz. niet afdraagt. Ook de gezaghebber van de Bovenwinden kan hieromtrent een brief van de regering verwachten.

In concreto komt de steun van het land op het volgende neer: voor Sint Maarten: voor 1974 ter dekking stijging personeelsuitgaven: 493.000 gulden, — op te brengen via de aanvullende begroting voor 1974; verhoging landsbijdrage voor 1975 met 570.000 gulden; voor SABA; extra bijdrage ten laste landsbegroting 1974 van 203.000 gulden voor schulden van 1972 en 1973 met betaling der schulden door het land en verhoging landsbijdrage over 1974 tot 1.056.500 gulden; optrekking landsbijdrage 1975 tot 1.009.000 gulden; voor STATIA: voor schulden 1972 en 1973: 302.000 gulden; landsbijdrage 1974 verhogen tot 1.04.000 gulden; voor 1975 verhogen tot 980.000 gulden.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27—29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma t/m vrij. tot 18.00 u en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000)

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel. 24360

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendrikstaeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ane — Schottegatweg 80.
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Roosveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperanza — Amandelweg
Boekhandel Eddira — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 162
Toko Walfé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Mc. Q gunman nr. 1. WEST-END: 19.00 en 21.00 Inheritor of Kung Fu; 24.00 Deadly fists Kung Fu. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 The furious monk of Shao Lin; 24.00 The bastard. DRIVE-IN: 19.15 Zorro at the court of England; 21.15 11 Harrowhouse; 24.00 Do you believe in Swedish sin?. CINE-RIO: 20.00 Hadjim Murad the white devil; 24.00 The Peking man.

* * * * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Steenrijk en morgenavond te Koraal Specht.

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; zuster Maris neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25929; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Tweeboom, tel.: 53775.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575;
PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

* * * * *

DIVERSEN

SANTA ANAKERK: 18.00 novene t.g.v. Santa Ana.

K.M.T.: elke avond geopend voor ontspanning.

BC SANTA MARIA: 19.00-22.00 domino - Credit Union.

CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.

SPORT

BASKETBALL: 20.00 training - ver. Asiento - Asiento.

WATAPANA BOWLING CLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

D.C.C.: 21.00 Soos - Avila Beach-club.

S.V. WILLEMSTAD: 20.00 klaverjassen - Clubtent.

VOETBAL: 20.15 S.U.B.T. vs Jong Holland - Rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 10.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: gesloten.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

VRACHTSCHIP: Morazan Voy V-4 - Mainlander Nopal Caribe Line - vert. Selma; Nopal Shore Voy Y-24 - Northern Line, vert. Selma.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 te Stella Maris.

CLUB DI HUBENTUD: 14.00-18.00 voetballen - terrein post 6.

VOETBAL

NICO WASSENAAR-TOERNOOI: 17.00 team A vs team F - Willemstad.

JEUGDVOETBAL: 13.30 Welpen comb. vs De Treffers; 14.30 pup. comb. vs De Treffers; 16.30 adsp. comb. vs De Treffers - Willemstad-terrein; 13.30 Kabouterscomb. I vs comb. II; 14.30 pup. comb. I vs comb. II - SUBT-terrein.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Heeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 21.00 Detroit 9000.

ZATERDAG

DIVERSEN

C.C.S.-DANSLESSEN: 10.00-11.00 voor volwassenen te Rincon; 10.00-12.00 voor de jeugd van Rincon; 16.00-17.00 voor de jeugd van Noord Salinja en Antriol; 17.00-18.00 voor volwassenen van Noord Salinja en Antriol.

SPORT

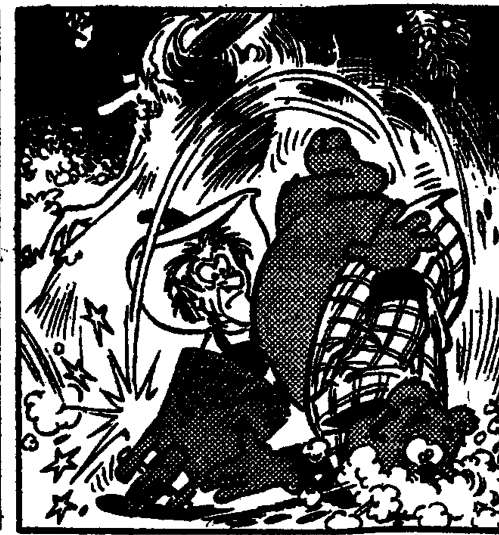
BON. JUDOBOND: v.m. karate-trainingen.

Mevr. Monte vervangt hoofd centraal bureau

van 9 juli 1975 is gerekend te zijn ingaan 27 juni 1975 mevrouw mr M. E. Monte-Boskaljon, arbeidscontractante bij het centraal bureau voor juridische en algemene zaken, alhier, aangewezen om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van het hoofd van het centraal bureau voor juridische en algemene zaken deze te vervangen.

HEER BOMMEL EN DE OPVOEDERING





8288. — Heer Bommel holde door het woud, zonder een vast doel voor ogen. Zijn gewone tegenwoordigheid van geest had hem geheel verlaten, zodat hij overal dreigende gedaantes meende te zien, die hem wilden grijpen. Zo bereikte hij de rand van het bos, waar Pee Pastinakel juist met zijn kruiwagen passeerde. En omdat het plotselinge licht hem verblindde en hij ook overigens niet goed uitkeek, struikelde hij over het voertuigje. De tuimeling beroofde hem van zijn laatste adem en hij bleef uitgeteld op het mos liggen. „Pas op," waarschuwde Pastinakel, die onthutst bleef staan. „Verdram de loken niet. Er zijn tronken in de buurt." Heer Ollie richtte zich langzaam op en keek het ventje droevig aan, terwijl hij zijn bezeerde voet betastte. „D-dat weet ik w-wel," zei hij met matte stem. „Z-ze.. Ze moeten mij hebben. Ik w-weet heus wel, dat voor g-geld niet alles te koop is — en d-dat een heer eh.. dinges is dan een tronk, zodat pap geen goed voedsel is. En ook geen pillen of drankjes. Maar het is t-te l-laat..." „Bommel heeft een groot denkraam,' zei de dwerg, die bewonderend had toegeluisterd. „Dat is brede praat. Maar het is niet zo erg laat; de maan zit nog onder de berg." „Het is te laat! " riep heer Ollie wanhopig. „Hoor je dat lawaai niet? Voel je niet, hoe..." Hij zweeg verrast, want het drong plotseling tot hem door, dat er geen geluid meer te horen was.





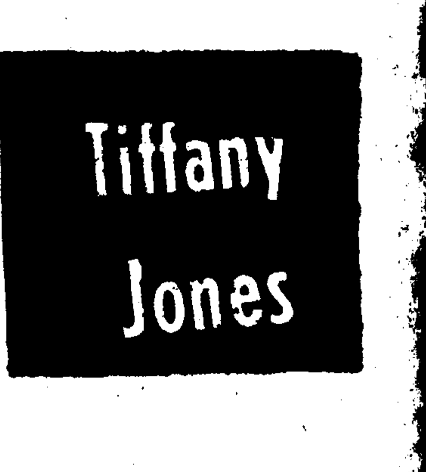












Luister en kijk

CURACAO

TELECURACAO: 16.30 ora pa mucha; 17.15 sportmagazine; 17.30 los hermanos Coraje; 18.15 stromen van kracht; 18.30 nieuws; 18.45 Antiyas y su gobierno; 19.00 Ana del aire; 19.25 boletin; 19.30 vervolg Ana del aire; 20.00 medical center; 21.00 nieuws; 21.28 Mary Tyler Moore-show; 22.00 eng. nieuws; 22.05 Angel Job-show; 23.07 wrestling.

* * * * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 super heroes; 17.30 los picapiedras; 18.00 vespertina; 20.00 pantalla de plata; 21.00 Valentina; 22.00 el observador venezolano; 22.30 señor cine.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 tardes felices; 19.00 los tres mosqueteros; 20.00 gran viernes; 21.00 Mariana de la noche; 22.00 el informador; 22.30 viaje a las estrellas; 23.30 los intocables; 24.30 mensajes en la noche.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 comerciales y musica di momento; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 Aruba distilling comp. Rey de Copas.

RADIO KELKBOOM (1.400 kHz): 17.00 progr. di Sung Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagenes musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (980 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.10 Cristo para las naciones; 17.15 palabranan di bida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 21.00 safe driving-club; 23.00 discothec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 perils of Pauline; 17.30 los hermanos Coraje; 18.30 Alliance Française; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 cocktail musical; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Arnie; 22.00 dept. Cultuur en Opvoeding; 23.00 the villains.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en verslag Ronde van Frankrijk en Vierdaagse te Nijmegen; 17.48 Facendé, een Surinaams familie-progr., samenstelling en presentatie Ursie Bento; OND: Myrrha Sniphout vertelt over de hulp aan rijksgenoten en cabaret door Fons Jansen; 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. v.d. Walle en presentatie G. Raken; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZATERDAG

VENEZUELA

RADIO CARACAS TV: 11.15 televiveres; 11.30 la clave de alejo; 12.30 hombre par; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 baseball infantil; 15.30 Lariat Sam; 16.00 sombrito; 16.30 superheroes.

VENEVISION: 11.25 himno nacional; 11.30 Popeye; 11.45 el monstruo Milton; 12.15 servicio secreto; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 matinee del sábado; 15.00 los ángeles azules; 15.30 los tres chiflados; 16.00 el show de Porky Pig; 16.30 los diablos del patin.

* * * * *

SINT MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 18.00 iron horse; 19.00 tight rope; 19.30 soul train; 20.30 Barnaby Jones; 21.30 night gallery; 22.30 Jan Matser-show; 23.30 route 66; 24.00 sluiting.

ZONDAG

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 18.00 ports of call; 18.30 wackiest ship in the army; 19.30 name of the game; 20.30 mystery movie Colombo; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Pipo draait met succes in Nederland

WILLEMSTAD. — De nieuwe Nederlandse avonturenfilm Pipo en de piraten van toen draait momenteel in zijn vierde week in theaters van alle grote Nederlandse steden. Deze film dat anderhalf uur duurt werd gedeeltelijk op Aruba opgenomen en verschillende Arubaanse spelers komen erin voor. De bekende Arubaanse actrice Burney Every heeft een rol als heks. Bij een voorvertoning op 4 juli j.l. die door de producers Cinecentrum/Euro-Centrafilm in besloten kring werd gehouden, waren ook gevolmachtigde minister Pieternella, diens echtgenote en kinderen aanwezig. Het kabinet van de gevolmachtigde minister heeft indertijd de nodige contacten gelegd opdat Pipo en de piraten op het eiland Aruba verfilmd zou worden.

De Winter ook KNSM vertegenwoordiger

WILLEMSTAD. — Van de directie van KNSM B.V. werd vernomen, dat in aansluiting op het bericht dat de heer J.A. de Winter per 1 juli 1975 werd benoemd tot directeur van Kroonvlag (Curaçao) N.V., hij met ingang van dezelfde datum eveneens werd benoemd tot vertegenwoordiger van de KNSM voor Aruba, Bonaire, Curaçao. Ter verduidelijking diene dat de vennootschap zoals Kroonvlag (Curaçao) N.V. en Kroonvlag (Aruba) N.V., hoewel volledige dochters van de KNSM zuiver gezien dienen te worden als agenten voor een rederij die de zorg dragen voor stuwadoorsen cargadoors-werkzaamheden hier aan verbonden. Teneinde te komen tot een betere communicatie tussen de agentschappen op Aruba, Bonaire en Curaçao, werd de behoefte gevoeld aan een KNSM-vertegenwoordiger vandaar deze benoeming. Aldus een Kroonvlag-communiqué.

Santa Anna-feest dit jaar in teken basiliek-verheffing

WILLEMSTAD. — Het parochiefeest van de Santa Ana-kerk zal dit jaar op een bijzondere wijze gevierd worden, omdat op zondag 27 juli de verheffing van deze kerk tot basiliek officieel een feit zal worden. Als voorbereiding daarop is woensdag 16 juli een novene begonnen. Dagelijks komt men om zes uur namiddag samen voor gebeden en zang over en tot Santa Ana. Op de laatste drie dagen van de novene wordt een plechtig triduum gehouden met feestpreken door parochianen. Op donderdag 24 juli gebeurt dit door mgr W. Ellis; op vrijdag door pater dr A. Römer en op zaterdag 26 en zondag 27 juli zal de bisschop van Caracas mgr Jose Ali Lebrun aanwezig zijn.

Assistenties bij gevallen dronkenschap

WILLEMSTAD. — Het politiepersoneel van Rio Canario is woensdag in totaal tienmaal assistentie verleend bij huishoudelijke en familiale twisten. In de meeste gevallen had dronkenschap van één der partijen met de twist te maken.

Beurs van Amsterdam

amsterdam beurs: datum: 17/7

7 pct ned 66	91.30
akzo	41.70
heinekens bel en beh	141.50
heinekens bier	150
hoogovens	55.80
h v a	54
philips	25.30
unilever	105.80
kon olie	94.40
k l m	55.10
k n s m	141.50
v ommeren	273
scheepvaart unie	118.60
a b n	338.50
nat nederlanden	83
alb heijn	104.80
amro bank	74.90
bergos	145
v berkel	113
bols	91
bredero ver bedr	352
buehrmann tetterode	65
bijenkorf beh	80
calve	147.50
cur handelmij	168.50
elsevier	496.50
fokker	39.40
v gelder	81.70
gist-brocades	62.80
vd grinten	179.80
hagemeijer	81.50
internatio-muller	59.60
kon ned papier	56.50
naarden	60.90
o g e m	25.90
pakhoed	149
rijnschelde	208.50
e m s	14.60
scholten-honig	62.70
v m f	188.50
ver ned uitgeversbedr	89
wereldhave	98
wessanen	87.20
ant-brouwerij	--
ant-verf	133
aruba electra	107
cur brouwerij	--
converto	520
goldmines	213
ika bel mij	135
nefo	69
robeco	186.30
rolinco	135
alcan alum	68.20
ned ant 7 3/4 '71	--
ned ant 6 1/2 '67	--
ned ant 5 '60	89.50 L
ned ant 4 1/2 '59	--
ned ant 4 1/2 '62	--

anp/cbs indices (1970=100)

inter concerns	74.9
industrie	100.8
scheep- en luchtvaart	121.3
bankwezen	154.7
verzekeringswezen	103.[illegible]
handel e.a.	110.5
algemeen	93.7

Fin.-economische maatregelen

Min. Pourier geeft maandag uitsluitsel

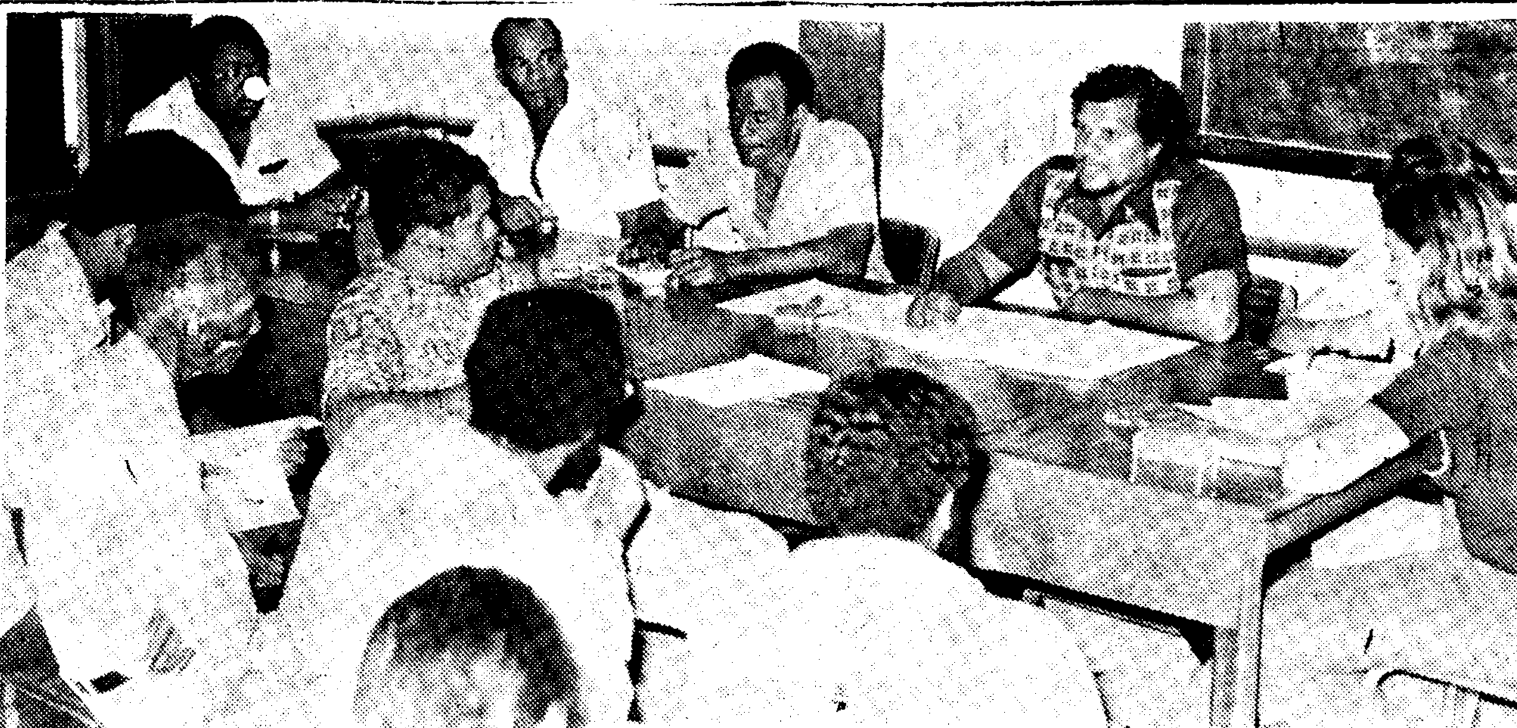
WILLEMSTAD. — Morgenochtend tien uur, zullen de bonden die aangesloten zijn bij de AVV-C, in een vergadering bijeenkomen om de stand van zaken te evalueren, voordat zij aanstaande maandag 's middags om half drie met de minister van Economische Zaken, de heer Miguel Pourier, aan tafel gaan zitten voor de laatste gespreksronde.

Tijdens deze vergadering, waarbij ook de andere vakcentrale, de C.G.T.C. en de werknemersorganisaties aanwezig zullen zijn, zal minister Pourier de maatregelen in verband met de financieel-economische toestand van de Antillen die zeer waarschijnlijk per 1 augustus 1975 van kracht zullen worden, bekend maken. Vóór deze vergadering met de Curaçaose werkgevers- en werknemersorganisaties, zal de bewindsman in de ochtenduren op Aruba deze maatregelen ter kennis brengen van de Arubaanse organisaties.

In verband met deze laatste gespreksronde met minister M. Pourier, bestaat er de mogelijkheid dat de AVV-C en de CGTC in de komende dagen bij elkaar komen om zich te beraden over de economische situatie, de schrikbarende werkloosheid, de inflatie en het tekort op de betalingsbalans.

De elf vakbonden, die aangesloten zijn bij de CGTC en de VLC kwamen gisteravond en hedenochtend bijeen in het werknemerscentrum Felix Chacuto, om de huidige situatie in ons land nogmaals onder de loep te nemen, en tot een definitief standpunt te komen in verband met de komende vergadering met minister Pourier.

Bij de foto: Vertegenwoordigers van de CGTC-bonden en de VLC, gisteravond bijeen in het werknemerscentrum Felix Chacuto.



COPDA daagt Shell tot tv-debat uit

WILLEMSTAD. — De Curacaose associatie van benzinepomphouders, de COPDA, heeft in een uitgebreide verklaring op poten gereageerd op het ingezonden stuk van de SNAV, gisteren gepubliceerd in de Amigoe onder de kop „Operatoman ta di mas". De COPDA is van mening dat indien de SNAV reageert op artikelen van de benzinepomphouders zij dit op een positieve en constructieve wijze moet doen om tot een oplossing te komen in deze materie. En niet zoals Shell Curacao nv., die zijn „loopjongen" de SNAV op negatieve en destruktieve wijze laat reageren, waar gebruikt wordt gemaakt van leugens. Een en ander zoals gebruikelijk om zand in de ogen van het volk te strooien en on de belangen van multinationale bedrijven te verdedigen. De benzinepomphouders vragen zich af wie de SNAV (Shell Curacao nv.) nog denkt voor de gek te houden, daar noch de bevolking noch de overheid geintimideerd kunnen worden, aldus de verklaring.

Men werpt de Shell en de SNAV voor de voeten dat de grootheid van een bedrijf niet alleen tot uitkering komt in zijn economische belang, doch ook in de wijze hoe het bedrijf zich manifesteert jegens de bevolking. Hoe kan men van het volk verlangen zijn plichten na te komen, wanneer er bedrijven zijn, zoals de SNAV en de Shell, die hun plichten niet nakomen tetenover de bevolking negeren? vraagt de COPDA zich af.

Vervolgens gaat de COPDA in op De benzinepomphouders, aldus de verklaring, hebben nooit gesteld dat de SNAV en zijn werknemers te veel zijn, integendeel de COPDA heeft lof voor de SNAV-werknemers. Maar wat betreurd wordt is dat enige van hen fungeren als loopjongen van de SNAV en Shell Curacao nv. De COPDA heeft wel gesteld dat de SNAV overbodig is bij de distributie van benzine op Curaçao, daar op internationaal gebied de SNAV en de Shell reeds genoeg geld verdienen. De COPDA heeft er niets op tegen dat de SNAV dit geld verdient. doch is er tegen dat geld verdiend op kosten van ons volk, waardoor er inflatie ontstaat en daarmee wordt het algemeen belang niet gebaat.

Ten aanzien van de opmerking van de SNAV, dat diens werknemers bereid zijn om de benzinepompen te beheren, wordt er van COPDA-zijde gesteld dat dit ook niet waar is. Indertijd had de COPDA een advertentie in de lokale dagbladen laten opnemen voor het beheren van pompen, waarop vijf personen hadden gesolliciteerd. Daaronder waren er geen enkele SNAV-afdelingshoofden, of employees, of werknemers van de SNAV of diens loopjongens. Daar deze hun hoge salaris bij de SNAV, vrije benzine, autotoelage, sociale voorzieningen e.d. niet wilden verliezen. Nadat er nog zwaar kritiek op de SNAV en de Shell wordt geleverd, wordt de direktie van Shell Curacao nv., tot een publiek televisiedebat uitgedaagd. Overigens heeft de COPDA dit reeds eerder gedaan, doch zonder succes, daar Shell Curacao daarop niet inging. Aldus de verklaring van de COPDA.

Toewijding

DETROIT. — De 56-jarige John Brennan, die in 1970 ontslag moest nemen als vertegenwoordiger van de automobielfabriek Ford in Zwitserland, heeft verklaard dat hij alcoholist geworden was door zijn toewijding aan de zaak. Hij heeft van de maatschappij 1,3 miljoen dollar schadevergoeding geëist voor de 14 jaar salaris die hij heeft gemist.

Uit hoofde van mijn functie moest ik deelnemen aan een onafzienbare serie cocktailparties en diners, waardoor ik de smaak van de drank te pakken kreeg, zei hij.

Brennan heeft zich van zijn verslaving kunnen bevrijden en werkt nu in een rehabilitatiecentrum voor alcoholische priesters.

ABVO vraagt om samenwerking

WILLEMSTAD. — In een schrijven doet de ABVO (Algemene Bond van Overheidspersoneel), een beroep op zowel werknemers- en werkgeversorganisaties als de regering om meer samen te werken, nu de Antillen geconfronteerd worden met ernstige financiële, economische en sociale problemen. De ABVO is van mening dat iedereen nu even moet pauseren om rustig te mediteren en daarna pas de weg uitstippelen die samen bewandeld moet worden om tot een betere en gezonde gemeenschap te komen. Vandaar dat de ABVO, aldus het schrijven, voorstander is van een inkoopcentrale, een prijsstop en ook een ontslagstop, zoals de AVV-C ze voorgesteld heeft.

Rechter: als u belang van het kind in oog had, moest u de moeder trouwen

Vier maanden voor steken moeder van omstreden kind

WILLEMSTAD. — „Als u meent dat u uit liefde voor het kind de moeder ervan het ziekenhuis in moet steken, dan meen ik te moeten twijfelen aan de oprechtheid van uw gevoelens. Het is voor u volgens mij meer een prestigekwestie geworden dan dat u het belang van het kind in het oog hebt. Als u het belang van het kind in het oog had, dan was u wel met de moeder van het kind getrouwd", aldus rechter mr F. P. Sinia in zijn toelichting op het vonnis dat hij direct tegen D.C. uitsprak, die zijn vroegere concubine, met wie hij drie jaar had samengewoond, maar die aan de verhouding een eind had gemaakt, met een zogenaamd „cuchú hulandes" een paar — en nu citeren wij het doktersrapport — ogenschijnlijk diepe vier en vijfcentimeter lange steekwonden onder borst en arm had toegediend. Het mes was afgebroken. Rechter Sinia besloot tot vier maanden met aftrek. „Als je met een mes steekt, houdt dat opzet in", merkte hij op. De eis van officier mr H. W. F. van Riemsdijk was zes maanden

Beklaagde had de moeder in woede gestoken, omdat zij zijn kind, zo verklaarde hij, niet met hem mee wilde geven. Hij was zijn kind komen opeisen, omdat hij er zoveel van hield. Het lijkt erg veel op mij, aldus beklaagde, die naar voren bracht dat de moeder ermee had ingestemd dat het kind bij hem zou komen. Toen hij voor het kind kwam, zou de moeder dreigend een schoen hebben uitgetrokken om hem aan te vallen, was zijn verklaring.

Commentaar van de officier: „Als een fors gebouwde man een vrouw met een schoen in haar hand niet van zich af kan houden, is hij geen knip voor de neus waard." Advocaat A. Moenir-Alam merkte op dat de raadsman ook moest beamen dat het een kwalijke zaak was. Hij vroeg echter zijn cliënt tijdens de steekpartij verminderd toerekeningsvatbaar te verklaren. Mijn cliënt zag het niet meer zitten, was zijn verdediging. In plaats van naar een advocaat te gaan, heeft hij gemeend dit in zijn eentje te moeten doen. Zes maanden vond hij te veel voor zijn cliënt, wiens hart, volgens de advocaat, nog steeds klopte voor het kind. Hij is al 55 dagen in voorarrest geweest, dat is al een goede les. Als hij nu vandaag naar huis kon met een vermanend woord van u, zo vroeg hij de rechter.

De officier had nog naar voren gebracht dat hij dan wel wilde geloven, dat het beklaagdes natuurlijke kind was, maar dat hij geen enkel juridisch been had om op te staan. Hij had het niet erkend en was niet eens toeziend voogd over het kind. De man had gezegd dat hij niet had geweten hoe hij een kind moest erkennen. Hij had wel alle bevallingskosten betaald, en op deze manier toch wel laten zien dat het zijn kind was. „Ik gaf altijd de helft van wat ik verdiende voor het kind aan de vrouw." De vrouw had al vier kinderen uit een eerdere verhouding. Zij klaagde volgens beklaagde altijd dat ik te weinig geld gaf.

WILLEMSTAD. — Het onderzoek naar de zaak, waarbij een zestienjarig meisje door haar stiefvader bedreigd zou zijn, heeft uitgewezen dat er geen strafbaar feit is gepleegd. Wel werd duidelijk, dat het meisje zich steeds bemoeide met zaken, welke haar niet aangingen.

Zestien deelnemers nemen deel

SWRC houdt zangfestival

WILLEMSTAD. — Met het doel de vriendschapsbanden onder de werknemers te promoveren, organiseert het Shell Werknemers Recreatie Centrum (CSWRC) een songfestival voor werknemers en hun echtgenoten. Niet minder dan zestien deelnemers onder wie dames hebben zich ingeschreven om op 21, 22 en 25 juli aan dit festival mee te doen. De liederen die gezongen zullen worden, zijn alle in het Papiamento en met uitzondering van één, zijn het allemaal bekende composities. Men hoopt dat in de toekomst andere bedrijven dit voorbeeld van de S.W.R.C. zullen volgen, zodat men in de toekomst samenwerking onderling meer van deze festivals zal kunnen organiseren. Dit werd gisteravond tijdens een persconferentie meegedeeld door de heer J. Martha, vice-voorzitter van S.W.R.C.

De liederen worden allemaal door de heren Edgar Supriano en Shon Ma Salsbach gearrangeerd. Men kwam op het idee doordat men wist dat bij de Shell verschillende zangers zitten en ook omdat men aan degenen die nooit eerder zijn opgetreden, ook een kans wilde geven om hun talenten te tonen. Ook de musici zullen met uitzondering van een paar, allen uit Shell-werknemers bestaan. Slechts de heren Enrique (pianist), Shon Mi Supriano (bassist) en de drummer, zijn niet in dienst van de Shell. Voor deze gelegenheid is men ook bezig om het recreatie-centrum, waar het festival zal worden gehouden, wat op te knappen en daar de nodige sfeer te scheppen. De zangers zullen op vier punten worden geëvalueerd: keuze van het liedje; stem; voorkomen en de manier waarop het liedje wordt gebracht. Ook zal er een prijs voor de meest populaire zanger zijn. Deze zal door het publiek worden gekozen.

Het programma ziet er als volgt uit: Op de eerste dag zullen acht zangers meedingen waarvan vijf gekozen zullen worden voor de finale op 25 juli. Op 22 juli zullen eveneens vijf zangers gekozen worden uit de acht die zullen meedoen. Daarna volgt de finale met de tien geselecteerde zangers. Voor de eerste twee dagen zal de jury uit dezelfde personen bestaan.

Op de laatste dag echter zal men een andere jury gebruiken. Combo C en de Gregg Sisters zullen op 21 juli voor de muzikale omlijsting van het geheel zorgdragen. Op de tweede dag zullen Super Dinamic en The New Breeds van de partij zijn, terwijl wederom the Gregg Sisters en de Polyglots op de finale-avond zullen optreden. Het accent van het geheel wordt gelegd om de Antilliaanse muziek en zijn componisten. Vandaar dat men ook van alle deelnemers verwacht dat zij een liedje in het Papiamento zullen zingen.

De zangers die hieraan zullen deelnemen zijn: Ethel Plantijn, Boy Coffie, Idelco Coffie, Samuel Fox, Mercedes Thomas, Willem Anthony, Herbert Markes, Moises Antersijn, Norma Leandra, Erwin Landburg, Harry Davelaar, Wilfrido Sommers, Julio Rosalia, Mafalda Minguel, Carlito Geertruida, Tyron Meriën. Als mc treden op de dames Delta Meriën en Astrid Leito.

De kosten van het geheel worden geschat op ongeveer 3500 gulden; deze zullen in het budget van het recreatie-centrum worden opgenomen. De winnaar zal een trofee en 150 gulden ontvangen; nummer twee ook een trofee en honderd gulden en nummer drie een trofee en 35 gulden. De populairste zanger zal ook een trofee ontvangen.



Een beeld van de gisteravond gehouden persconferentie in Shell Werknemerscentrum te Suffisant.

Voorzitter CBH/OVP

Loonstop niet aanvaardbaar

WILLEMSTAD. — Een loonstop voor de arbeidersklasse betekent dat de inkomens van deze groep bevroren zullen worden. Nu de Antillen economisch gezien er slecht voor staan, en er maatregelen getroffen moeten worden, wil men de arbeider, die er al zo slecht voorstaat, zo weinig mogelijk geven, opdat hij kan overleven. Een loonstop in de gemeenschap waarin wij nu leven, is onaanvaardbaar voor de arbeidersklasse.

Dit staat geschreven in een door de heer Oswald Emerenciana, voorzitter van de CBH/OVP (Christelijke Bond van vaste Havenarbeiders en overig Vervoerspersoneel), getekend communique.

Een loonstop in ons systeem, aldus het communique, brengt meer ellende en honger met zich mee. Een loonstop in een land met een kapitalistisch systeem kan nooit het algemeen belang dienen.

Tenslotte wordt er fel kritiek geleverd op het bestuurscollege van Curacao, vanwege het feit dat het BC verzuimd heeft, om het volk op de hoogte te kennen heeft gegeven, akkoord te zullen gaan met de maatregelen, die de centrale regering van plan is te nemen.



ELI PIETERS, Ph.D.

WILLEMSTAD. — De van Curaçao afkomstige Eli Pieters, ph.d., die nu in Brooklyn woont, heeft onlangs een prospectus uitgegeven met een door hem ontwikkelde uitvinding, welke hij via de prospectus te koop aanbiedt. Het betreft een handig snufje voor degenen die over een huiszwembad beschikken, hoewel het ook bruikbaar is voor andere recreatiemogelijkheden, waarbij men een zwembad heeft. De Engelse omschrijving van de uitvinding is "Shower attachment for swimming pools". Deze douche stelt degene die uit het zwembad komt in staat zich onmiddellijk af te spoelen, welke is aangesloten op het systeem, waardoor het water in het zwembad gebracht wordt en gezuiverd word. Volgens de prospectus is er al lang de behoefte gevoeld aan iets dergelijks. De potentiële mogelijkheden voor degenen die deze uitvinding commercieel gaat gebruiken, worden ook groot genoemd, omdat er naar schatting in de V.S. er zo'n vijf miljoen privé-zwembaden bij huis zijn en er jaarlijks zo'n tachtigduizend bij komen.

Studiedag voor federatieleden

WILLEMSTAD. — De CFW organiseert aanstaande dinsdag 's morgens acht uur in het AVV-C-gebouw een studiedag voor haar ongeveer 80 federatieleden. Tijdens deze studiedag zal er door de minister van Economische Zaken, de heer Pourier, gesproken worden over de maatregelen, die de centrale regering per 1 augustus denkt te treffen, ter bestrijding van o.a. de werkloosheid en de inflatie in het land.

Ook zullen de heren Tecla en Hoek, beiden ambtenaren verbonden aan het Bureau voor Statistiek, een korte uiteenzetting geven over het nieuwe index-systeem dat binnenkort geïntroduceerd zal worden. Tenslotte zal mejuffrouw Irma van der Biest het een en ander vertellen van haar ervaringen opgedaan tijdens haar verblijf in Israël.

Mevr. Wathey begraven

PHILIPSBURG. — Onder grote belangstelling heeft woensdagmiddag de begrafenis plaatsgevonden van mevr. Mavis Wathey. Voor de begrafenis waren zowel premier Evertsz, minister Voges als leden van Staten naar St Maarten gereisd. Na een korte plechtigheid in de St Maarten Funeral Home werd mevr. Wathey begraven op het methodisten kerkhof te Philipsburg.

Publiek via tv voorlichten over spelling kwestie

WILLEMSTAD. — Begin augustus zullen de Arubanen Julio Maduro, Jossy Mansur en Hubert Booi de gelegenheid krijgen hun gezichtspunt over de etymologische spelling 's middags via TeleCuraçao uit te dragen terwijl aan de VLC gevraagd zal worden evenals aan de heer Antoine Maduro en andere belangstellenden hun standpunt ten aanzien van de fonologische spelling te verdedigen. Hetzelfde zal volgens plan omgekeerd gaan gebeuren op Aruba. Op deze manier hoopt de Federashon di mayornan, Fedema, te bereiken, dat op beide eilanden wat duidelijker wordt wat er met de verschillende spellingen bedoeld wordt.

Zo blijkt uit een Fedema-communique dat is uitgegeven na het bezoek van Fedema-voorzitter Donny Palm aan de heer Julio Maduro, voorzitter van de stichting Deelname ouders op Aruba. Beide heren hebben hun bezorgdheid uitgesproken over de mogelijkheid dat er op Aruba en Curaçao verschillende spellingen komen van het Papiamento. Zo voorziet men moeilijkheden, waarmee een kind geconfronteerd zal worden wanneer zijn ouders van het ene naar het andere eiland trekken en zich daar vestigen.

Men kwam ook overeen, dat beide organisaties de regering benaderen met het verzoek om voorlopig geen van de twee spellingen te aanvaarden.

De heer Julio Maduro benadrukte het feit, dat het geen ogenblik zijn plan was en evenmin dat van zijn medebestuursleden om zijn bepaalde spelling er door heen te drukken. Hij zag mogelijkheden om beide spellingen met elkaar te mengen. Fedema deelt in zijn verklaring mee, dat de heer Charles Corsen in principe geen bezwaren heeft om de zendtijd te verkopen tussen twee en vier uur 's middags.

Men is met de voorbereiding begonnen voor dit project. Ook bestaat het plan deze programma's op video-tape te nemen zodat men op beide eilanden beide programma's kan zien. Doel ervan is, dat de bevolking van de drie Benedenwindse eilanden goed ingelicht wordt voordat men overgaat tot een verandering. De taal is namelijk een communicatie-middel om mensen en landen bijeen te brengen; ook al staat ieder op eigen benen, toch kan er een werkelijke eenheid bereikt wordt. Aldus Fedema.

Met oog op OAS bijeenkomst in Costa Rica

Uitwijzing Carlos-Cubanen komt Cuba ongelegen uit

CARACAS. — De uitwijzing van drie Cubaanse diplomaten uit Frankrijk op beschuldiging van het onderhouden van kontakten met de internationale terreur-organisatie van de Venezolaan „Carlos" komt er ongelegen voor het bewind van Fidel Castro. Juist deze maand zouden in Costa Rica vertegenwoordigers van de Verenigde Staten en Zuidamerikaanse landen bijeen komen om te spreken over een mogelijke wijziging van het Interamerikaanse Verdrag tot Wederzijdse Bijstand TIAR, die kan leiden tot het opheffen van de economische en politieke boycot van Cuba. Deze boycot is in 1964 onder meer ingesteld omdat de Cubaanse ambassades als dekmantel werden gezien voor Cubaanse spionage- en terreur-organisaties. Alle Zuidamerikaanse landen behalve Mexico verbraken de diplomatieke betrekkingen met Cuba en de Cubaanse diplomaten moesten terug naar Cuba.

Onder Russische druk

De Cubaanse leider Fidel Castro staat volgens waarnemers onder Russische druk om toenadering te zoeken tot de Verenigde Staten en er zijn inderdaad enkele tekenen die er op wijzen dat Castro inderdaad bereid is concessies te doen. Zo heeft Cuba toegezegd twee miljoen dollar te zullen terugbetalen die de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Southern Airways als losgeld heeft betaald voor een vliegtuig dat in 1972 werd gekaapt. Eerder liet Castro drie Amerikanen vrij die op Cuba werden vastgehouden in verband met het smokkelen van marihuana.

De leiders van enkele Zuidamerikaanse communistische partijen kwamen vorige maand terug van een congres in Havana met de verzekering dat de Cubaanse Communistische Partij haar steun aan Latijnsamerikaanse guerrilleros heeft ingetrokken.

Hoewel de meeste Zuidamerikaanse landen zich al geruime tijd niets meer aantrekken van de Cuba-boycot en op eigen houtje de diplomatieke betrekkingen hebben hersteld, zijn er andere landen die nog steeds niets van het bewind van Fidel Castro willen weten. Met name extreem rechtse landen als Chili, Paraguay en Uruguay gaan regelmatig hevig tekeer tegen Castro en de landen die „hun binnenlandse veiligheid in gevaar brengen door Cubaanse diplomaten in huis te halen".

Op ongelukkig ogenblik

De recente schietpartij in Parijs en de daaropvolgende uitwijzing van drie Cubaanse diplomaten had wat Cuba betreft dus niet op een ongelukkiger moment kunnen gebeuren :de conferentie in Costa Rica begon 16 juli en men herinnert zich hier maar al te goed dat er ook uit Latijns-Amerika heel wat Cubanen zijn uitgewezen. Francisco Ramos Alvarez bijvoorbeeld, tot voor kort ambassadeur van Cuba in Irak, is in 1960 Nicaragua uitgezet omdat hij zich met de binnenlandse aangelegenheden zou hebben bemoeid. De huidige Cubaanse ambassadeur in Panama, José García Betrand, is in 1968 in datzelfde land gearresteerd toen hij met één valse paspoort op naam van José González Marrero bezig was aan „een klandestine missie", zoals de Panamese krant Panamá-América het toen uitdrukte. De Cubaan Fernández Ojeda is in 1972 uit Ecuador uitgewezen, waar hij enkele maanden tevoren was aangekomen om de leiding op zich te nemen van het officiële Cubaanse persbureau Prensa Latina. Hij zou zich in de binnenlandse aangelegenheden hebben gemengd.

Prensa Latina

De Cubaanse geheime dienst, de Dirección General de Inteligencia (DGI) maakt naar men zegt veel gebruik van Prensa Latina, vooral in landen waar geen diplomatieke vertegenwoordiging van Cuba is. Voor Panama in 1974 de officiële betrekkingen met Cuba herstelde was het hoofd van Prensa Latina daar een zekere Norberto Hernández Curbelo, die er in slaagde zulke innige betrekkingen met de Panamese regering aan te knopen dat men hem wel „de ambassadeur van Cuba" noemde. Nadat de Cubaanse ambassade in Panama heropend was werd Norberto Hernández naar de Venezolaanse hoofdstad Caracas overgeplaatst, en hier zijn de diplomatieke betrekkingen inmiddels ook weer volledig hersteld. Het kantoor van Prensa Latina in Montevideo werd in 1971 gesloten omdat de journalisten volgens de autoriteiten kontakten onderhielden met de toen nog niet geheel uitgegroeide Tupamaros.

Chili fel anti

Chili is van alle Zuidamerikaanse landen wel het meest anti-Cuba. Deze maand ontnam de junta de Cubaanse leiders het recht hun Chileense onderscheidingen te dragen die tijdens de regering Allende zijn uitgereikt.

Tijdens de conferentie in Quito vorig jaar november over de opheffing van de boycot tegen Cuba kwamen de Chileense vertegenwoordigers met tal van dokumenten waaruit moest blijken dat de Cubaanse diplomaten zich van 1971 tot augustus 1973 onder Allende op vergaande wijze met de gang van zaken in Chili hadden bemoeid. De Chileense regering van Salvador Allende zou niet minder dan 1386 diplomatieke visa aan Cubanen hebben verstrekt, en nog eens 1294 officiele visa aan Cubaanse adviseurs.

Volgens de huidige machthebbers in Santiago was de Cubaanse ambassaderaad in Chili, Luis Fernández de Oña, een van de hoogste funktionarissen van de Cubaanse geheime dienst DGI. Hij zou hebben behoord tot de kleine elite binnen de DGI die rechtstreeks rapporteerde aan de K GB, de geheime dienst van de Sovjet-Unie.

De aktiviteiten van de Cubaanse diplomaten zouden er volgens de huidige junta onder meer bestaan hebben uit het financieren van een van de grootste dagbladen in Chili, El Clarín. Hiertoe zou door de Banco Nacional de Cuba 780 duizend dollar zijn overgemaakt op de Zwitserse bankrekening van Victor Pey Casado, een vriend van president Allende.

Ongetwijfeld zullen al deze zaken weer worden opgerakeld tijdens de TIAR-vergadering in Costa Rica, en de recente gebeurtenissen in Parijs en de uitwijzing van niet minder dan drie Cubaanse diplomaten zullen door bepaalde deelnemers aan de vergadering zeker worden gebruikt als bewijs dat de Cubanen nog steeds niet zijn veranderd.

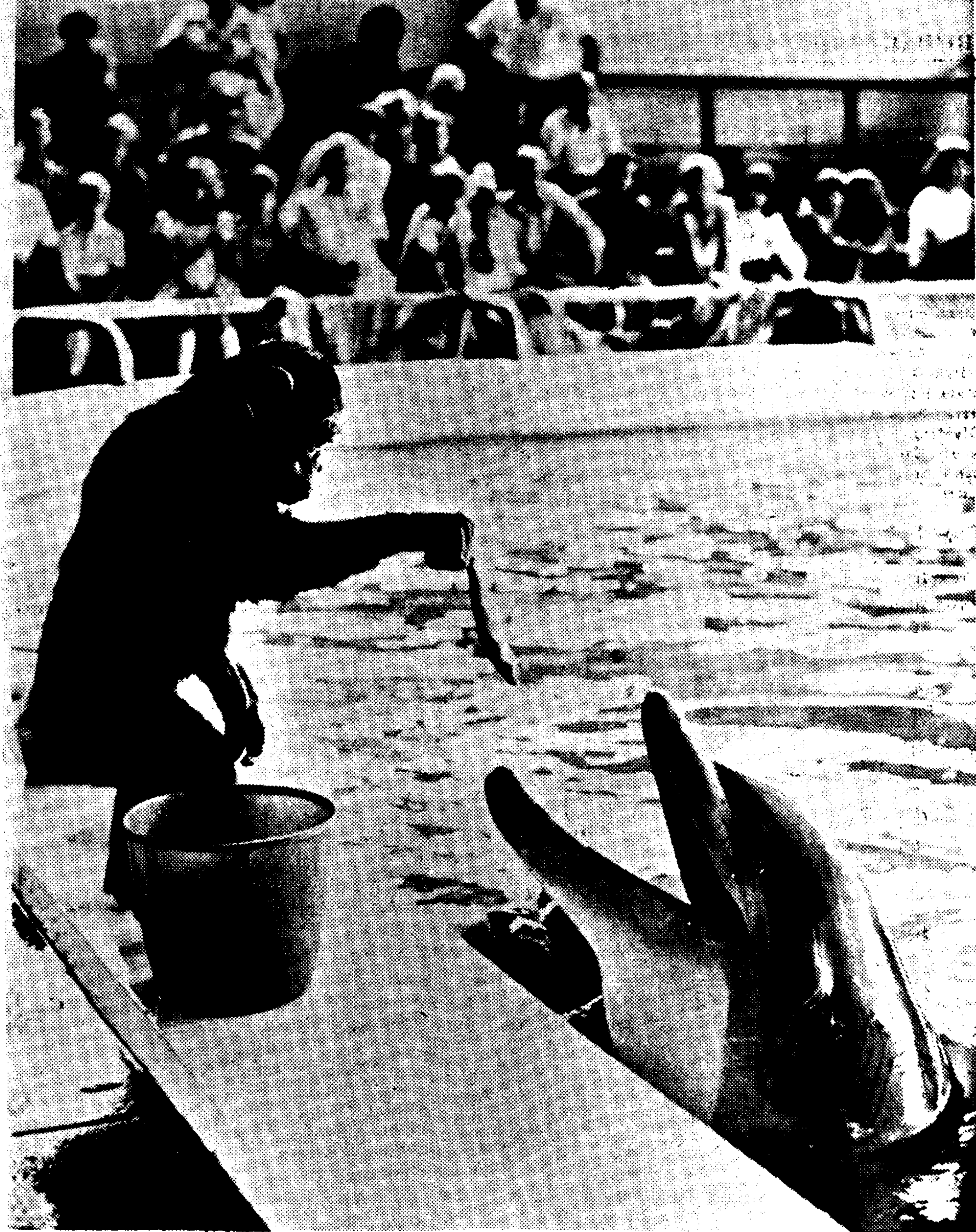
Bekentenis moord in Honduras

TEGUCIGALPA. — Drie militairen en twee veeboeren in Honduras hebben bekend, dat zij op 26 juni twee priesters en nog een paar andere mensen hebben gedood, die hadden deel genomen aan de Hongermars van de Hondurese campesinos. Zo heeft de moeder van de vermoorde Colombiaanse priester Betancur vernomen bij een bezoek aan het ministerie van Cultuur, toerisme en voorlichting. Bij deze aanslag is verder een Amerikaanse priester om het leven gekomen, terwijl ook waarschijnlijk twee studenten, die bij pater Betancur op bezoek waren, vermoord zijn en verder nog vijf campesinos. De zaak is in onderzoek bij een speciale commissie van legerleiders. De legertop van Honduras legt er de nadruk op, dat deze massamoord gezien moet worden als een op zichzelf stand feit.

De Hongermars werd gehouden door de campesinos omdat andere acties niet hadden kunnen bereiken dat de landbouwhervorming, welke de regering al lang geleden heeft toegezegd, ook uitgevoerd wordt. Bij deze hongermars zijn nog meer doden gevallen. Volgens de regering omdat de campesinos slaags raakten met studenten en het leger tussenbeiden moest komen. Dat gebeurde op een dusdanige wijze, dat er zeker vijf campesinos om het leven kwamen. Er werd voor zover bekend geen militair en ook geen student gedood of gewond, terwijl volgens het leger de boeren met schieten begonnen waren.

****

LA PAZ — De Peruviaanse pers is kritisch tegenover de Chileense plannen om katoenverwerkende industrieën te vestigen in Bolivia. Chili moet eerst maar eens over de brug komen met een regeling om Bolivia een ongestoorde en directe uitgang naar de zee te garanderen, zo meent de Boliviaanse pers. Sinds het herstel van de diplomatieke betrekkingen tussen beide landen voert Chili zijn handelsbetrekkingen met Bolivia steeds meer op.



Leuke foto..... hoe dresseren ze nou zo'n haring?

Ondanks Colombiaans verbod

Wereldcongres van tovenaars moet doorgaan

CARACAS. — „Het Wereldcongres van Tovenaars gaat in elk geval door", zo zeggen de organisatoren nadat bekend werd dat de regering van Colombia de toestemming voor dit congres in verband met de gespannen toestand in het land, had ingetrokken. „Duizenden deelnemers aan de conferentie zijn al in Bogotá aangekomen. We kunnen de zaak nu niet meer terug draaien. Als de Colombiaanse regering werkelijk volhardt in haar besluit, zullen wij proberen de conferentie in Venezuela te laten plaats hebben", zo zegt Simón González, de voorzitter van het organiserend comité.

Dat zou dan betekenen dat de horde fakirs, slangenbezweerders, toekomstvoorspellers en gebedsgenezers vanuit Colombia naar Venezuela zal trekken, maar het is de vraag of zij daar meer welkom zullen zijn. Ook in de moderne hoofdstad van Venezuela heeft de bevolking een grote belangstelling voor tovenarij en alles waar daarbij hoort. Dat blijkt onder meer uit de vele winkels waar toverkruiden en liefdesdranken te koop zijn, en het speciale, meer dan levensgrote standbeeld voor de moeder der tovenaars, Maria Lionza, midden in Caracas. Tovenarij is hier echter verboden. De overheid treedt streng op tegen overtreders en politie-eenheden organiseren af en toe razzia's met fraaie codenamen zoals „Operatie Duivel".

Vijf aanhoudingen rond moord op twee priesters

TEGUCIGALPA. — Er zijn vijf aanhoudingen verricht in verband met de verdwijning van twee buitenlandse priesters in Honduras, wier stoffelijke overschotten in een put zijn teruggevonden samen met die van twee Colombiaanse studenten, die bij een der priesters op bezoek waren. De aangehoudenen zijn twee grootgrondbezitters en drie militairen onder wie de vroegere militaire bevelhebber van de betrokken streek in Honduras, Dolancho. De regering heeft aangekondigd met een rapport over het gebeuren te komen. Tevens verzekerde men, dat de betrokkenen zwaar gestraft zullen worden.

BUENOS AIRES. — In Argentinië gaan steeds meer stemmen op, welke een reorganisatie van de peronistische beweging bepleiten. Het dagblad La Opinion (onafhankelijk) verklaarde zich voorstander van een regering van nationale eenheid, een coalitie-regering dus, met als spil de peronistische partij. Peron wordt geciteerd waar de overleden president zei, dat nationale eenheid voorrang heeft boven het tot stand brengen van een nieuwe staatsvorm.

*****

PORT OF SPAIN. — Premier dr Eric Williams van Trinidad-Tobago en de Russische leiders zijn van mening, dat er mogelijkheden bestaan voor een samenwerking tussen beide landen. Dit blijkt uit een door Tass omgeroepen communique.

AMERICA LATINA

CARACAS — De Venezolaanse president Carlos Andres Perez heeft in een tv-interview gezegd, dat de nationalisatie van de petroleum integraal zal zijn en wel vanaf de exploratie tot en met de handel. Alle aandelen zullen in handen komen van Petroleo de Venezuala (Petroven), welke onderneming het staatsbedrijf zal zijn met betrekking tot alle mineralen in Venezolaanse bodem. Omdat Venezuela niet over de noodzakelijke technologische mogelijkheden beschikt is in het ontwerp de mogelijkheid opgenomen tot het aangaan van joint ventures met internationale ondernemingen, maar dat kunnen niet dezelfde zijn, welke thans in Venezuela werkzaam zijn. Aldus de president.

****

TEGUCIGALPA — De nationalisatie van de bananenondernemingen zal aangeraden worden aan de president van Honduras door het adviesraad van dit land. Dit komt op de meest korte termijn gebeuren met het filiaal van United Brands zo menen leden van deze raad. Dit omdat deze onderneming andere en wel Hondurese bedrijven discrimineert en zich onbehoorlijk gedraagt.

****

MEXICO-STAD — In 1972 telde Mexico ongeveer twintig miljoen analfabeten. Dit staat te lezen in een dezer dagen uitgegeven Unesco-rapport. Het aantal analfabeten neemt toe in plaats van dat het vermindert, zo wordt verder vastgesteld. Het aantal inwoners van Mexico bedraagt thans ongeveer zestig miljoen. Ongeveer éénderde deel daarvan kan lezen noch schrijven.

****

PANAMA-STAD — De sterke man van Panama, generaal Omar Torrijos Herrera, zal op 28 juni een bezoek brengen aan Colombia op uitnodiging van de Colombiaanse president Alfonso Lopez Michelsen. Dit gebeurt bij de 450e verjaardag van de Colombiaanse stad Santa Marta, aan de Atlantische kust.

BUENOS AIRES. — Presidente Maria Estela van Argentinië ziet zich geplaatst voor een probleem, waarvan de gevolgen nog niet overzienbaar zijn. De oplossing kan de verhoudingen op politiek en vakbondsgebied geheel gaan veranderen. In feite is deze crisis niet zo nieuw als hij er uit ziet want sinds de dood van president Juan Peron verleden jaar wordt er om de macht in de rechtvaardigheidsbeweging — het peronisme — gestreden. Recentelijk echter met de benoeming van de nieuwe minister van Economische Zaken Celestino Rodrigo is de vakbeweging — een uiterst belangrijke peiler in het periodisme — op een kookpunt gekomen. Zijn schoolse wijze aanpak van de economische problematiek is zeer slecht gevallen bij de vakbeweging. Terwijl de vakbonden loonsverhogingen van honderd procent en meer willen hebben heeft hij de suggestie gedaan aan de regering om bij decreet een algemene loonsverhoging van vijftig procent af te kondigen.

****

overneming olie

CARACAS. — De regering van Venezuela zal de buitenlandse oliemaatschappijen die ze wil nationaliseren in totaal een schadevergoeding van 1160 miljoen dollar betalen, zo is in Caracas van officiele zijde vernomen. De voorzitter van de oliecommissie van de Venezolaanse Kamer van afgevaardigden Celestino Armas, heeft gezegd dat de staat gerechtelijke stappen tegen de oliemaatschappijen zal nemen als deze niet met het bedrag akkoord gaan. Volgens Armas heeft de regering het bedrag berekend aan de hand van de netto waarde van de bezittingen der maatschappijen op basis van hun aangiften voor de inkomstenbelasting. Op de uitkering zullen afschrijvingen en de schulden van de maatschappijen aan de staat in mindering worden gebracht.

De buitenlandse ondernemingen kunnen bij het Venezolaanse hooggerechtshof in beroep gaan als zij het niet met de uit te keren bedragen eens zijn. De staat zal dan echter gerechtelijke stappen tot nationalisatie nemen, aldus Armas.

De Venezolaanse olie-industrie is op het ogenblik nog eigendom van ongeveer twintig buitenlandse maatschappijen, voornamelijk Amerikaanse. Bij het Venezolaanse parlement is een wet op de nationalisatie van de olie-industrie in behandeling die nog dit jaar van kracht moet worden.

Venezolaanse zeehavens weer overvol

CARACAS. — Schepen die Venezolaanse havens aandoen, moeten op het ogenblik rekening houden met lang oponthoud. In de haven van La Guaira nabij de hoofdstad Caracas wacht het Griekse schip „Adamus" al meer dan zeventig dagen tot het gelost kan worden en de situatie in de andere havens hier is niet veel meer. In de haven Guanta van Barcelona wordt het graanschip dat daar meer dan een maand heeft liggen wachten, nu gelost, maar een deel van de lading is al bedorven.

In de haven Puerto Cabello liggen zeven schepen te wachten; in de haven van La Guaira tien. Als de schepen eenmaal gelost zijn, betekent dat niet het eind van de problemen: in La Guaira alleen al ligt volgens het ministerie van Financiën niet minder dan 125.239 ton cargo te wachten op afhandeling.

Dit soort opstoppingen in de Venezolaanse havens doet zich regelmatig voor. Begin januari moest het ministerie van Financiën speciale maatregelen nemen om een einde te maken aan de opeenhoping van vracht op de kades van La Guaira, terwijl toen negentien schepen lagen te wachten tot zij gelost konden worden.

Nu er bovendien ook nog problemen dreigen met de havenarbeiders, heeft de Kamer van Koophandel van La Guaira verklaard, dat zij zich ernstig bezorgd maakt over de situatie: „iedere stagnatie in het werk kan onoverzienbare gevolgen hebben voor de haven".

Rust weer gekeerd in Honduras

Spanning blijft: land-en brodeloze boeren kunnen niet blijven wachten

CARACAS. — „De situatie in het land is volkomen onder controle", zo verklaarde de militaire regering van de Middenamerikaanse staat Honduras nadat het leger de 50.000 landarbeiders die naar de hoofdstad Tegucigalpa marcheerden uiteen had gejaagd. Hoeveel mensenlevens dat „uiteenjagen" heeft gekost zal wel nooit precies vast komen te staan. Wel heeft de regering bekend gemaakt dat dezelfde dag bij het tot stilstand brengen van een andere mars van gewapende boeren niet meer dan vijf mensen om het leven zouden zijn gekomen. Slechts twee mensen zouden gewond zijn geraakt. De militairen hebben de opdracht om „orde en rust te handhaven met alle middelen die hen ter beschikking staan" en de regering van Honduras vertrouwt er dan ook op dat „de huidige situatie zich spoedig op vreedzame wijze zal oplossen".

Het valt te vrezen dat de vertrouwen niet geheel gerechtvaardigd is. Op het platteland van Honduras bestaat al jaren een uiterst explosieve situatie. Landloze boeren bezetten het ene braakliggende terrein na het andere en worden daar dan weer afgejaagd door de privé-legertjes van grootgrondbezitters. Er zitten 136 boeren gevangen omdat zij landbouwgrond bezet hebben en de papieren plannen van de overheid in de hoofdstad hebben hier nog niets aan kunnen veranderen.

Deze toestand werd nog verergerd door de orkaan Fifi, die vorig jaar september precies over het plantage-gebied van het land trok en de bananen-oogst voor een groot deel vernielde. De orkaan ging met grote overstromingen gepaard. Het aantal doden en vermisten werd op vijftienduizend mensen geschat, en de gevolgen voor de landbouw waren even verschrikkelijk. De orkaan heeft niet alleen de gewassen vernield, maar ook het ecologisch evenwicht verstoord waardoor met name in de streek langs de Atlantische kust allerlei plagen heersen van muggen, kakkerlaken, vliegen, sprinkhanen en andere insekten die anders door de tijdens de orkaan gedode vogels zouden zijn opgegeten.

In het oosten van Honduras, waar koffie en tabak wordt verbouwd, hebben de gewassen nu bijvoorbeeld te lijden van een gevreesde vlieg die een ziekte onder de planten verspreidt en men schat dat de produktie hierdoor met veertig procent kan afnemen.

De arbeiders op de plantages van de grote Noordamerikaanse bananen-ondernemingen United Brands en Standard Fruit Company zijn de best betaalde landarbeiders in Honduras, maar ook zij zijn getroffen door de gevolgen van de natuurramp. United Brands heeft duizenden van hen ontslagen omdat er op de verwoeste plantages geen werk meer was en daarbij werden natuurlijk geen „afvloeiingsregelingen" in acht genomen.

Voor Fifi aangekondigd

De nog geen drie miljoen inwoners van Honduras leven voornamelijk van de landbouw en de bananen-export alleen zorgt in normale tijden voor de helft van de inkomsten van het land. Al vóór de orkaan Fifi waren er in Honduras landhervormingen aangekondigd in de vorm van een nationaal ontwikkelingsplan. Niet-efficiënt geëxploiteerde of braakliggende gronden en bananenmaatschappijen en grootgrondbezitters zouden worden onteigend om te worden verdeeld onder de vele landloze boeren. Het plan werd opgesteld met hulp van adviseurs uit Peru, en Honduras kreeg ook steun van Costa Rica en Panama, die bereid waren mee te doen aan de oprichting van een Unie van Bananen Exporterende landen, een soort bananen-OPEC.

De Unie is er gekomen en de drie landen hebben een einde gemaakt aan de twintig jaar durende bevriezing van de prijs voor export-bananen, maar met de landbouwhervormingen wil het nog niet zo. Er is gebruikelijke oppositie van grootgrondbezitters en zakenlieden die de president, zijn regering en zijn adviseurs vaak persoonlijk kennen en in staat zijn een enorme druk uit te oefenen de invloed van de multinationals United Brands en Standard Fruit Company kan ook niet onderschat worden.

Plantage van VS

„Het vuile gekonkel van de Amerikaanse imperialisten en hun internationale ondernemingen heeft regeringen doen vallen en ander aan de macht geholpen die de Amerikaanse orders trouw opvolgen", zo verklaarde de Studentenfederatie van de Universiteit van Honduras in april nadat het land er inderdaad weer eens goed aan was herinnerd dat het in feite niet veel meer is dan een plantage van de Verenigde Staten. De Studentenfederatie riep haar 12.000 leden op samen met de andere studenten, arbeiders en boeren een massale demonstratie te houden voor de nationale waardigheid en tegen de Noordamerikaanse bananenmaatschappijen.

Nu krijgen de rijke „gringos" uit het noorden al gauw de schuld als er iets mis gaat in Latijns-Amerika, maar dit keer kon niemand de studenten verwijten dat zij de Amerikaanse onderneming lichtvaardig beschuldigden van inmenging in hun land. Enkele dagen tevoren immers was de president van Honduras, generaal Oswaldo López Arrelano, door zijn eigen militairen afgezet nadat de bananenmaatschappij United Brands had toegegeven „een hoge funktionaris" in Honduras 1,25 miljoen dollar te hebben gegeven voor gunstiger exporttarieven.

Het was een echte bananen-coup in een echte bananen-republiek, maar de mensen in Honduras vonden deze gebeurtenissen in het geheel niet grappig. Integendeel : zij schaamden zich dood. „Honduras heeft weer eens de trieste kans om in het wereldnieuws te komen onder ongelukkige omstandigheden die ons land afschilderen als een natie die is ondergedompeld in de grootst denkbare schande", zo schreef het dagblad Tiempo. De regeringscommissie die het omkoopschandaal onderzoekt heeft aanbevolen de bananenmaatschappijen te nationaliseren en een vergoeding te laten betalen voor „de enorme schade" die zij het land hebben aangedaan.

Niet langer wachten

De landlozen en dus brodeloze boeren hebben na het schandaal niet willen wachten op nieuwe plannen van de nieuwe president, kolonel Juan Alberto Melgar Castro. Zij bezetten vijf belangrijke bruggen in het land, legden zo het verkeer stil en slaagden er in de industriestad San Pedro Sula praktisch in te nemen. Bij de wegversperringen reden woedende automobilisten in op de boeren, maar de strijd werd pas echt hevig toen bekend werd dat „onbekenden" de boerenleider Juan Ramón Triminio in zijn eigen huis hadden vermoord.

De mars op Tegucigalpa werd gehouden om de regering te vragen haast te maken met de landhervormingen en de 136 boeren vrij te laten die gevangen zitten omdat zij landbouwgronden hebben bezet. Na de leger-aktie tegen de deelnemers aan de mars zei de regering in Tegucigalpa, dat buitenlanders de opstandige boeren leidden. Een Amerikaanse priester, Jerome Cooper, is nu de meest gezochte man in Honduras. Zijn volgelingen noemen hem padre Casimiro. Er hebben meer priesters aan de marsdeelgenomen, maar allen zijn aan het leger ontkomen (zoals dezer dagen gemeld is pader Casimiro evenals een Colo- priester vermoord teruggevonden, red.). De regering van Honduras mag dan zeggen dat het de situatie weer geheel in hand heeft, gezien de situatie op het platteland kan men aannemen dat dit niet de laatste boeren-aktie in Honduras is geweest.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; .. Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335

KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 en 24.00 Turks fruit (18 jr). RIALTO: 20.00 Una chica y un señor (AL); 22.30 The supergirl of Kung Fu (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 Those Calloways (AL); 24.00 Little godfather from Hong Kong (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 The counsellor (18 jr); 24.00 The deadly duo (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter J. J. W. H. Janssen, Tanki Leendert 206, tel.: 4393; San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

* * * * *

DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
ROODE KRUIS: 20.00-21.30 bijeenkomst colonne - Rode Kruisgebouw, Fergusonstraat.
SPORT
CARIBECLUB: 19.30 grand marnier - cocktail tournament.
GEWICHTHEFFEN: training - oude schoolgebouw, Sint Annaschool, Noord.
BADMINTON TRAININGSAVOND
EAGLE: vanaf 19.00 - Eagleclub.
ZEEMACHT: vanaf 19.30 - mariniers-kazerne, Savaneta.
PLAYA: vanaf 20.45 Dominicuscollege.
ZWEMVER. TIGER SHARK: 21.00-22.00 gelegenheid voor gymnastiek/conditie-training.
ARUBA KARATE INSTITUTE: 19.00-20.30 taekwondo-lessen.
VOLLEYBALL: 20.00 dames A-kl.: La Fama vs Amstel Noord Volleymasters; 21.00 heren A-kl.: Rapid vs Rapid Federals - Savaneta Sportcentrum.
VOETBAL: 19.45 Aruba Jrs vs Riverplate - Wilhelminastadion.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
CARIBECLUB: 18.15 junioren kegelcompetitie.
TAEKWONDO-SCHOOL: 18.00-19.00 van Carlos Cordero - karatelessen voor dames.
VOETBAL: 16.00 Trupial vs R.C.S. - Wilhelminastadion.
BASEBALL: 13.30 Schlitz vs Richmond - Wilhelminastadion; 14.30 Ronny's Boys vs Santa Cruz Angels - L.S.P.; Baby Bakery vs Dodge Galant - terrein Pepsi Cola.

Gezamenlijke vakbonden willen keiharde cijfers van regering

ORANJESTAD. -- De gezamenlijke Arubaanse vakbonden zijn van mening dat de regering de ernst van de financieel economische situatie van de Antillen met duidelijke cijfers dient aan te tonen. (betalingsbalans, inclusief kapitaal-balans). Een onderzoek dient ingesteld te worden naar de verdeling van het nationaal inkomen voor wat betreft lonen en investeringen. Maatregelen moeten getroffen worden, ten aanzien van werkeloosheid, inkomsten (directe en indirecte belastingen en spaarsysteem), bestedingen, prijsbeleid, uitgaven en investeringen, aldus een gezamenlijk standpunt van de Arubaanse vakbonden in het kader van de bestrijding der werkeloosheid en het vinden van adekwate maatregelen en oplossingen voor de ernstige financieel economische problemen. Deze verklaring bereikte de Amigoe eerst hedenmorgen.

Ten aanzien van de werkeloosheid stellen de vakbonden — die voor de eerste maal (gelukkig) een dergelijke grote eenheid demonstreren — dat de volgende onderdelen moeten plaatsvinden: uitvoering van infrastructurele werken; uitbouw van de vrije zone; het instellen van een onafhankelijke development board en development bank; bevordering klein en middenbedrijf (arbeidsintensief); stimulering van bouwactiviteiten om door introductie premiestelsel bij de bouw van woningen, het oprichten van een hypotheekbank voor hypotheken van 25 tot 30 jaar, hypotheken met lage rente voor woningen tot vijftig mille, de bouw van volkswoningen annex recreatie verspreid over de eilanden. Voorts het toepassen van een stringent toelatingsbeleid, waarbij voorkeur dient te worden gegeven aan lokale arbeidskrachten. Indien men buitenlandse arbeidskracht toch moet aantrekken dient dit voor beperkte periode te geschieden; er moet een project komen voor her- om- en bijscholing der werkkrachten en on the job training, een betere coordinatie bewerkstelligen tussen sociale zaken, arbeidszaken en vakbonden.

Voorts bescherming importvervangende industrieen door hoge invoerrechten op geimporteerde productie, belasting faciliteiten, uitvoering van landbouw, veeteelt en visserij.

Invoering van werkeloosheiduitkering verbonden aan de verplichting tot het volgen van om- her- en bijscholings-programma's.

Ten aanzien van de inkomsten stellen de vakbonden onder directe belastingen: invoering loonbelasting; belastbaar inkomen te beginnen bij zes mille per jaar, sterke verhoging van de progressie voor inkomens boven zes en dertig mille per jaar, invoering van progressieve belasting op vermogens boven ongeveer vijftig mille; invoering van sterk progressieve belasting op vermogens aanwas, kategorie van zogenaamde vrije beroepen met niet geregistreerde inkomens (en vermogens) naar proportie van hun inkomen (en vermogen) bijdragen aan de oplossing van de financieel economische problemen (door middel van progressieve belastingen), invoering van progressieve belasting op totaal inkomen van eilandsraadleden en statenleden (normaal inkomen plus toelage, presentiegelden e.d.) gekoppeld aan instelling fulltime volksvertegenwoordiging. Winstbelasting tarief toepassen op Shell Curacao en Lago Aruba.

Indirecte belastingen

Verhoging belasting op benzine voor lokaal gebruik gelijk aan bedrag nu verkregen door tussenhandel, door uitschakeling van die tussenhandel;
Verhoging invoerrechten op luxe goederen (luxe auto's, kleding kleren, tv-toestellen, optiek, geluidsapparaten, mode kosmetica enz.) gelijktijdig invoering van degelijk en goedkoop openbaar vervoer;
Verhoging accijnzen op sterk alcoholische dranken.

De kosten van levensonderhoud dienen per inkomstenklasse berekend te worden, gebaseerd op het consumptiepakket waargenomen in de respectievelijke inkomen-klasse.
Voorstel toepassing indexering:
bij maandsalaris van 1250 100 procent; van 1250 — 1750 85 procent; van 1750 — 2000 50 procent; boven 2000 — 25 procent.

Sparen op

Invoering van een spaarplicht voor alle werknemers verbonden aan de oprichting van een arbeidersbank, die onder toezicht en directie staat van de Arubaanse vakcentrales of door hen aan te wijzen personen.

Afkondiging wet op bindend en onverbindend verklaren van cao met insluiting compromisvoorstel zoals door de Arubaanse vakbonden aan de regering voorgesteld.

Ten aanzien van de bestedingen wensen de vakbonden een stringente afbetalingssysteem, waarbij het aanbetalingspercentage verhoogd dient te worden. Dit gekoppeld aan strafbaarstelling van ontduiking wettelijke afbetalingsvoorschriften door verkopen en kopen.

Ten aanzien van het prijsbeleid; verscherping huidig prijsbeleid, margestop, inkoopcentrale.
De Arubaanse vakbonden zijn voorstander van een inkoopcentrale op een zo breed mogelijke basis. In de beginfase moet de inkoopcentrale voorzien in de levering van de producten van eerste levensbehoeften en geneesmiddelen (later fase uitbreiding).

Inkoopcentrale moet functioneren volgens door de regering voorgestelde principes: government to government approach and „bidding systeem".
Het verlenen van monopolie voor de levering van een bepaald produkt moet voor beperkte tijd zijn en gebonden aan stringente voorwaarden. De inkoopcentrale zal alle lokaal voortgebrachte landbouwproducten afnemen; verbod op verticale prijsbinding; leveringsplicht; verbod van elke vorm van boycot; tegengaan van economisch marktconcentratie en voorkomen van bedrijfskosten verhogende overheidsmaatregelen.

Werkelijke doorvoering van sinds 1973 afgekondigde stop op aanstelling van niet gekwalificeerd personeel;
beperking officiele reizen, recepties en kosten vergoedingen (waar onder auto's voor gedeputeerden); vermindering presentiegelden en aov, ww, onderstand, beurzen e.d. waardevast maken.
Verplichte herinvestering van winsten van lokaal gevestigde maatschappijen;
verplichte investering van verzekeringspremies;
verhoging lokale investering van pensioenfonds mede door verlaging van wettelijk voorgeschreven percentage extern te beleggen;
verlaging van de wettelijke grens voor vrije invoer van kapitaal tot een duizend gulden of minder per transactie per bepaalde tijdseenheid. (strafbaar stellen van niet gerigistreerde uitvoer van kapitaal);
uitvoer van kapitaal belasten met bepaald percentage zodat lokaal investeren ervan bevorderd wordt.

De Arubaanse vakbonden achten het wenselijk een economische integratie via de Caricom te bewerkstelligen.

Tenslotte merken de gezamenlijke Arubaanse vakbonden op dat zij van mening zijn dat er een wijziging in de ontslagwet dient te komen alsook een uitbreiding van de bevoegdheden der ontslagcommissie.

Specialisten

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba legt contacten met verschillende universiteiten van Zuid-Amerika om in spoedgevallen specialisten naar Aruba te laten komen, waarbij men denkt aan bv. hartspecialisten en specialisten in geval zich een schedelbasisfractuur voordoet.

Men wil deze specialisten, die voor vaste vestiging op Aruba te kostbaar zijn, binnen een dag op Aruba kunnen hebben in voorkomende gevallen.

Gedeputeerde voor Gezondheid Daniel Leo vertelde de Amigoe dat ook spoedig een tweede psychiater in dienst zal moeten worden genomen, omdat de enige psychiater die Aruba thans heeft dagelijks een veertigtal patienten te behandelen krijgt. Hij is nu met vacantie zodat Aruba zonder zit.

Voorts wil men erop gaan werken dat doktoren die met contracten naar Aruba komen in vaste dienst kunnen worden genomen, hetgeen voor de betrokken arts aantrekkelijker is en hem meer zal binden aan Aruba.

Landbouwspecialist uit Colombia op Aruba

ORANJESTAD. — De directeur van het landbouwinstituut „Colegio Sena" dr Carlos Romero is gistermiddag uit Santa Martha Colombia op Aruba aangekomen. Hij werd op de luchthaven verwelkomd door gedeputeerde Daniel Leo die de contacten met dit instituut legde. Het bezoek van dr Romero houdt verband met het vertrek van twintig Arubaanse jongeren die binnen twee weken naar Colombia vertrekken om aan dit colegio de nodige opleiding te ontvangen.

Hedenmiddag twee uur hield de heer Romero een lezing voor de jongens die naar Colombia gaan, waarbij wel duidelijk kwam vast te staan dat er tijdens verblijf aan dit colegio stevig gewerkt zal moeten worden.

Dr Romero bracht nog enige planten mee die hierbij uitgeprobeerd zullen worden; mochten ze goed groeien op Aruba dan zullen meer volgen.

Ook had hij de nodige literatuur over landbouw meegebracht.

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Het bestuur van de Aruba Flyingclub heeft gistermorgen afscheid genomen van luchthavenmeester Andy van Herwaarden, die vandaag naar Nederland repatrieert. Hem werd een afscheidswapen door de A.F.C. aangeboden voor de prettige wijze waarop al die jaren werd samengewerkt. Het wapen vertoont in de top een duif, teken van vrede en vriendschap, in het wapen zelf in de linkerbovenhoek een sportvliegtuig, daarnaast de handdruk, daaronder de carrière van de luchthavenmeester met daarnaast de zeilsport waarvan hij groot liefhebber is. A.F.C.-voorzitter Mikel Nicolaas bood vergezeld van overige bestuursleden (zie foto) gistermorgen het cadeau aan, dat door luchthavenmeester Van Herwaarden in dank werd aanvaard.

Ged. Leo: studie over uitbreiding hulp

ORANJESTAD. — Het nieuwe zes verdiepingen hoge en 275 bedden tellende nieuwe hospitaal op de Eagle zal nu pas in oktober in gebruik worden genomen. Negentig procent van alle apparatuur is reeds binnen, terwijl het aanbrengen van het plafond, schilderwerk op bepaalde plaatsen binnen en de inrichting hooguit twee maanden in beslag zullen nemen. Hoofd-opzichter Ir Van Ewijk van de firma van Oerle en Schrama en projektleider ir Kok van de Bouwcombinatie Aruba gaven gistermiddag tijdens een rondleiding inlichtingen over het nieuwe hospitaal aan de gedeputeerden Leo, Boekhoudt en Laclé, dokters en leden van de publiciteitsmedia.

Overal in het hospitaal, van waar uit men een prachtig uitzicht heeft op het toeristisch gebied aan de westzijde van het eiland, is men druk bezig met de laatste schilder- en electriciteitswerkzaamheden, terwijl een groep scholieren bij wijze van vakantie-job bezig is de vele ruiten schoon te poetsen. Bij het binnentreden via de lobby treft men allereerst de wachtruimte aan voor de polikliniek, röntgen- en laboratorium-afdelingen, met rechts hiervan de administratie-afdeling.

Het verplaatsen van de ene naar de andere verdieping wordt gedaan via de trappen en met drie liften. Voor het verspreiden van het eten naar de bovenverdiepingen zal gebruik worden gemaakt van de liften. Op de benedenverdieping bevinden zich naast de keuken en vriesruimte ook nog de apotheek, magazijn, en sektie-kamer. Het hospitaal is tevens uitgerust met twee chirurgen-kamers, directeurskamer, centrale wachtkamer voor de polikliniek, twee intensive care units die samen aan zes patiënten plaats bieden en vier operatie-kamers. Aan de achterzijde van het hospitaal bevinden zich de aula, 24 kamers voor het inwonend personeel, en een emergency kamer voor de ambulance en de doktoren. De kinder-afdeling is uitgerust met een speelplaats voor de kleintjes en een stuk of twaalf isolatie-kamertjes voor patiënten met besmettelijke ziekten.

Na afloop van de rondleiding sprak ged. Daniel Leo een dankwoord uit aan het adres van de aanwezigen en verklaarde tevens dat het B.C. het niet alleen zal laten bij een nieuwe en modern gebouw, maar dat er ook gezorgd zal worden voor een complete apparatuur-uitrusting alsmede voor specialisten die op Aruba nog niet bekend zijn. Momenteel, aldus de heer Leo, is een team van lokale dokters en specialisten bezig een studie te maken over al de apparatuur en specialisten die voor het nieuwe hospitaal nodig zullen zijn. Tevens zal alles in het werk worden gesteld om specialisten uit de omliggende gebieden zoals Bogotá, Cali en Caracas aan te trekken en in noodgevallen waarvoor geen specialist aanwezig is desnoods binnen 24 uur deze uit de omliggende gebieden aan te trekken.



SEROE COLORADO. — De heer Basilio Geerman (zie foto) herdacht bij Lago het feit, dat hij dertig jaar geleden als arbeider in de afdeling Labour in dienst trad; thans is hij dock corporal in de Oil movements division. Ter gelegenheid van het zesde lustrum ontving hij uit handen van division superintendent August Genser het insigne en de oorkonde. De heer Genser sprak de jubilaris toe in tegenwoordigheid van waarnemend process manager C.M. Bateman en collega's van de heer Geerman, waarbij hij hem een veteraan met uitstekende staat van dienst noemde.

Maduro neemt afscheid van mevrouw Erikson

ORANJESTAD. In Talk of the town restaurant heeft de firma Maduro and Sons gistermiddag afscheid genomen van mevrouw Polly Erikson Mingus, die in verband met het feit dat haar man bij Lago door Exxon naar Libië werd overgeplaatst, volgende week Aruba gaat verlaten.

Mevrouw Erikson was ruim twintig jaar gids voor Maduro and Sons en heeft op die wijze haar steentje bijgedragen om de vele bezoekers aan Aruba en Lago de nodige uiteenzetting te geven.

Namens Maduro and Sons overhandigde de heer Jim Wever in het bijzijn van de heren Dave Leonard en Rudy Maes een geschenk en bracht dank voor de wijze waarop zij haar werk als gids heeft gedaan. Mevrouw Polly Erikson Mingus is de dochter van de heer Odis Mingus. De naam Mingus heeft op Aruba een zeer vertrouwde klank, de heer Odis Mingus kwam in 1930 naar Aruba waar hij een en dertig jaren, de laatste vijf jaren als president, bij Lago werkzaam was.

Actie Duna Aruba 50 Polis bevredigend

ORANJESTAD. — Gisteren werd wederom een groep van 28 sollicitanten opgeroepen voor de politie intelligentie-test. Van dit aantal verschenen er 23 voor de test, waarvan 8 de test haalden en 15 werden afgewezen.

Van de in totaal 56 kandidaten van de maand juni, haalden slechts 12 de test, 19 kwamen niet opdagen, terwijl de rest afgewezen werd.

Ondanks de povere resultaten van de kandidaten van de maand juni, is men in politiekringen toch tevreden over het algehele verloop van de aktie om Aruba dit jaar vijftig nieuwe politieagenten te geven.

Tot nu toe zijn er in totaal 55 kandidaten die de eerste test gehaald hebben en die nu de verdere selektie-procedures zullen gaan volgen. Dit aantal is exclusief de vijftien kandidaten die reeds alle seletie-procedures hebben doorstaan en klaar zijn om de politie-opleidingsschool te bezoeken. Bij de politie bestaat goede hoop dat voor het einde van het jaar zeker een aantal van boven de dertig kandidaten klaar zullen zijn voor de opleidingsschool. Dit is een verheugend feit omdat in het 25-jarig bestaan van het korps politie Nederlandse Antillen tot nu toe een groep van zes Arubaanse kandidaten de grootste was die ooit werd toegelaten tot de opleidingsschool.

Sedert het begin van de aktie — „Duna Aruba 50 polis", enkele maanden geleden, hebben zich tot nu toe 268 sollicitanten gemeld.

SEROE COLORADO. — Vertegenwoordigers van pers, radio en tv waren hedenmiddag tijdens een lunch in de Esso-club de gasten van de Lago-directie ter kennismaking met de twee nieuwe vice-presidenten van de Lago, de heren John R. Gibbs en Lee R. Raymond.

— In de Utrechtse jaarbeurshallen is donderdag de jaarlijkse districtsvergadering van Jehovas Getuigen begonnen onder het thema goddelijke soevereiniteit. De congresleiding verwacht op de bijeenkomst meer dan 40.000 bezoekers.

Procedure-schets parl, behandeling Statuut wijziging

WILLEMSTAD. — Volgens de procedureschets voor de parlementaire behandeling van het ontwerp tot rijkswet met betrekking tot de wijziging van het Statuut, zodat Suriname onafhankelijk kan worden, en van het ontwerp tot goedkeuring van met Suriname te sluiten verdragen, zal de mondelinge behandeling in de Tweede Kamer op 2, 3 en 4 september zijn, waarna op 24, 25 en 26 september hetzelfde gebeurt in de Eerste Kamer. Volgens deze schets zal de behandeling van de betrokken landsverordening in de Antilliaanse en Surinaamse staten gebeuren in de week van 29 september tot 3 oktober en wel in eerste lezing. In tweede lezing zou de behandeling dan kunnen volgen, indien dit nodig is, op 4 november. In een begeleidend schrijven van de premier aan de statenvoorzitter wordt gevraagd of de staten hun agenda zoveel als mogelijk is aan dit schema willen aanpassen.

Lucht/havenverkeer

ORANJESTAD. — Op woensdag bedroeg het aantal gelande vliegtuigen 10, en het aantal vertrekkende vliegtuigen eveneens tien. Het aantal binnengekomen passagiers bedroeg 509, vertrekkende passagiers 562 en transito-passagiers 292.

Wat het aantal schepen betreft, kwamen er 9 binnen en vertrokken er 5. Per schip kwamen er 8 passagiers binnen en vertrokken er 5. Het Spaans bemanningslid van het onder Spaanse vlag varend „Arcos", de man Carlos Garrido, werd in het ziekenhuis opgenomen met een gebroken arm, welke hij had opgelopen tijdens de vaart naar Aruba.

* * * * *

BRASILIA. — De Venezolaanse kanselier Ramon Escovar Salon heeft tijdens zijn officiële bezoek aan Brazilië gesproken over de oprichting van het nieuwe Latijnsamerikaanse economische systeem Sela, waaraan slechts door de landen van Latijns-Amerika, dat op zeer korte termijn de gemengde commissie in Caracas bijeen komt om een nieuwe "dimensie" te geven aan de relaties tussen beide landen.

Aruba zoekt FAO-beurzen

ORANJESTAD. — Van gedeputeerde Daniel Leo vernam de Amigoe desgevraagd dat contacten zijn gelegd met het ontwikkelingsfonds van de Verenigde Naties voor landbouw en veeteelt (FAO) om voor Aruba een of meerdere studiebeurzen beschikbaar te stellen op het gebied van veeteelt.

Het ligt in de bedoeling eventuele studenten dan naar Georgetown te zenden, waar deze opleiding plaatsvindt.

Man drinkt chloor

ORANJESTAD. — De man H.G., kelner van beroep, werd in het ziekenhuis opgenomen, nadat hij een hoeveelheid chloor had opgedronken.

Hij nam zijn toevlucht hiertoe, nadat hij op zijn werk wegens wanprestatie was ontslagen. Uit het ziekenhuis werd gemeld dat zijn toestand bevredigend is.



Burny Every tegenover Amistad:

Op Aruba talent aanwezig voor een rijk toneelleven



BURNY ECURY

.....rijk toneelleven...

ORANJESTAD — "Ik geloof dat er talent aanwezig is voor een rijk toneelleven op Aruba", aldus Aruba's eerste gediplomeerde toneelspeelster Burny Every in een interview met het maandblad Amistad.

Momenteel vertoeft Burny Every nog steeds op Aruba waar zij haar eerste jaar heeft afgesloten met het geven van elementaire toneelcursussen. Verder vertelt Burny aan de redaktie van Amistad dat de mensen enigszins bedorven worden door de vele novela's die men op de televisie ziet. Men kijkt alleen naar verhalen en het leven is echt geen novela.

"Hold up a mirror to nature", de beroemde woorden van Shakespeare is het doel van theater en Burny is het er helemaal mee eens. Duidelijk blijkt uit het interview dat Burny vindt dat men nu niet na enkele toneellessen moet denken dat men een volwaardig toneelspeler is geworden. Het is nodig dat men veel toneelstukken leest en het stuk voor zichzelf een interpretatie geeft. Men moet veel meer belangstelling hebben voor toneel en dan alleen maar een rol willen spelen. Immers je kunt je spel alleen maar verdiepen door kennis te nemen van al wat met toneel te maken heeft. Je belangstelling moet veel verder gaan dan alleen maar willen uitblinken in een rol. En als men dit gaat doen dan kan Aruba een rijker toneelleven krijgen.

Dat Aruba bijna geen toneelschrijvers heeft, ligt volgens Burny Every aan het feit dat wij ook geen grote en rijke literatuur hebben en bovendien niet veel aan toneelleven. Wanneer er eenmaal een toneelleven bestaat, dan komt er ook wel belangstelling om toneelstukken te schrijven. Ook is het mogelijk door het werken in de groep zelf een stuk te maken.

Doel van het toneel is al hetgeen van belang is voor de mens, zegt Burny tegen Amistad. Over politiek toneel sprekende, verklaart zij geen voorstander te zijn van direkte politiek in toneel. Het enige wat je kunt doen in toneel — en daarom is toneel ook zo interessant — is dat je de denkwijze van het publiek kunt veranderen soms zonder dat men hier zelf zich er bewust van is, door op bepaalde dingen te wijzen. In Testament di e kachó, zat ook politiek, zou je kunnen zeggen. De uitbuiting van de arme mensen door de grootgrondbezitters of door bepaalde bisschoppen — het zijn tenslotte niet allemaal Helder Camara's in Brazilie — is ook iets dat met politiek te maken heeft.

Over het Arubaanse publiek zegt Burny Every dat men teveel gewend is naar novela's dus naar verhalen te kijken. Men moet zich leren openstellen voor andere dingen, dan alleen maar komische situaties. Ook moet men zich een zekere discipline eigen maken wanneer men in Cas di Cultura zit. Men kan daar niet lachen en praten zoals men dat thuis voor de televisie doet.

Iets merkwaardigs is het volgende. Wanneer men een vreemde emotie voelt, gaat men lachen. Wanneer er iets tragisch gebeurt, of mijn krijgt zin om te huilen of men krijgt een vreemd gevoel — en op dat moment weet je zelf niet wat voor gevoel —, dan gaat men lachen. Dit is eigenlijk een heel normale reaktie, omdat men niet tegen de situatie opkan. De reactie is dan te lachen of te praten, om dit gevoel kwijt te raken. Dus eigenlijk moet het publiek kritischer leren zijn tegenover zijn eigen gevoel en tegenover het toneel. Dan kan het toneel wat het op dat moment oproept en dit leren accepteren.

Wanneer iemand geëmotioneerd raakt, dan denkt men dat degene die naast hem zit dit gevoel niet krijgt. Men voelt zich beschaamd en accepteert het niet en gaat lachen, niet wetende dat er meer mensen zijn die hetzelfde gevoel hebben gekregen. Iedereen moet aanvaarden wat men voelt, aldus het advies van Burny Every in het interview met Amistad van deze maand.

ASB bestuur bijna helemaal herkozen

ORANJESTAD. — In het Wilhelminastadion werd woensdagavond een buitengewone algemene ledenvergadering van de Aruba softball bond gehouden om een nieuw bestuur te kiezen, nadat het voltallig bestuur een paar weken geleden en bloc aftrad. Ter vergadering besloten de clubs echter het oude bestuur weer te herkiezen met uitzondering van de heren Maiky Bislip en Lucio Croes, die zich niet herkiesbaar stelden. In hun plaats werden als nieuwe leden gekozen mej. Juliette Tromp en de heer Nemencio van der Biezen.

Bernardo Croes werd als voorzitter herkozen, terwijl van het oude bestuur eveneens herkozen werden: Boy Croes, Leander Frans, Luti Burleson, Mario Willems, Ramon Krozendijk en Carlos Leanez. De functies in het nieuwe bestuur zullen in de eerstvolgende bestuursvergadering worden verdeeld. Op de vergadering werd tevens besloten om de nieuwe competitie van de ASB op 1 augustus te laten beginnen. Er zal een hele competitie (twee ronden) worden gespeeld, gevolgd door een semi-finale tussen de eerste vier, en daarna de finale voor het kampioenen subkampioenschap tussen de twee finalisten.

PANAMA-STAD — De nationale garde van Panama heeft de zes Colombiaanse bemanningsleden van de Colombiaanse vissersboot Gulfhaze ter beschikking gesteld van de Colombiaanse ambassade. Deze boot was op volle zee geënterd door een groep leden van het Colombiaanse guerrilla-leger Farc. Zij werden van hun vislanding beroofd. Een aantal dagen werden de vissers gevangen gehouden. Uiteindelijk kwamen zij in Panamese wateren terecht.

Stevige belastingschuld vakbondleider

ORANJESTAD — Uit het laatste nummer van de Curacaosche Courant blijkt dat de deurwaarder op Aruba de oud-voorzitter van de HWU G.B. niet heeft kunnen vinden.

Hij had twee exploits voor hem, een van 5.554,67 gulden verschuldigd wegend Inkomsten- en gebruiksbelasting en 1724,80 gulden voor schoolgelden en grondbelasting. Vermeld wordt in de Curacaosche Courant dat de heer B. „thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen". Het vreemde is echter dat de heer B. nog zeer recent betrokken was bij een arbeidsgeschil op Sint Maarten, waar hij in dienst van de overheid, werkzaam is.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 2,50 tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,25 UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

NIEUWE ZITBANK met losse kussens f. 375,— cash. Dividiviweg 9.

HONDA 360 bouwjaar '72 i.z.g.st. f. 1.750,—. Mahoemaweg 8, tel. 82601.

DODGE DART 1967. Vogezenweg 8, tel. 24457 (na 6.00 uur).

CHEVELLE MALIBU '67 motor 327 met hedders, cheri bom, 2-deurs riem nikkel, brede banden, buget seat, speed down. Pas gespoten, perfecte staat. Seroe Fortuna 324, na 5 uur.

VOLAUTOMATISCHE WASMACHINE Westinghouse pas zes maanden in gebruik. Tel. 79528.

AIRCO'S, GASFORNUIS, wasmachine in zeer goede staat. Familie: Florentina—Isenia, tel. 38790 — 12519.

TOYOTA COROLLA 1970 f. 1.200,—. Adres: St Helenastraat A-1.

VERHUISKIST 15 m3 in zeer goede toestand. Landhuis Semikok, Cas Coraweg. Alleen 's ochtends en 's avonds.

ELECTRISCHE VLOERBOENDER, ladenkastje, twee porche (lig)-stoelen, Honda N 360 1972, Renault 12 station 1972. Tel. 82782.

INBOEDEL TE koop. Adres: Yucatanweg 11, tel. 81952 (na 19.00 uur).

B.M.W. MOTORFIETS 750 CC i.z.g.s. 9.500 km gereden met allerlei accessoires f. 3.500,—. Tel. 81158/79711.

CHEVROLET MONTE Carlo 1974, fully equiped, power window, electr. lock, cadridge player, convertible steering wheel, airconditioned etc. Prijs: f. 12.500,—, financiering mogelijk. Inlichtingen: tel. 43530.

DATSUN COUPE bouwjaar 1973 iz.g.s. Tel. 83292.

ZWART/WIT T.V., schilderij. Wagengenstraat 7, tel. 55823.

TELEVISIE-TOESTEL 19 inch als nieuw, auto stereo cartridge player met ± 40 cartridges, transformator ± 270 truien div. maten en kleuren (blote rug). Aloëstraat 16, achter Ritz Sta Rosa.

VAUXHALL VIVA f. 1.300,—. Te bevragen: Hondurasweg 46, tel. 81525.

DAMESMODEZAAK voor de serieuze koper. Inlichtingen: tel. 82394.

DODGE VAN 1972, extra long carpet & wooden pannels interior. Must be sell quick. Will accept any offer. Call: 39252.

FIAT 124 Stationwagon 1971 f. 900,—. Brakkeput Abao 11.

4 MAG-WHEELS voor Mazda. Tel. 44553.

GROOT WANDMEUBEL f. 750,—; kinderbedje f. 75,—; vouwfiets f. 125,—; bandrecorder f. 200,—; loopstoeltje f. 10,—. Bramendiweg 12.

JONGE DUITSE herder, gasparkieten. Goot Davelaarweg 4, tel. 36143.

DIVERSE ONDERDELEN Rambler Rebel 1970 motor 232 - transmission. Tamarijnweg no. 7, na 6 uur p.m.

IJSKAST f. 375,—; stoof f. 175,—; blender f. 20,—; washer f. 125,—. Tel. 44532.

CASSETTE RECORDER Sony cartridge tape player Nikka 2 elektroval speakers 15 W. Tel. 35821, Caracasbaaiweg 212.

2 KRATTEN VOOR emballage; 2 bij 1 m, 2 bij 1.30 m. Tel. 38684.

1 HONDA 360 bouwjaar 1973. Te bevragen: F.D. Rooseveltweg 530, tel. 81149.

BANKSTEL +, wandmeubel modern. Na 6 uur: Tampanjaweg 13.

1 LIFTVAN (verhuiskist) 15 m3. Te bevragen: tel. 36788, na 6 uur p.m.

BARMEUBEL f. 140,—; fan f. 60,—; babywagen f. 50,—; babybox f. 15,—; telmachine f. 40,—; boekenrek f. 10,—; planten etc. Ilandweg 8.

1 SET SALA. Kaya Tito Soublete no. 6, tel. 77999.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

TE HUUR aangeboden per 1 augustus kleine gemeubileerde kamer met vrije ingang. Inclusief airco en koelkast. Omgeving Cerrito. Inlichtingen: tel. 36281.

GEMEUBILEERD TUINHUISJE. Inlichtingen: tel. 81657, na 5 uur.

DIVERSEN CURACAO

WIE NAM ik mee in de nacht van 4 op 5 juli van de Emancipatie-boulevard en liet zijn schoenen bij mij in de auto? Afhalen: Lagunillasweg 7.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

TA BENDE 2 cas na San Nicolas riba un tereno erfpacht. Acudi na Brazil: De Veerstraat no. 6, Aruba.

ELECTRONISCH ORGEL i.z.g.s. Mabon 18, tel. 7529.

DODGE DART 270 2-deurs hardtop in zeer goede staat. Beatrixstraat 33, tel. 3836.

FORD CORTINA 1971, cash f. 1.800,—. San Miguel 27.

ALL MOST new 10 speed bicycle from U.S. f. 300,—. Tel. 2238.

WEGENS VERHUIZING: schommelbank, airco's, kasten, lampen, gordijnen, tafels, enz., ter overname: porch, golfplaten, camara 1½.jr fully equiped z.g.a.n. Inlichtingen: tel. 3009.

SPOED: Volkswagen 1500, exclusieve bank, wasmachine, vergrotingsapparaat, gastel en o.a. lapjes en garen voor wandkleding. Tel. 5925, zaterdag. Marnixstraat 16. San Nicolas.

OPEL REKORD 1700 bouwjaar 1969. Savaneta 330, tel. 7348.

GEDEELTELIJKE INBOEDEL. Te bezichtigen: Pos Chiquito 3, tel. 7575 — 3333.

2 DUITSE KINDERBEDJES, 0 tot 5 jr, partij cedarhout. Sabana Liber 6-C, tel. 3009.

TOYOTA COROLLA station, kampeerbedje, kinderwagen, trafo 2000 watt, tapijt Berber. Tamarijn 2-A, Paradera (na 17.00 uur).

DONKERBLAUWE kinderwagen (combi) i.z.g.s. Tel. 7618.

1973 PINTO SQUIRE wagon yellow airco, A.M. radio, 18.600 BTU airco, washer, upholstery chairs. Phone: 9-3363/9-2898. Bung. 235.

CARS. BLUE 1972 Datsun stationwagon excellent condition. Red 1965 Austin available last week in august. Phone: 9-3479/9-2994. Bungalow 322, Seroe Colorado.

TOYOTA CORONA Marc II Creme bouwjaar 1970. Paradera 140.

5 WEKEN OUDE dobberman pinchers. Bel: tel. 2775-4443-1333.

FORD CLUBWAGEN 1974, 12 passagiers fully equiped. Tel. 1907.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

HUIS IN of dichtbij de stad. Tel. 3843.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD HUIS. Tanki Leendert vanaf eind juli tot medio december 1975. Inlichtingen: tel. 4639.

GEMEUBILEERD HUIS voor vrijgezel(le) of echtpaar. Noord 45, tel. 3974.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS IN omgeving O'stad voor jong echtpaar zonder kinderen. Tel: 2200 ext. 28 onder kantooruren.

Twee gewonden in verkeer

ORANJESTAD. — Drie aanrijdingen met een schade van 3.100 gulden en twee gewonde personen, was het resultaat van het onveilig verkeer op dinsdag. De hardste klap viel op de hoofdverkeersweg bij de Formosa grocery, waar twee auto's in botsing kwamen en een schade van drie mille achterlieten. Een der bestuurders sloeg linksaf op het moment dat een tegenligger reeds dicht genaderd was en een frontale botsing toen niet meer te voorkomen was. De bestuurder en een inzittende, een vrouw die in verwachting was, raakten gewond. De vrouw werd per ambulance naar het ziekenhuis gebracht en ter observatie opgenomen.

Tevens werden op dinsdag twee gevallen van joyriding gemeld bij het Sheraton-hotel, waar een verhuurauto werd weggenomen, en bij het Landslaboratorium, waar een personenauto het moest ontgelden.

CARACAS. — Het invloedrijke Venezolaanse vakverbond CTV heeft aan president-generaal Hugo Banzer van Bolivia gevraagd de Spaanse zusters en de veertig Boliviaanse vakbondsleiders vrij te laten, die recentelijk gevangen genomen zijn. Dit gebeurde door de politieke politie.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

15de Trekking — Donderdag 17 JULI 1975

[illegible]	[illegible]

Rapid leidt in drie volleybalcompetities

ORANJESTAD. — Met inbegrip van de wedstrijden op 11 juli is de stand in de diverse afdelingen van de competitie van de Aruba Volleyball Association, momenteel als volgt:

Dames B-klasse

	Gew.	Verl.
Rapid Stars	5	1
Noord Masters	4	1
Estrella	4	2
C. J. Paradera	4	2
C. B. Noord 3	2	
Don B. Uranus	3	3
Caiquetio	2	4
C. Francis	2	5
R. Matividiri	0	6

dames A-klasse

	Gew.	Verl.
Rapid Red	4	0
Vulcanus	3	1
Volkswagen	2	1
Amstel N. V. M.	1	1
La Fama	0	3
Jolly Girls	0	4

heren B-klasse

	Gew.	Verl.
C. J. Dakota	5	0
D. B. Noord I	3	1
C. B. Noord II	3	2
Rapid United	3	2
D. B. Eagles	2	2
Estrella	2	4
Amity Org.	1	4
Caiquetio	1	5

heren A-klasse

	Gew.	Verl.
Rapid	3	0
Rapid Federals	3	0
Brazil	2	1
Huracan	1	2
M. L. King	0	3
Bata	0	3

Bestuur Rotaryclub

WILLEMSTAD. — Het nieuwe Rotary-bestuur staat onder voorzitterschap van de heer Rudy Dovale. Voor de rest ziet het er voor het op 1 juli begonnen verenigingsjaar als volgt uit: vice-president Martin Kolijn, secretaris Ole Hansen, assistent-secretaris Gilbert Wawoe, penningmeester Max Mezas en de directors. Ted Koetsier (club service), Jan Spit (vocational service), Huub Bongers (community service), Bob Fijnje (international service), Rudy Torres (sergeant at arms), en Jos Butot past president.

Stinapa en Dierenbesch. werken samen

WILLEMSTAD. — De Stinapa (Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen) en de Dierenbescherming Curaçao zullen nauw gaan samenwerken. De Stinapa heeft tot doel een verantwoord beheer van de natuur en een juiste bescherming van plant en dier. Het is langzamerhand wel alg[illegible]d dat er in de natuur, óók op onze eilanden, heel veel zinloos werd vernield en nog steeds wórdt vernield. Een verantwoord beheer van de natuur om ons heen is bittere noodzaak, indien wij ons leefklimaat letterlijk léefbaar willen houden. Aldus het communiqué.

Met dit doel voor ogen streeft de Stinapa naar nationale parken op elk eiland. De Stinapa en de Dierenbescherming vullen elkaar aan. De Dierenbescherming streeft naar bescherming van het dier in de meest brede zin. Zonder een verantwoord beheer van de natuur is bescherming van bijvoorbeeld het dier in de monid niet mogelijk.

De Stinapa probeert vooral de jeugd milieubewust te maken, via het onderwijs en door publikaties voor de jeugd. De Dierenbescherming doet hetzelfde. Immers, als de natuur volledig zou sterven — waar veel geleerden bang voor zijn — zit de jeugd van nu met een verschroeide, dode aarde.

Als men het werk van de Stinapa en de Dierenbescherming wilt steunen kan men donateur worden van de Stinapa (tel. 24242) per jaar of lid van de Dierenbescherming (tel. 54300).

Keuze Miss Utrecht

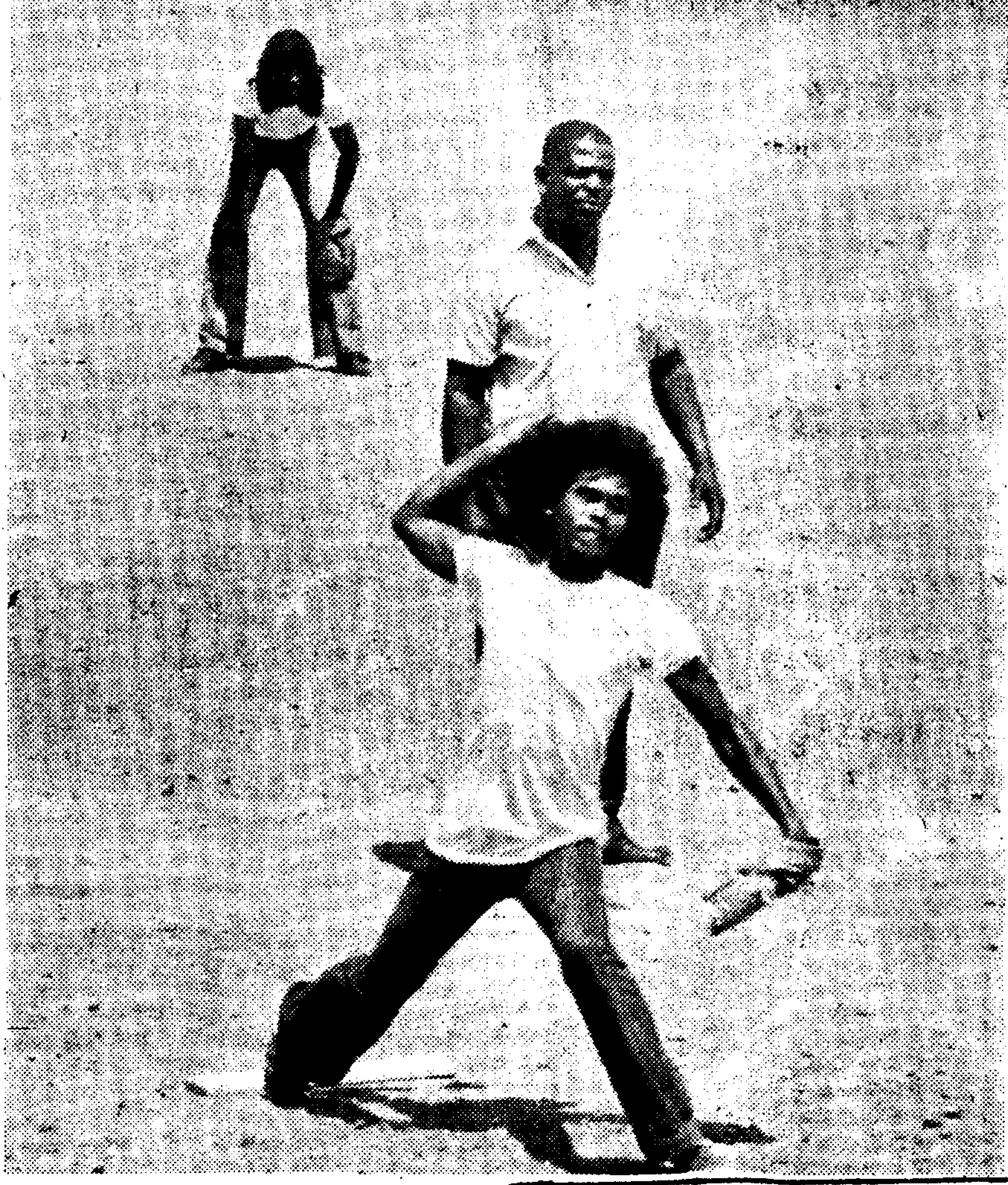
WILLEMSTAD. — Zaterdagavond 19 juli wordt op de Utrecht Miss Utrecht gekozen. Dit gebeurt tijdens een dansavond op het strand van het Avila Beach-hotel. Men kan bij het feest komen via de Blauwe poort naast het Bolivar-huis in de Helenastraat. De aanvang is acht uur en het feest duurt tot ongeveer twee uur 's nachts.

Shell-constructie-team

WILLEMSTAD. — Voor de constructie van de nieuwe Thermal cracking unit van Shell Curaçao nv zal een eigen constructie-team van de raffinaderij min of meer als hoofdaannemer gaan optreden. Dit team zal de directie en de controle uitoefenen over de werkzaamheden, waarvan de verschillende onderdelen afzonderlijk aan diverse plaatselijke onderaannemers worden gegund. Als construction superintendent zal optreden de heer J.W. Klomp, zo blijkt uit het Shell-orgaan Nos Isla. Men is bezig met het opzetten van een aparte materialendienst, welke de ontvangst en verstrekking van materialen enz. zo efficiënt mogelijk zal ter hand nemen. In verband daarmee wordt op het parkeerterrein voor het centrale fabriekskantoor een loods worden opgetrokken, terwijl men een stuk terrein af zal bakenen voor de opslag van materialen. Van dit project is ondertussen het eerste civiele gedeelte — fundatiewerk voor de schoorsteen, blowers en heaters — opgeleverd.

ORANJESTAD. — Afgelopen woensdagmiddag is de uitslag bekend gemaakt van de cursus HANS (Hoofd-akte-nieuwe-stijl). Vorig jaar april werd met ruim 45 cursisten met deze nieuwe cursus gestart. Alle deelnemers hadden reeds de onderwijzersbevoegdheid en volgden buiten hun schooluren de lessen. Vanaf 1 maart dit jaar werden zij ingeschreven als APA-leerlingen. Hun examens vielen gedeeltelijk samen met die van de APA en enkele examens werden uitgesteld tot begin juli. Maar afgelopen woensdag kon een gelukkige pater Driessen aan de 25 overgebleven kandidaten bekend maken dat zij allen geslaagd waren. Het is vanzelfsprekend dat er grote vreugde heerste bij de geslaagden, zeker als men in aanmerking neemt dat er veel huismoeders bij waren. Op de foto: de geslaagden tesamen met drs Nelson Coffie, drs Richard Beaujon, prof. dr W.C. Driessen, drs A. Vogelzang en drs E. Alberga. De geslaagden zijn: Lies Arends–Croes, Myrna Arends–Croes, Grace Bareño, Annabella Croes, Luisa Croes, Bertha Croes–Croes, Clea de Cuba, Gloria Croes, Segundo Dania, Antonieta Habibe–Morales, Lucrecia Geerman Faanıp, Luisa Herts, Crispina Frank –Yarzagaray, Edith v.d. Hans–Orman, Mercedes v.d. Hans–Orman, Lidia Janga, Frère Kaspar van Kessel, Carmen Laclé, Maria Lopez Thiel, Grace Martijn, Raquel Oplaat–v.d. Weide, Maria Petronia–Heesakkers, Anna Tromp, Freda Wever–Rodriguez en Tilly Maessen. Best geslaagde was MEP-eilandsraadslid Grace Bareño.





SANTA CRUZ. — Afgelopen zondag vond op het terrein te Caballé een stimulans-baseballtoernooi plaats, georganiseerd door de heer Hemiterio Filé. In de eerste wedstrijd versloeg het negental van Lagoen Soto met 11–8. Santa Maria verloor per default van Santa Cruz. In de finale won Lagoen met 12–10 van Santa Cruz. De heer Filé (zichtbaar op de foto tussen de twee spelers) heeft voor volgende maand een soortgelijk toernooi op stapel. Plaats: Soto.

Nadere nota over Lerarenopleiding

WILLEMSTAD. — De minister van Onderwijs mr H. Croes heeft de staten een andere nota doen toekomen omtrent de lerarenopleiding AVO met enige bijlagen, waaronder het standpunt van de VLC over de nota, welke op 8 april van dit jaar aan de staten werd aangeboden. De bewindsman verklaart zich "immer bereid" het een en ander zodanig mondeling toe te lichten.

Jaycees-cursus voor Divi-Divi jeugdleiders

WILLEMSTAD. — Dezer dagen was er in het Divi-Divi-jeugdcentrum te Steenrijk de diploma-uitreiking van een Jeugdleiderscursus, welke werd verzorgd door de leden van de Jaycees. De cursus die een zeven-tal weken heeft geduurd omvatte onder meer de volgende onderdelen: leiderschap en leiding geven, spreken in het openbaar, persoonlijkheidsontwikkeling, vergadertechniek, organisatievormen, communicatie met de jeugd etc.

Tijdens de diploma-uitreiking werden toespraken gehouden door de voorzitter van de Jaycees R. Page en de voorzitter van de stichting Divi-Divi, ds R.F. Snow. Laatstgenoemde benadrukte het grote belang van een dergelijke cursus voor het centrum en indirect ook voor de gehele gemeenschap. In het dankwoord van een der cursisten werd tot uiting gebracht dat men zich gestrekt voelde, door deze cursus de gereedschappen te hebben ontvangen om leiderschap in de praktijk te beoefenen, waarbij het jeugdcentrum zelf uiteraard als een zeer goede trainingsschool beschouwd kan worden.

Beslissing in Dakota mini-voetbaltoernooi

ORANJESTAD. — Zondag 20 juli, om elf uur 's morgens, wordt een begin gemaakt met de play-offwedstrijden van het mini-voetbaltoernooi, georganiseerd door het comité Juvenil Dakota. De wedstrijden worden op de overdekte speelplaats van de Pius-X school gespeeld, tussen de jeugdige crack-teams Ajax, Sunflour, Supersonicos, Santos de Brazil, Dakota Boys, Tarabana Stars en Hong Kong Dragons.

Pepsi Cola verslaat J&B

SAN NICOLAS. — In het Lago Sportpark behaalde het negental van Pepsi Cola gisteravond een 11–2 baseballzege op J&B Santa Cruz en werd daarmee de eerste club die zich voor de semifinale klassificeert. Het was de vijftiende zege van Pepsi Cola tegen twee nederlagen en met nog 7 wedstrijden te spelen in de eliminatie-ronde. De zege ging op naam van Ro Briezen (nu 6 gewonnen en 1 verloren), die in de laatste inning hulp kreeg van George Brown. Pablo Pena verloor zijn vierde wedstrijd voor Santa Cruz tegen evenveel overwinningen. De beste batters van de avond waren voor Pepsi Cola, Steve Jones met 2 hits in 2 beurten en Alvin Rombley (weer terug uit Sint Maarten) met 2 hits in 4 beurten, en voor Santa Cruz, Josito Muyale met 3 hits in 5 beurten.

Het wedstrijdverloop was: Pepsi Cola 11 runs, 12 hits en liefst 7 veldfouten; Santa Cruz 2 runs, 6 hits en 3 veldfouten. De „AA"-klasse baseballcompetitie wordt morgenavond half acht in het Lago Sport Park voortgezet met de wedstrijd Pepsi Cola tegen Schlitz.

Major League

NEW YORK. — Results of the Major League baseball games played yesterday:

AMERICAN LEAGUE:
California Anges 6 Milwaukee Brewers 1; Chicago White Sox 4 Detroit Tigers 0 (1st game); Detroit Tigers 9 Chicago White Sox 1 (2nd game); Baltimore Orioles 6 Minnesota Twins 3; Texas Rangers 7 New York Yankees 2; Boston Red Sox 8 Kansas City Royals 3; Oakland Athletics 6 Cleveland Indians 3.

NATIONAL LEAGUE:
Philadelphia Phillies 6 Houston Astros 5; New York Mets 4 Atlanta Braves 3; Montreal Expos 3 Cincinnati Reds 0; Pittsburgh Pirates 7 Los Angeles Dodgers 2 Chicago Cubs 6 San Diego Padres 5; St. Louis Cardinals 1 San Francisco Giants 0.

Osculda wil kennelijk niet "met dak beginnen"

WILLEMSTAD. — Het lidmaatschap voor Osculda is beperkt tot gehuwde dames, zo blijkt uit een communique, dat Osculda heeft uitgegeven en dat kennelijk tussen de regels door gelezen moet worden, omdat het eindigt met de vaststelling: een goed verstaander heeft maar een half woord nodig'. Osculda knoopt aan deze beperking van het lidmaatschap de vaststelling vast, dat deze beperking inhoudt, dat de vereniging dus uit ouders bestaat. De vrouwelijke partner van echtparen zonder kinderen valt echter niet onder het begrip ouders.

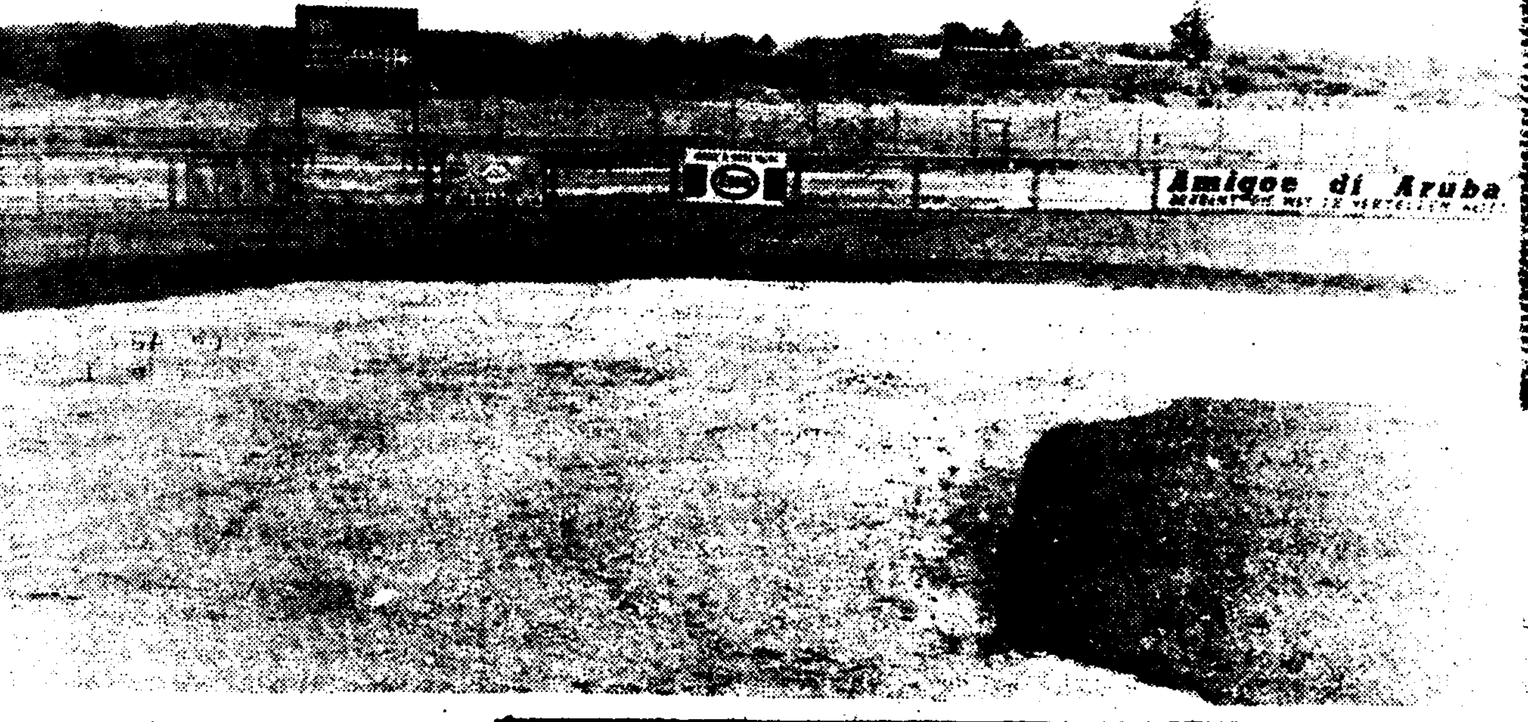
Osculda heeft zich recentelijk naast de Federashon di mayornan (Fedema) opgeworpen als een centrale organisatie van ouders van schoolgaande kinderen. Waarschijnlijk met het oog daarop heeft men het door voorzitster Glenda Maduro ondertekende communique uitgegeven. Een flink aantal ouders — ongehuwde moeders en alle vaders — valt echter bij Osculda uit de boot, omdat men beperkt is, zoals het communique uitgeeft, tot gehuwde dames. Een opmerkelijke vaststelling in het communique is verder ook, dat Osculda — binnenkort twaalf jaar bestaande — zich blijft houden „aan het vooruit plannen, al is het bij ons een gewoonte om alles „met het dak" te beginnen. Een regel later komt dan de opmerking dat een goed verstaander maar een half woord nodig heeft.

In het communique wordt de statutaire doelomschrijving van Osculda gegeven, waarin men kan lezen, dat men „het verlenen van bijstand in de ruimste zin des woords aan de Antilliaanse vrouw in haar huishoudelijke en gezinstaak" beoogt; verder: „het behartigen van de belangen van het gezin als maatschappelijke eenheid op economisch en sociaal gebied'; ook nog „het bevorderen van de waardering voor de huishoudelijke taak van de vrouw" en „het bevorderen van het verantwoordelijkheidsgevoel van de vrouw als lid van de samenleving' evenals „het bevorderen van saamhorigheidsgevoel en de gemeenschapszin bij haar leden".

Het blijkt een traditie te zijn om een leerzaam project in zijn jaarlijks programma op te nemen. In 1971 heeft men een project ondernomen van drie maanden met als grootste en belangrijkste onderdeel „het onderwerp van ons onderwijs, welk deel uitmaakte van genoemd project onder de titel Ban kibra e barera". Osculda zegt van zichzelf dat men zijn doel „nauwgezet" nastreeft en: Osculda „beweegt zich dus juist op haar terrein, vooral waar het de ouders betreft". Dit jaar werkt men aan een project „om te komen tot een centrale organisatie voor alle ouders op Curacao, welk project met zich meebrengt het bevorderen van ouderverenigingen op alle scholen, het houden van leiderschapscursus(sen) voor alle bestuursleden van genoemde verenigingen en het houden van een studiedag met als onderwerp beheer en beleid alsmede de wederzijdse verplichtingen van de officiele onderwijsinstellingen op de Antillen". Na de opmerking over „met het dak beginnen", kan men in het communique lezen: „genoemd project werd eind 1974 besproken en (in) januari zijn de werkzaamheden begonnen die nog voortduren".

Het bestuur bestaat op dit ogenblik uit voorzitster Glenda Maduro, vice-voorzitster Islanda Rosario, secretaresse Nilda Hersilia, tweede-secr. Mildred Martis, penningmeesteresse Ivy Muyden, tweede penn.meesteresse Graciela Anzola, kascommissie Judith Kooiman, en propagandacommissie Lourdes la Cruz en Biga Hermeleyn.

WILLEMSTAD. — De minister van Justitie heeft per 9 juli de vier vragen beantwoord van het statenlid S.G.M. Rozendal (DP) met betrekking tot de vertraging van het uitbetalen van de vergoeding voor het lesgeven aan de politie-opleidingsschool. De bewindsman laat weten, dat deze betaling inmiddels is gebeurd. Er zal zorg voor worden gedragen, dat de betaalbaarstelling van bedoelde vergoedingen in het vervolg zonder uitstel gebeurt.



ORANJESTAD. — In het Little League Ballpark te Dakota wordt momenteel het buitenveld van een nieuwe grasmat voorzien in verband met de volgende maand in dit park te houden Latijnsamerikaanse Little League-baseballkampioenschappen. Op de voorgrond van deze foto het binnenveld dat intact gebleven is en op de achtergrond het buitenveld, waarop de nieuwe grasmat geplaatst wordt.

Batting, fielding en pitching in AA

WILLEMSTAD. — De resultaten in "batting", "fielding" en "pitching" van de baseball AA-klasse ploegen, die dit seizoen aan de competitie deelnamen, zijn:

FIELDING

	WH	INN	P.O.	A	ERR	DP	PB	AVE
FELIPE II	16	125	375	120	48	10	7	912
FORD	15	114	342	121	51	6	6	901
MALBORO	15	115	345	119	55	7	6	894
BLUE HAWKS	15	112	336	120	57	4	5	889
CEMENT CORO	16	119	357	113	59	3	13	888
LUCAS BOLS	15	114	342	106	67	9	9	870

BATTING

	AB	C	H	2B	3B	HR	BR	CI	BE	K	IB	S	AVE
FORD	489	151	151	22	2	18	16	105	122	124	8	8	311
FELIPE II	533	159	156	27	8	18	42	112	114	116	6	8	293
BLUE HAWKS	473	107	127	12	5	4	35	71	72	106	13	7	268
MARLBORO	466	109	116	22	6	5	17	77	77	132	12	9	249
CEMENT CORO	467	97	114	14	2	9	10	76	120	135	12	9	244
LUCAS BOLS	442	76	91	14	4	1	41	60	101	137	10	15	211

PITCHING

	WH	WG	G	P	INN	BE	H	E	CL	K	BB	2B	3B	HR	DB	WP	BALK	ERA
FELIPE II	16	5	13	2	125	591	94	89	62	147	111	15	0	6	7	16	0	4.46
LUCAS BOLS	15	1	1	12	114	599	137	118	74	128	92	20	3	9	14	19	0	5.84
FORD	15	7	11	4	114	595	116	116	87	120	111	17	4	7	8	14	1	6.86
MARLBORO	15	3	9	5	115	616	135	121	69	104	107	18	7	14	9	27	0	6.96
BLUE HAWKS	15	5	6	8	112	581	141	128	91	111	84	20	6	13	6	15	2	7.31
CEMENT CORO	16	5	3	12	119	612	131	128	91	140	101	21	7	6	17	9	2	7.65

*) W.H. (wega hungá); WC (wega completá); CL (careda limpi); BR (base robá); CI (careda impugá); WP (wild pitch); K (poncho); S (sacrificio); BE (batеador enfrentá).

Braziliaanse kerk komt voor rechten indianen op

Bevoogding autochtone bevolking afgewezen

GOIANIA. — Bisschoppen en missionarissen van de r.k.-kerk in Brazilië hebben steun toegezegd aan indianen, die opkomen voor hun recht op eigen land en op zelfbeschikking.

Aldus een verklaring uitgegeven na de bijeenkomst van de missieraad voor indianen, gehouden in Goiania. De raad werd drie jaar geleden door de Braziliaanse bisschoppenconferentie ingesteld.

De raad richt zich met name tegen plannen van de regering en het werk van FUNAI, de stichting die zich van regeringswege bezighoudt met het indianen-probleem. De regering wil het Amazone-gebied openstellen voor de vestiging van blanken. In dat gebied wonen ongeveer 120.000 indianen.

De indianen hebben recht op een zelfstandige ontwikkeling, zonder enige bevoogding, zoals ieder volk. Een groep, kerk of regering, die de indianen behandelt als eigendom of die hen manipuleert, schendt de fundamentele rechten van de indianen, aldus de verklaring. Op de regering doet de raad het beroep met spoed te zorgen voor een meer rechtvaardige en christelijke regeling voor de indianen.

Moeilijkheden doen zich met name voor tussen indianenstammen en mensen, die zich in het gebied komen vestigen of die er komen werken aan de wegenbouw. Missionarissen maken melding van het met geweld in bezit nemen van land, het verspreiden van besmettelijke ziekten, het dwingen van vrouwen tot prostitutie en het op geen enkele wijze respecteren van de tradities van indianen. Het hoofd van de FUNAI, generaal Aroujo Oliveira, heeft op deze beschuldigingen reeds geantwoord, dat fouten uit het verleden dienen te worden goedgemaakt en dat er meer hulp geboden moet worden aan indianen. De generaal zei vol lof te zijn over het werk van de meeste missionarissen.

****

LIMA — De crisis in het Zuidamerikaanse voetbal is van economische aard, zo meent de trainer van het Paraguayse elftal. Hij wees in dit verband op het feit, dat de beste voetballers van Latijns Amerika allemaal in de profclubs van Europa te vinden zijn omdat daar de betalingen aantrekkelijker zijn.

Roemenie heft noodtoestand op

WENEN. — Roemenië heeft woensdag de noodtoestand opgeheven die twee weken geleden werd afgekondigd in verband met de overstromingen. De crisismaatregelen blijven echter in gebieden die aan de gezwollen Donau grenzen, van kracht.

Het belangrijkste beleidsorgaan van de communistische partij, het uitvoerend comité, besliste dat de noodtoestand in de rest van het land, waar de toestand weer normaal wordt na twee weken van overstromingen, geheel kon worden opgeheven. Er zijn geen cijfers verstrekt van de schade die aan de graanoogst is aangericht, maar economische deskundigen schatten dat mogelijk de helft verloren is gegaan.

Het binnenhalen van het doorweekte graan is vrijwel voorbij. In een dorp hebben honderd gepensioneerden van over de 70 een aantal dagen tot op hun knieën in de modder gestaan om het koren te redden.

Rivierdeskundigen zeiden dat de Donau die nog gezwollen is van het regenwater uit Duitsland, Oostenrijk, Hongarije en Joegoslavië, binnen enkele dagen het hoogste peil zal hebben bereikt. Reddingsploegen hebben dag en nacht gewerkt om velden en fabrieken in de buurt van de rivier te beschermen.

Portugese versterkingen naar Angola

LOEANDA/LISSABON. — In de Angolese hoofdstad Loenda zijn twee Boeing-707-toestellen met Portugese militairen aangekomen om het garnizoen te versterken, zo heeft een militaire woordvoerder meegedeeld. De Portugese strijdkrachten zijn niet in staat geweest een einde te maken aan de gevechten tussen de elkaar in Angola bestrijdende bevrijdingsbewegingen. Deze gevechten hebben sedert vorige week woensdag al aan minstens 3000 mensen het leven gekost terwijl er meer dan 1500 zouden zijn gewond.

De bemiddelingspogingen van de Portugese minister van Buitenlandse Zaken Antunes waren tot gisteren nog zonder resultaat. Antunes wil de FLNA ertoe bewegen de opmars van 5.000 man versterkingen naar Loeanda te staken. De meeste steunpunten van de FNLA in Loeanda zijn de afgelopen dagen door de MPLA onder de voet gelopen.

Inmiddels stijgt het aantal blanken dat het land wil ontvluchten zienderogen. Honderden vluchten uit zuid-Angola naar zuidwest-Afrika.

OPENBARE AANBESTEDING

De Direkteur van het Departement van Financiën maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een projekt gefinancierd in het kader van de derde fase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

Projekt:
Het bouwen van een brandweergarage op de luchthaven van St. Maarten.

Plaats van uitvoering:
Het eiland St. Maarten, Nederlandse Antillen.

Termijn van uitvoering:
De oplevering dient te geschieden uiterlijk 10 kalendermaanden na de datum van opdracht (gunning).

De Inschrijvingen:
(In de Nederlandse taal) dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppen waarbij de binnenste enveloppe, die de inschrijvingen bevat verzegeld moet zijn, bij de "Direkteur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen" te zijn binnengekomen vóór de opening van de inschrijvingen, welke op 25 augustus 1975 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal plaatsvinden op het Departement van Financiën.
Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig gesloten bus op het Departement van Financiën worden gedeponeerd.
Op de enveloppen dient te worden vermeld: Inschrijving op bestek Bouwen van een brandweergarage op de luchthaven van St. Maarten, Nederlandse Antillen".

Het bestek:
(In de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvrage worden verkregen bij de Direkteur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen, tegen de prijs van NAf. 140,–, betaalbaar op één der plaatselijke banken op naam van de Direkteur van het Departement van Financiën. Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden. Het bestek kan eveneens tegen betaling van een bedrag van NAf. 120,– bij het Departement van Financiën worden afgehaald.

Het bestek ligt ter inzage bij:
1) Het Departement van Financiën (afdeling Interne Deskundige), Pietermaai 4-4A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen.
2) De Gezaghebber van het Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, Philipsburg, Sint Maarten, Nederlandse Antillen.

Overige inlichtingen:
Tot en met 22 augustus verkrijgbaar bij ASCON N.V. (Associated Consultants in Civil Engineering), Willem de Zwijgerlaan 11, Curaçao. Op 5 augustus 1975 zal op Sint Maarten een aanwijzing ter plaatse worden gehouden.

Plaats van samenkomst:
In het stationsgebouw op de Juliana-Luchthaven op Sint Maarten.

Uur van samenkomst:
10.00 uur plaatselijke tijd.

Nota van inlichtingen:
De Nota van Inlichtingen ligt vanaf 12 augustus ter inzage op bovengenoemde adressen en wordt eventueel aan de kopers van bestekken toegezonden.

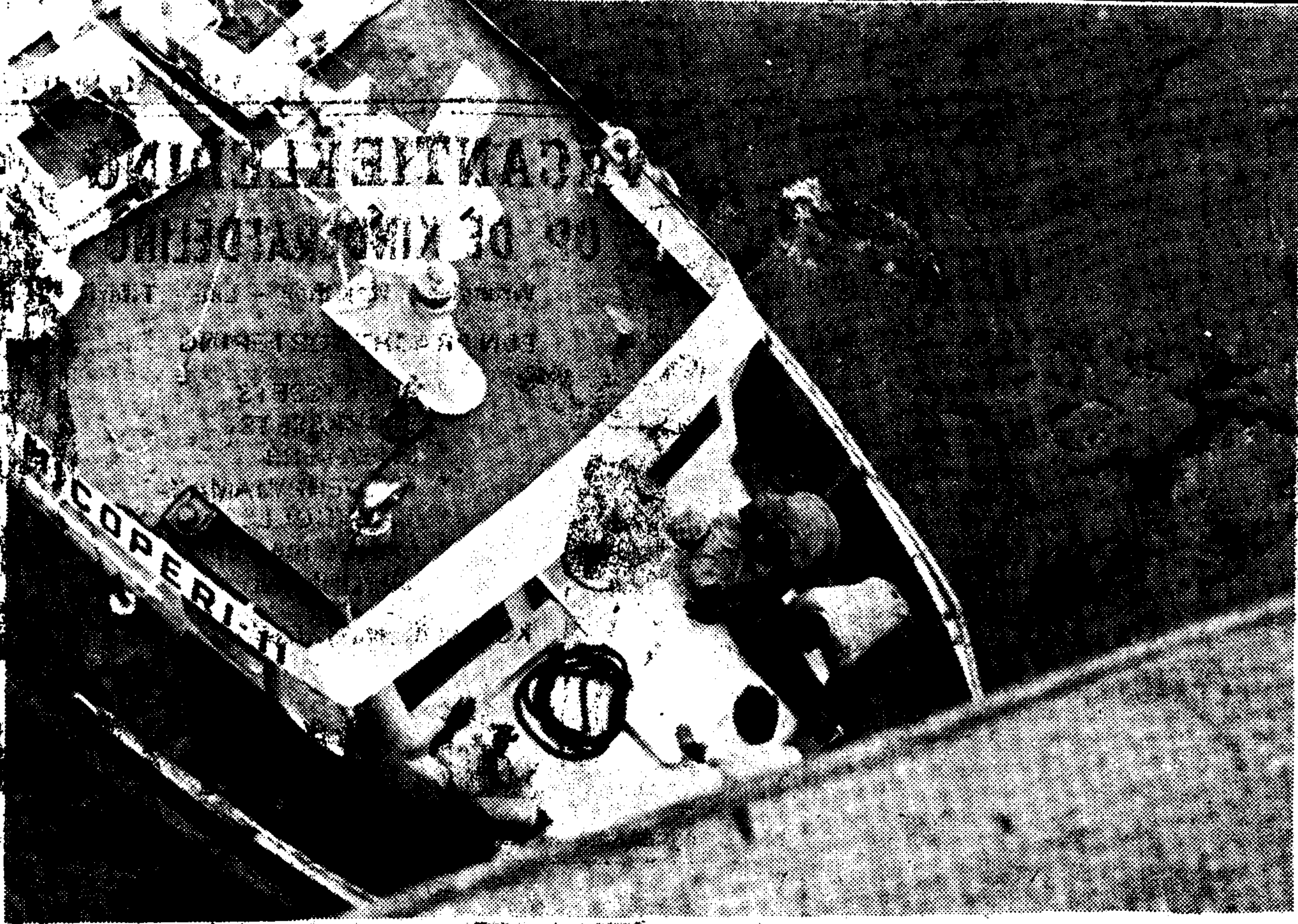
De Direkteur,
D. E. Calvo.

Mrs. Sydney Pestcoe
and
Mr. and Mrs. Jochanan S. Taytelbaum
take pleasure in announcing the marriage of their children

Thelia Ann and Maurits Philip

on Sunday, the third of August nineteen hundred and seventy-five at four o'clock Adath Israel Synagogue seven fifteen Bellevue Avenue Trenton, New Jersey

Reception following the ceremony
Please consider this a personal invitation





KENT U BONAIRE? (KUB)

KRALENDIJK. — De foto van de wedstrijd KENT U BONAIRE, van vrijdag 4 juli werd genomen bij LAC. Voor de meeste inzenders was dit een bekende plaats. Door het lot werd Juisey Mercera Rincon 29A als winnaar aangewezen. Hij ontvangt de vijftig gulden die door de Amigoe beschikbaar gesteld is. Deze keer een heel andere foto. Als U weet waar deze genomen is, stuur de oplossing naar Amigoe di Bonaire, Postbus 41, Kralendijk. U maakt kans op de prijs van vijftig gulden. Inzendingen moeten binnen zijn vóór 28 juli. De winnaar of winnares wordt bekend gemaakt in de AMIGOE van 1 augustus.

Beheerder vliegveld-bar "Curacaose" huur is onbetaalbaar

KRALENDIJK. — In een gesprek met de heer Wichi de Palm, de beheerder van de Green Parrot Bar op de Flamingo-luchthaven bleek dat het niet zeker is dat hij het restaurant in het nieuwe stationsgebouw zal gaan beheren. Door de gezaghebber was tijdens een gesprek met de leden van de Compromebon naar voren gebracht dat de huur voor het restaurant en de kantoren en loketten hetzelfde zal zijn als op Curaçao en Aruba. Deze huren zullen worden aangehouden omdat het onderhoud van het nieuwe luchthavenstation erg hoog is. De huur van het restaurant kan wel eens tussen de achthonderd en duizend gulden per maand liggen, aldus de heer De Palm. Hij vindt deze huur veel te hoog voor Bonaire omdat men nooit het aantal passagiers krijgt per dag als op Aruba en Curaçao. De verwachting is dat er voorlopig één DC-9 en vier Beachcraften per dag komen. Het gereedkomen van de startbaan zal nog wel enige tijd vergen, en ook de constructie van de nieuwe hotels zal zeker een drie jaar in beslag nemen. Het is onmogelijk dat we vóór die tijd deze hoge huurprijzen voor de lokaliteiten in het nieuwe stationsgebouw kunnen betalen, aldus de heer De Palm. Redelijk zou zijn geweest, zo vervolgt hij, dat vóór dat alles gereed is en er nog weinig passagiers komen een reële huur betaald moet worden en dat de huur later aangepast zal worden aan de veranderde omstandigheden. Met zulke hoge huren is hij niet van plan het restaurant te huren.

KRALENDIJK — Deze week zijn de laatste Belgische werknemers van Granges Graver vertrokken naar Willebroek in Belgie, de thuishaven van deze maatschappij. Het waren de laatste vijf van de groep van twintig man, die de laswerkzaamheden voor de vier tanks verzorgd hebben. N.O.M. zal de afwerking van de tanks van Paktank verzorgen, zo verneemt de Amigoe van een woordvoerder van deze maatschappij. De Belgen zijn ongeveer acht à negen maanden op Bonaire werkzaam geweest. Zij waren ondergebracht in Bonaire Bungalows.

KRALENDIJK. — Tijdens een bezoek dat de Amigoe bracht op het platform van de Bonaire Petroleum Company was er een ongeluk gebeurd. Rond twaalf uur toen iedereen zich gereed maakte om te gaan eten, viel er een aluminium bint van een verhoging op het platform twaalf meter naar beneden in de sleepboot, die de arbeiders moest vervoeren naar de Rialto. De heer Bernardo Emerenciana uit Nikiboko werd hierdoor geraakt. Hij werd in allerijl overgebracht naar de Rialto voor eerste hulp. Waarschijnlijk is het ongeluk goed afgelopen want noch de beide dokters noch de directie van Micoperi in Kralendijk wisten nadere bijzonderheden te vermelden.

Op de foto de heer Emerenciana wordt door enkele medearbeiders geholpen nadat hij getroffen was door de vallende U-bint.

Don Stewart op 20 juli niet beschikbaar

KRALENDIJK. — Naar aanleiding van het telegram van de Fedebon om per 20 juli bijeen te komen voor de bijlage van de cao ontving de vakbond de volgende brief: Hiermee erkennen wij de ontvangst van uw schrijven, datum 8 juli, waarin u ons verzoekt aanwezig te zijn voor een vergadering op 20 juli. Ondanks het feit dat de heer Don Stewart uw heer Adelbert Everts reeds mondeling ingelicht heeft over zijn vakantie, menen wij het goed te doen dit alsnog schriftelijk vast te leggen. Gezien het feit dat in verband met de duikgroepen de heer Don Stewart zijn vakantie reeds maanden geleden gepland heeft, is het voor hen onmogelijk om zijn vakantie van één week uit te stellen aangezien het dan de verdere reserveringen van duikgroepen in gevaar zou brengen. Om deze reden verzoeken wij U dat ondanks het feit dat ondergetekende beschikbaar is op 20 juli a.s. en de heer Don Stewart niet beschikbaar zal zijn de vergadering uit te stellen tot 25 juli of later. Wij willen u echter alvast meedelen dat ondergetekende niet beschikbaar is op 30-31 juli en 1 augustus. De brief was ondertekend door de heer Hugo Gerharts, directeur van Bonaire Beach Resort.

Voor carnaval-slogan wedstrijd vijftien inzendingen

KRALENDIJK. — Van de raad van elf van de stichting Bonaireaanse Carnaval wordt vernomen dat er vijftien leuzen voor het Carnaval binnen zijn gekomen. Men roept de bevolking op om eensgezind het komende Carnaval voor te bereiden. Woensdag 23 juli zal een leuze gemaakt worden uit één van deze vijftien leuzen die als sticker zal uitkomen. Iedereen wordt gevraagd om zo'n sticker te kopen. Men rekent op de medewerking van iedereen, aldus de mededeling van de stichting Bonaireaanse Carnaval. Bovendien is men zeer erkentelijk voor degenen die een slogan hebben ingestuurd.

Winkel even voor een leuke

vakantie garderobe

zoals:
hele badpakken en bikini's, korte en lange badjassen, shorts en shortsets, halters en truitjes, katoenen panties.

Boutiques Estrella

punda — salinja

ORANGE–GRAPE–KOLA CHAMPAGNE

Caribbean Bottling Co. N.V.
Telefoon: 12488–12784–12881

Niet boos doen... de ANTEM bellen!

TELEFOON: 54141

ANTEM

TELEFOONDIENST EILANDGEBIED CURACAO

ADVERTENTIE

DE TELEFOONDIENST VRAAGT VOOR DIRECT

een WOONHUIS

Inlichtingen telefoon 81560, toestel 24 of 35

CINE-RIO

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 8.00 N.M.
Dood en verderf zaaiende in het kamp van zijn vijanden, vocht hij tot de overwinning. In EASTMANCOLOR.
STEVE REEVES – SCILLA GABEL in:
"HADJIM MURAD THE WHITE DEVIL"
(Hadjim Murad, de Witte Duivel)
Engels, met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00 — BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 18 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
Eén van de meest boeiende CHINESE films ooit vervaardigd. In KLEUREN.
YEUNG C. LEE (BROER VAN BRUCE LEE)
TSAI HUNG (BLACK BELT CHAMPION)
"THE PEKING MAN"
In het Engels, en in KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 20 OM 7.00 N.M.
BRUCE LEE........in........
"RETURN OF THE DRAGON"

SALEM
dé mentholsigaret kost nu slechts f. 1,–

Menthol Fresh

Salem

FILTER·CIGARETTES
BLEND OF U.S.A.

Als U van menthol houdt zult U dol zijn op Salem!

WEST-END

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 & 8.30 P.M.
Weer een spannende Chinese film
"INHERITOR OF KUNG FU"
LEE YUNG – CHANG HUN
De expert in Akido en meester van Manchaku.
f. 2.– — f. 1.25 — Chinees, Engelse tekst — BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW Aktie en meer aktie in:
"DEADLY FISTS OF KUNG FU"
MEN KUNG LUNG – NANCY YEN De ijzeren vuisten van de karatiste.
f. 2.50 f. 1.50 — Chinees, Engelse tekst — BOVEN 18 JAAR.

ROXY

HEDEN VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 JULI Om 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 20 OM 9.00 N.M........ PREMIERE...... PREMIERE......
WARNER BROTHERS presenteert de PREMIERE van een boeiende film. De beste film van JOHN WAYNE. Een omslagen SMERIS voert een privé-oorlog tegen een bende SUPER GANGSTERS. In KLEUREN.
JOHN WAYNE – EDDIE ALBERT – DIANA MULDAUR in:

McQ–he's a busted cop, his gun is unlicensed, and his story is incredible!
JOHN WAYNE
"McQ"
TECHNICOLOR PANAVISION
From Warner Bros A Warner Communications Company

"MC. Q GUNMAN NR. 1"
(Mc. Q Detective Implacable)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 20 JULI OM 7.00 N.M.
STEVE HAWKES – KITTY SWAN – DORIS CHRISTANEL in:
"ZAN KING OF THE JUNGLE"

CINELANDIA

HEDEN VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 7.15 & 9.15 N.M.
ZONDAG 20 OM 7.15 N.M.
PREMIERE.... PREMIERE.... van een spannende CHINESE FILM, in KLEUREN. Met zijn zwaard in zijn hand wist hij iedereen te verslaan. Er was geen enkele vijand, die tegen hem op kon.
CHEN SING – LING FUNG CHIAO – PET TI – KAM SZU YU
"THE FURIOUS MONK FROM SHAO – LIN"
In het Engels, en in KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE.... van de meest wrede CHINESE FILM, in KLEUREN. Hij gebruikte KARATE en KUNG FU om de mensen te intimideren. Ze noemden hem: "THE BASTARD"
DAVID CHIANG – TI LUNG – KU FANG in:

pulveriza a sus enemigos con furia demoníaca
EL BASTARDO

"THE BASTARD"
(El Bastardo)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 20 OM 7.15 N.M. PREMIERE PREMIERE
"JACK Y LA BRUJA CARCACHITA DESMOTORIZADO"

CENTRO SPIRITISTA ANTILIANA

UNITED BROTHERHOOD AND COMPANIONSHIP

Bo ta interesá den sinja com proteja bo mes contra di ataquenan siquico, i sinja com trece dilanti bo podernan culto? Anto serca U.B.A.C. bo mester ta, siendo cu tur les ta na Papiamento.
Pa mas informacion scirbi awe mes
Stichting U.B.A.C.,
P.O. Box 2151, Willemstad, Curaçao.

KIJK ZATERDAGAVOND NAAR DE NATIONAL GEOGRAPHIC FILM
"WINGED WORLD"
U AANGEBODEN DOOR
CURACAO OIL TERMINAL

IN EEN INTERVIEW VAN
YVETTE BALENTINA
KUNT U KENNIS MAKEN MET
STANLEY LICHTENBERG

8:00 pm
VIA TELECURACAO

PARANDA

ONLY AT THE HILTON!!

* PIERRE LAUFFER's great dance band
* THE YOUNG BLOODS terrific show
* LUCHO's voice and guitar
* RAUL ROSALES' pulsating piano
* DUSHI CORSOW folklore dancers.

Friday: LUCHO, 2 shows, 8 & 9:30 pm.
PIERRE LAUFFER plays from 7 'till 1.
RAUL ROSALES at the Tambu Bar from 7 on.
Dinner & Rijsttafel from 8pm.

Saturday: THE YOUNG BLOODS perform at 10pm.
PIERRE LAUFFER plays all night... 7 to 2.
RAUL ROSALES at the Tambu Bar from 7 on.
Dinner & Rijsttafel from 8pm.

Sunday: DUSHI CORSOW folklore dancers at 10pm.
PIERRE LAUFFER to "Hala Lechi" to 1or.
RAUL ROSALES at the Tambu Bar piano.
Gourmet International Buffet from 8pm.

Pierre Lauffer & Raul Rosales every nite, except mon.
Rijsttafel & full menu every nite, except sun. & mon.
Fls. 4.– minimum on friday, saturday & sunday.

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS:
"BLUES BROTHERS No. 1" and
"EMILIA REYES & LOVE AROUND THE WORLD"

SHOWTIME: 11pm nightly, Saturday 10:30 pm and 12:30 am. Dance music by "COMBO INTER-CONTINENTAL". Music & entertainment cover charge f. 3.– p.p. No minimum charge!

"PENTHOUSE": Cocktail Lounge open from 5pm to 1am. Gourmet dining from 7 to 12, Friday & Saturday from 7 to 1.

"BRASSERIE / COFFEESHOP": Breakfast, lunch & dinner and quick snacks in airconditioned comfort from 6am to midnight.

"KINI KINI BAR": Happy Hour 5 to 7. Free hors d'oeuvres, Jacky at the piano, reduced prices.

INTER·CONTINENTAL
CURAÇAO

BUNNY'S CLUB
PROUDLY PRESENTS:
Directly from JAMAICA...
MELONIE
FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY MIDNITESHOW
Dance music by the great "NAICKS & THE DOUBLE "W" SOUND". Every Wednesday night "Los Criollos".

Restaurant La Bastille

– UNSURPASSED DINING PLEASURE –
Coquille, Onion Soup, Goulash, Steak, Red Snapper, Shrimp, Crêpes Suzette, Coupe, Great wines. Open daily from 6pm – Tel. 38643

THE WINE CELLAR

Bouillabaisse, Home-made paté, Onion Soup, Escargot, Cheese... served with delicious French bread, and delightful wines... by the glass, carafe or bottle.
Open from 6 pm to 12 midnight.
Corner Ooststraat / Concordiastraat. Telephone 12178

Si bo ta na cas e weekend aki sorru pa bo tin snacks, pasaboca, keshi, binja, bebida, soft drinks etc. pa bo famia of pa cualkier bishita cu ta drop in!

CUMPRA NA HENDERSON
Y SPAAR HOPI SÈN!

---

make your evening enjoyable... ask for White Label!

DEWAR'S "White Label"

it never varies

The best hamburgers, french fries and shakes in town!

McDonald's

Open daily from 10:00 am to 12:00 pm.

THE GREAT WALL
BAR RESTAURANT
長城酒家
CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel. 37064
For fine food & exotic cocktails

---

een geheel nieuw gebouw voor vermakelijke
CHINESE en INTERNATIONALE GERECHTEN
de Ruyterkade 42
Telefoon 11597

DRIVE-IN

HEDEN VRIJDAG 18, ZATERDAG 19, ZONDAG 20 OM 7.15 N.M.
PREMIERE.... van een aktievolle film, met ZORRO.... striemend als een zweep. In EASTMANCOLOR, met: SPYROS FOCAS – DAMIELE VARGAS – FRANK RESSEL in:
"ZORRO – AT – THE – COURT – OF – ENGLAND"
(Zorro's Onoverwinnelijke Kracht)
In het Engels, met Hollandse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 — KINDEREN Fls. 1.00

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19, ZONDAG 20 OM 9.15 N.M.
20TH. CENTURY FOX presenteert de PREMIERE van een geladen en met meeslepend avonturenfilm. De grootste DIAMANTENROOF ooit verfilmd, in KELUREN.
JAMES MASON – TREVOR HOWARD – CANDICE BERGEN in:

THIS IS LIKE NO ROBBERY YOU'VE EVER IMAGINED.
11 HARROWHOUSE

"11 HARROWHOUSE"
(La Casa del Numero 11)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een PICANTE SEXFILM IN KLEUREN.... De meest besproken film van het jaar. In KLEUREN.
HAROLD LEIPNITZ – DIANA KJAER – SUNE MANGS in:
"DO YOU BELIEVE IN SWEDISH SIN"
In het Engels, en in KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — BOVEN 18 JAAR

YAMAHA
de Kampioen
COMBO ORGELS–PIANO'S
VERSTERKERS
Universal Trading Inc.
Colon 126, tel. 23375

Cursus Engels L.O. en M.O.

R. A. Baldé	tel. 38498
Drs. J. A. Bloem	tel. 44965
F. H. Hartman	tel. 82098
E. L. Wout	tel. 77310

Arubaansen over VN-conferentie van de vrouw:

Waarnemerstatus afgewezen, in Ned. delegatie geen stem gehad

ORANJESTAD — Van 19 juni tot 2 juli 1975 werd in Mexico City de wereldconferentie van het internationale Jaar van de vrouw gehouden. Hiertoe werden alle bij de Verenigde Naties aangesloten landen gevraagd delegaties te sturen. Aangezien de Antillen nog niet onafhankelijk zijn, moest de Antilliaanse vertegenwoordiging gezocht worden in de Koninkrijksdelegatie. Namens de Antilliaanse regering werd de Antilliaanse sociologe dra Bernadette Dougle aangewezen als delegatielid en mevrouw Carmen Croeze—Lopez als plaatsvervangend lid. De conferentie die als doel had aanvaarding van een wereldaktieplan dat als doel moest dienen voor 1975-1985, werd geopend door de algemeen secretaris van de V.N. Kurt Waldheim, die in zijn openingstoespraak zei dat gelijke kansen voor man en vrouw essentieel is indien wij een rechtvaardiger wereldorde willen scheppen. De conferentie kwam aan het einde inderdaad tot aanvaarding van een wereld-aktieplan waarin 29 principes werden afgekondigd. De Nederlandse minister van ontwikkeling Pronk zei in zijn toespraak op de conferentie dat men in Nederland van plan is een nationaal vijfjarenplan te ontwerpen als follow-up op de wereld-aktieplan zoals in Mexico aangenomen. Van de Antilliaanse regering is nog niet vernomen of de regering ook aan iets dergelijks denkt.

deze officiële wereld- e wereldconferentie, werd ook in Mexico City een wereld-tribune van het internationale jaar van de vrouw gehouden. Het was een soort wereldforum van niet-gouvernementele organisaties, welke tot doel had mannen en vrouwen uit alle geografische streken en van verschillende achtergronden samen te brengen om inlichtingen en meningen uit te wisselen over de positie van de vrouw in het economisch en sociale leven en welke tevens het werk van de officiële V.N.-conferentie zou bekijken. Aan deze tribune werd door Aruba deelgenomen door mevrouw Joan Coronel—Peterson, die namens de stichting tot Bevordering verantwoord ouderschap werd uitgekozen. Op eigen kosten gingen ook de dames Hendrika Leerdam en Ann Conradus uit Aruba. Curaçao had in het geheel geen vertegenwoordiging bij deze wereld-tribune. De Amigoe had met de Arubaanse deelneemsters Carmen Croeze en Joan Coronel een gesprek over beide conferenties.

Mevrouw Croeze, die als plaatsvervangend lid van de Antilliaanse vertegenwoordiging in de Koninkrijksdelegatie zat, vertelde dat deze delegatie werd geleid door de Nederlandse minister voor Ontwikkelingssamenwerking drs Jan Pronk en bestond uit 21 Nederlanders, twee Antillianen en twee Surinamers. Het feit dat een man de Nederlandse delegatie leidde, ontlokte in conferentiekringen natuurlijk meteen de vraag: waarom geen vrouw?

In Mexico City heeft de Nederlandse delegatie getracht de Antilliaanse vertegenwoordiging een status van waarnemer aan te bieden, doch men heeft zich hiertegen verzet, aangezien men zich op het standpunt stelde dat de Antillen nog altijd een deel uitmaken van het Koninkrijk. Voor Suriname lag de zaak anders. Gezien de op handen zijnde onafhankelijkheid van Suriname verkoos men uit politiek oogpunt zelf de waarnemersstatus. Ofschoon de Antillen dus wel in de officiële Koninkrijksdelegatie waren opgenomen, blijkt uit verhalen wel duidelijk dat men zich bitter weinig van de Antilliaanse vertegenwoordigers heeft aangetrokken.

Carmen Croeze: Wij hebben als Antillianen in de Koninkrijksdelegatie niets te zeggen gehad. Hetgeen naar voren werd gebracht door de delegatie komt helemaal niet overeen met hetgeen wij denken over de situatie van de Antilliaanse vrouw, maar is gebaseerd op de situatie van de Nederlandse vrouw. Wij hebben hierover met de Nederlandse leden van de delegatie gesproken en op het laatst werd ons dan gezegd dat zij nu ook begrijpen dat zij teveel uitgaan van de Westeuropese toestanden. Wij hebben dus uiteindelijk toch een beetje begrip bij hen teweeggebracht voor situaties in minderontwikkelde landen.

AMIGOE: De situatie van de Antilliaanse vrouw is dus helemaal niet door de koninkrijksdelegatie naar voren gebracht?

CARMEN CROEZE: Nee, behalve dan een heel klein stukje in de toespraak van minister Pronk.

AMIGOE: Hebben jullie hier dan niet tegen geprotesteerd?

CARMEN CROEZE: Ja, maar dan zei men: wij vinden de koninkrijksdelen maar lastige aanhangsels.

Af en toe werd er overleg gepleegd, maar uiteindelijk werd er toch gedaan wat Nederland wenst. Er was geen kwestie van stemmen binnen de koninkrijksdelegatie over bepaalde zaken, waarin een standpunt moest worden ingenomen.

En Joan Coronel licht toe: 's Morgens vroeg werd in het hotel een bespreking gehouden van hetgeen die dag ter sprake zou komen en daar kreeg je dus de gelegenheid om van te voren je standpunt bekend te maken.

Mogelijk als de Antillen doorgedreven hadden, dan had men het woord kunnen voeren op de officiële conferentie, maar ik geloof niet dat men zover gekomen is. Dit komt volgens mij omdat de Antilliaanse vertegenwoordiging niet voldoende door de regering hier ingelicht was, voorgelicht was, gesteund was. Men wist niet goed wat men wel en niet moest doen en uiteindelijk vertegenwoordig je je regering. Men kreeg te weinig opdracht mee.

Dit in tegenstelling tot Suriname, die goed was voorbereid. Er was een vrouwelijke politicus uit Suriname, een ex-statenlid, die de politiek van haar land kent, die nu zo druk bezig is met de onafhankelijkheid van haar land, die dus helemaal "in" is. Zij wist dus precies wat ze wel en wat ze niet moest zeggen en hoe ze het moest spelen. Het is haar dan ook gelukt om op een gegeven ogenblik zelf een verklaring af te leggen, tijdens deze wereldconferentie.

CARMEN CROEZE: Het grootste aantal deelnemers van Nederland in de delegatie waren mensen uit de verschillende kamerfracties. Wij hebben het alals een gemis ervaren dat wij geen Antilliaanse vrouwelijke politicus in onze delegatie hadden. Want dan heeft zij ook wanneer zij terugkeert meer fighting spirit om deze zaken hier aanhangig te maken bijvoorbeeld. Het was een goede ervaring voor ons om te zien hoe verschillend er ook in de Nederlandse delegatie zelf gedacht werd. Ik vond het ook heel interessant om tijdens deze conferentie zoveel informaties te horen over vrouwen in andere landen.

Zo is het bijvoorbeeld heel opvallend hoe evenwichtig de delegaties van de oosterse landen in hun toespraken waren. Zij zien man en vrouw niet als tegenstander zoals veel vechters voor vrouwenemancipatie dat wel doen. Zij zeggen ook dat de vrouwen niet zozeer gediscrimineerd worden. Zij krijgen van de echtgenoten alle kans om mee te beslissen in het gezin.

De Cubaanse delegatie bracht naar voren dat er momenteel een wetsvoorstel in behandeling is op Cuba dat wanneer men trouwt man en vrouw volgens de wet gelijkelijk het werk thuis moeten verdelen. Zodoende zouden de vrouwen meer tijd kunnen overhouden voor zichzelf om zich te ontwikkelen en beter voor de gemeenschap te kunnen werken. Waarschijnlijk zal dit wetsvoorstel het wel niet halen op Cuba, omdat het merendeel der mensen die hierover moeten beslissen mannen zijn. Maar men vindt dat het feit alleen al dat dit gebracht wordt, en besproken wordt onder het gehele volk al een winstpunt, omdat men er nu op zijn minst over gaat denken. Op Cuba is er trouwens reeds een verandering in de houding waar te nemen, waar vroeger de vrouw grotendeels het werk in de huishouding deed, terwijl de Cubaanse vrouw het nu niet meer als alleen zaligmakend ziet.

Maar om even op het overleg met de Antilliaanse vertegenwoordiging terug te komen. De ontwikkelingslanden hebben een concept wereldaktieplan gemaakt, waarin de term zionisme, naast imperialisme en kolonialisme werd gebruikt. Israël was hier zeer tegen, omdat dit zou getuigen van een anti-joodse geest. Israël heeft dus getracht dit woord hieruit te schrappen en kreeg van Nederland steun. Hierover is bijvoorbeeld absoluut geen overleg met de Antilliaanse delegatie over gevoerd.

Een ander voorbeeld is dat de ontwikkelde landen met een voorstel kwamen om indien een werkende vrouw moet bevallen, haar werkgever verplicht wordt haar werkplaats gedurende een jaar lang open te houden. Dit stuitte op veel tegenstand, vooral van de zijde van de minder-ontwikkelde landen, die aanvoerden dat het dan nog moeilijker wordt voor getrouwde vrouwen om opgenomen te worden in het arbeidsproces. Een vertegenwoordigster van Griekenland heeft hier heel vurig over gesproken en vond dat men eerst moest bekijken of de economie van een land dit wel toelaat. Men name werd gedacht aan landen waar werkloosheid heerst.

Nederland heeft zich in dit geval onthouden van stemming, omdat men had horen zeggen dat men teveel uitging van westeuropese gedachten. Achteraf is de Nederlandse delegatie bij ons gekomen en toen zij hoorden dat wij tegen het idee waren, gezien de heersende werkloosheid, werd er gezegd: O, we hebben dus achteraf dus toch goed gedaan door ons van stemming te onthouden.

JOAN CORONEL: Een groot verschil tussen de conferentie en de Tribuna was dat je op de tribuna kon praten namens jezelf, niet namens je land. Je kon eruit flappen wat je wilde, je kon schelden, op tenen trappen, lief doen, en zelfs op tafel gaan staan, hetgeen ook gedaan is door een Argentijnse vrouw.

De V.N.-conferentie was zo politiek dat iemand op een gegeven ogenblik zei: Wat heeft nou in godsnaam de opening van het Panama-kanaal te maken met vrouwenzaken. Dat was nou typerend voor die conferentie, want waar blijven vrouwenzaken, waar bleef de vrouwenemancipatie. De conferentie was zo officieel, zo politiek, dat men zei dat is nou typisch United Nations. Deze conferentie was ook gebonden aan bepaalde parlementaire procedures van de Verenigde Naties.

De Tribuna daarentegen was heel anders. Men nam er geen resoluties aan, maar maakte slechts amendementen op het wereld-aktieplan van de officiële conferentie. Vooral tijdens de pauzes heerste er op de Tribuna een enorme sfeer. Er werd in die momenten enorm veel overlegd. Op een gegeven moment wilde een Argentijnse vrouw iets uitleggen van hetgeen door de Latijnsamerikaanse vrouwen gemaakt was, doch de microfoon viel uit. Ze aarzelde geen moment, sprong op tafel en zonder microfoon las zij het verslag van tien pagina's hardop voor en ze was nog verstaanbaar ook.

Emoties hebben op de Tribuna een zeer grote rol gespeeld. Iets dat bij de Latijnsamerikaanse vrouwen heel sterk naar voren is gekomen, is de kwestie van de vrouwelijke politieke gevangenen. Daar vocht men vooral voor. In dit kader was het optreden van mevrouw Allende ook een enorm succes. Maar het is ook inderdaad heel erg.

Zo heb ik met een achttienjarige Chileense meisje gesproken, die in een concentratiekamp in Chili heeft gezeten. Als je met zulk soort mensen praat, lopen de rillingen je over het lijf. Andere vrouwen die veertien jaar politieke gevangene zijn geweest in Frankrijk. Een vrouw uit de mijnstreek van Bolivia. De mijnwerkersgezinnen leven er gewoon in kampen. De mijnen zijn een verschrikking. De mannen sterven er op 35 à 40-jarige leeftijd. De vrouwen blijven achter met de kinderen.

Dit soort dingen maakte dat de emoties een heel grote rol hebben gespeeld en onderwerpen als wereldbevolkingsvraagstukken hebben overheerst. Ik heb zelf een protestverklaring ondertekend. Er was een groep Women to women for the children of the earth. Men was zeer fel gekant tegen de bewapeningsrace en de nucleaire wapens, die indien dit zo door zou gaan de vernietiging van de wereld zou betekenen. Op de Tribuna waren veel Chileense vluchtelingen die in Mexico wonen. De gemoederen waren erg verhit en midden in een panel stond een Chileense vrouw op en zij protesteerde fel tegen het feit dat er Chileense vrouwen aanwezig waren op de officiële conferentie van de V.N. Ze heeft in alle talen geprotesteerd en wilde dat iedereen met haar mee protesteerde. Die vrouwen, zo zei ze, vertegenwoordigen een groep die ons onderdrukt en ze kon niet begrijpen dat de organisatoren van de Tribuna of alle vrouwen die daar zaten niet bijvoorbeeld actie zouden nemen en naar de officiële conferentie zouden lopen om er de Chileense dames op het vliegtuig te zetten.

CARMEN CROEZE: Ik heb bijgewoond hoe een vertegenwoordiger van Panamá een compleet verslag gaf van de geschiedenis van het Panama-kanaal, waaruit duidelijk bleek dat Amerika door zijn houding Panamá heeft gekoloniseerd. Een vrouw uit Nieuw-Zeeland is toen opgestaan en heeft gezegd dat zij niet inzag wat dit met vrouwenzaken te maken had. De Panamese legde echter uit dat je de Panamese vrouw niet kunt gaan bevrijden als het hele volk wordt onderdrukt. En dan merk je als Antilliaanse dat je sterker gebonden bent met het lot van deze Latijnsamerikaanse landen. Ik heb helemaal meegeleefd met de toespraak van die Panamese. Ik heb me solidair gevoeld met Panamá, terwijl de Westeuropese landen waaronder ook Nederland zich van stemming onthouden hebben.

En tenslotte verklaart Joan Coronel dat de vrouwen uit de ontwikkelingslanden vooral de nadruk legden op de ontwikkeling van de vrouw, terwijl in de ontwikkelde landen men meer aandacht vroeg voor gelijke betaling. Een onderwerp als Family planning vormde een belangrijk punt voor de ontwikkeling van de vrouw. Abortus was ook voor beide groepen vrouwen, zowel uit ontwikkelingslanden als uit ontwikkelde landen, een belangrijk onderwerp. De algemene mening was hier: liever voorbehoedmiddelen maar in noodgevallen en met ernstige redenen moet abortus toegestaan worden.

Veronruste moeder

SANTA CRUZ. — Een verontruste moeder verscheen op dinsdagavond aan de politiewacht Santa Cruz en deelde mee dat een auto, waarin éénmanspersoon zat, geregeld om haar woning reed. Een patrouille ging met haar mee naar de woning en hield de bestuurder aan. De toerende bestuurder verklaarde aan de politie dat hij een afspraak had gemaakt met de dochter van de verontruste moeder en dat de dochter hem 's middags had opgebeld om langs te komen. De politie kon in dit geval niets anders doen dan bemiddelend optreden, waarna de moeder weer rustig werd en de bestuurder zich realiseerde dat benzine in deze tijd er erg duur is.

Berisping voor moeder

ORANJESTAD. — Een politiepatrouille hield op maandagochtend kwart voor drie een twaalf-jarige jongen op straat in Oranjestad aan, die te San Nicolas thuis hoorde. Door de patrouille werd de jongen thuis afgezet en de moeder onderhouden wegens gebrek aan ouderlijke toezicht.

Vakantie-activiteiten van Caribeclub

ORANJESTAD — De Caribeclub organiseert van maandag 28 juli tot en met zondag 3 augustus één week vakantie-activiteiten voor de kinderen (4-13j) van haar leden. Op 28 juli wordt een bezoek gebracht aan de Baby-beach; op 29 juli worden bingo-wedstrijden gehouden; 30 juli: rolschaats-wedstrijden en tafeltennis; 31 juli: trefbal- en softballwedstrijden; 1 augustus spelletjes voor kinderen van 4 tot 8 jaar; 2 augustus aktiviteiten in de Caribe-speeltuin; 3 augustus: pick-nick over het eiland.

Meer toeristen in mei en juni

ORANJESTAD. — Eerst nu ontving de Amigoe van het eilandgebied een overzicht over het toeristenbezoek in de maand mei. Hieruit blijkt dat er 9.907 toeristen Aruba bezochten, terwijl het jaar daarvoor het aantal bezoekers 8.268 bedroeg. Men bracht in de Arubaanse hotels 75.564 nachten door, waarvan de meeste namelijk 49.783 in luxe hotels. Per vliegtuig kwamen 9.648 toeristen en per boot 259. Aan cruise-passagiers kregen wij 1.926 bezoekers in tegenstelling tot het jaar daarvoor toen er 3.541 cruise-passagiers waren.

Vorige maand bezochten 7.025 passagiers Aruba, waarvan 3.430 mannen en 3.595 vrouwen. Hiervan bereikten 6.705 ons eiland via de lucht en 320 via de zee. Vorig jaar in dezelfde maand kwamen er 6.396 toeristen. Aruba had 3.056 passagiers van de cruise-schepen in tegenstelling tot het jaar daarvoor toen er 4.483 cruise-passagiers op bezoek kwamen. De meeste toeristen kwamen vorige maand uit de Verenigde Staten namelijk 3.722; gevolgd door Venezuela waar 1.780 toeristen vandaag kwamen. Men bracht 56.424 nachten door op Aruba waarvan het grootste deel in luxe hotels namelijk 33.664.



ORANJESTAD — In de grote 6-1 voetbalzege van RCA op dinsdagavond over SCA bleken de veteranen Wouter Brokke en Cheppi Ras, die beiden hun comeback maakten, van grote steun te zijn geweest. Vooral Brokke was op de linkervleugel haast niet te houden en zijn vele voorzetten en harde schoten werden al lange tijd op de Arubaanse voetbalvelden niet gezien. Door deze twee nieuwe aanwinsten is RCA een club geworden waarmee van nu af aan goede rekening dient te worden gehouden. Donny Tromp bezorgde RCA reeds in de tweede minuut de leiding en het was dezelfde speler die in de vijftiende minuut de stand tot 2-0 vergrootte. Even later was het Niles Oduber die er 3-0 van maakte en hierdoor was RCA reeds binnen 17 minuten een ploeg die moeilijk te verslaan was. Deze vroege leiding overrompelde de jongens uit Paradera volkomen en gedurende de gehele wedstrijdduur kwam SCA niet meer aan bod, omdat ook de RCA-achterhoede deze avond zijn mannetje goed verstond.

Na de rust scoorde RCA nog driemaal door Wouter Brokke die doelpunten nummer vier en vijf voor zijn rekening nam, waarbij hij doelman Paesch bij het laatste doelpunt volkomen omspeelde om daarna de bal in het lege doel te trappen, en door Niles Oduber die een strafschop feilloos benutte voor RCA's zesde een tevens laatste doelpunt. In de 36e minuut van de tweede helft wist Lorenzo Maldonado nog de eer voor SCA te redden, waardoor de eindstand 6-1 in het voordeel van de Tricoloren werd.

RCA staat nu na 9 gespeelde wedstrijden op 10 punten, terwijl SCA, evenens in 9 wedstrijden, met zijn 11 punten bleef. Bij de foto's: RCA's doelman Humphrey Leyba, die een zeer goede wedstrijd speelde, verricht hier een van zijn prachtige safe's, terwijl Wouter Brokke op de onderste foto de SCA-doelman heeft omspeeld en de bal in het net jaagt.

Man beroofd

SAN NICOLAS. — Een man deed bij de politiewacht San Nicolas aangifte van beroving in een der steegjes in de Rosse buurt. Hij werd omstreeks half vijf in de ochtend, met een bedrag van 370 gulden op zak, door twee mannen aangehouden en beroofd.

Te Paradera werd de ruit van de voordeur met een groot cementblok ingegooid. Hierna ging men er met enkele flessen drank vandoor.

Omstreeks één uur in de nacht werd een onbekende man op het erf van het San Pedro hospitaal gemeld.

Hij was over het hek geklommen Toen de man bemerkte dat een zuster hem gezien had, sprong hij weer over het hek en verdween in de duisternis.

Softball tussen Aruba en Curacao

ORANJESTAD. — De Curacaose heren-softballploeg Twins zal in het weekeinde van 1, 2 en 3 augustus drie wedstrijden op Aruba spelen. Gespeeld zal worden tegen de Arubaanse kampioen Aquarius (ex-Martini), subkampioen Casa Haime Ballantine, en Central Madeirense. De komst van de Curacaose ploeg houdt verband met de opening van de nieuwe softballcompetitie van Aruba.

In dat weekeinde zullen tevens de prijzen aan de winnaars van de afgelopen competitie worden uitgereikt.

ORANJESTAD — In de Andyeury-room van Holiday Inn kwamen woensdagmorgen velen het Bruidspaar Raymond en Judith Williams-Booi hun gelukwensen aanbieden. De bruid is een zuster van eilandssecretaris John Booi en statenlid Chenco Yarzagaray is een schoonbroer van haar. Vooral van ELMAR-zijde, waar beiden werkzaam zijn, bestond grote belangstelling bij het aanbieden van de beste wensen. Ook medespelers van het baseballteam Marlboro, waarin bruidegom speelt ontbraken niet.



— De vijftigjarige portier van het Amsterdamse City-theater is bij een mislukte roofoverval neergeschoten. Even na half elf 's avonds beval een gewapende man hem de geldkist met de dagopbrengst af te geven. Omdat de portier niet snel genoeg aan de eis voldeed, loste de aanvaller een schot dat de portier in de maagstreek trof en ging er zonder geld vandoor.

Bestuur Tivoliclub

ORANJESTAD — In het nieuwe bestuur van de Aruba Tivoliclub, werden de verschillende functies als volgt verdeeld: Glen Marugg, voorzitter; Jacobo Arends, vice-voorzitter en belast met basketball; Juni van der Veen Quandt O., penningmeester en barbeheerder; Carla Paris-Arends, secretaresse; Celina Fowler, 2e secretaresse; de commissarissen zijn: Mariela Arends (jeugd- en kindercomité); Mario Arends Jr. (binnensport en bowling); Mary Wever-Laclé (damescomité); Silvio Croes en Francis Arends (gebouwendienst en decoratie); Wilbert Wever (buitensporten); Regina (Ninita) Laclé (ontspanning); Astrid Vingal (2e penningmeesteresse en gossips).

Lucht -en zeeverkeer

ORANJESTAD. — Op de Beatrixluchthaven landden dinsdag zestien vliegtuigen en vertrokken er evenveel. Het aantal binnengekomen passagiers bedroeg 521, vertrekkende passagiers 551, en transito-passagiers 507.

In de haven liepen zes schepen binnen en vertrokken er zeven. Het aantal binnengekomen passagiers bedroeg vijf en het aantal vertrekkende twee. Tevens werd een landingsverbod opgelegd aan een bemanningslid van een Colombiaans schip. De man was niet in het bezit van enig identiteitspapier.

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van de Elmar had woensdagmiddag de ondertekening plaats van een nieuwe cao welke de UEA met ingang van 1 juli 1975 voor de duur van dertig maanden met de Elmar-directie heeft gesloten. Op de foto de ondertekening door Elmar en UEA.



Amigoe's

English Companion

Return to tribalism feared

Africanisation of the Church rejected by Church leaders

NAIROBI. — Africanisation of the Church should be resisted because it is really a call for division and eventually a return to tribalism, according to the reverend Solomon Muthukya, secretary-general of the East African Christian Alliance, addressing the 9th congress of the International Council of Christian Churches in Nairobi, Kenya.

Although Africanisation was necessary in government, business, trade and education, it was not desirable in christianity "because christianity is the truth and truth cannot be Africanised any more than you can Africanise God," Mr Muthukya told delegates. Africanisation was really a cry for divisions, and built barriers between the races and between christians of different countries.

"In fact, such nationalisation will lead to tribalisation of christianity. Today they want to Africanise christianity: tomorrow they will want to tribalise it. Then we will have tribalism again with all its evils," he said. He cited Chad as an example where Chadians had allegedly been killed and tortured for refusing to participate in "pagan initiation rites."

"This is what is going to happen and will happen in any African country where these Africanisers of christianity are allowed to have influence and power," Mr Muthukya said. "And those christians like ourselves who will oppose it will be their first target," he claimed. "We pledge ourselves and our churches to hold high the flaming light on the true gospel of Christ Jesus. Never will we go back to our customs opposed to the Bible," he concluded.

Meanwhile, in a key-note speech to the delegates, the chairman/secretary of the Central Africa Christian Council, bishop Abednego Mathew Ajuoga, discounted allegations levelled at the I.C.C.C. that it was a negative group in nearly all its attitudes and that it was anti-Black and supported White supremacy and oppression.

He said all these allegations were false and fabricated and that the I.C.C.C. fundamentally and firmly believe in the Bible as the truly inspired word of God — which is infallible and unchangeable.

Northrop's Chairman resigns from job

LOS ANGELES. — Thomas V. Jones has resigned as chairman of the Northrop Aviation Corporation after a special company executive committee found that he bore heavy responsability for "irregularities and improprieties" in the company's operations.

He will remain until next june as president and chief executive officer of the company, which was heavily criticised in Congress for paying 450,000 dollars to two Saudi Arabian air generals to gain business.

Portugal's military dismiss government

LISBON. — Portugals military rulers scrapped the coalition government after it was left in shambles by the withdrawal of the country two largest parties. The provincional government was dissolved following an eventful night in which the centre-left Popular Democrats quit the coalition and troops joined leftist demonstrators in demanding an end to the constituent assembly.

The supreme revolutionary council appealed for calm and told the leftwing Prime Minister, general Vasco Dos Santos Gonçalves, to form a new cabinet, a council spokesman said.The newgovernment was expected to be almost all military, with a sprinkling of technocrats who are politically unaffiliated. It will also put the communists and their allies out of power for the first time since last years military coup.

Congress to dig into bribing by oil firms

WASHINGTON. — Congressional investigators say they plan to question officials of another big oil company on whether — like Exxon, the worlds biggest oil firm — it gave millions of dollars to political parties in Italy. One source said it had not paid as much as Exxon, but the total was in the millions.

Exxon documents produced by the committee showed that up to 51 million dollars had been given to Italian parties, apparently to gain special tax breaks and favourable business legislation.

Petrol bomb misses Japans crown prince

NAHA OKINAWA — Japans crown prince Akihito escaped unhurt from a petrol-bomb attack on Okinawa island Thursday, while one person was killed and 22 were injured in a clash between rival extremists at a Tokyo railway station.

The visit by the crown prince and his wife, princess Michiko, to attend the opening of the 1975 international ocean exposition on Okinawa has sparked violent protests by extreme leftwing groups.

U.N. asked to sponsor further space projects

LONDON. — The director of the Londen-based International Planetary Society called for a United Nations sponsored conference to further collaboration in manned space flights involving the Soviet Union, the United States and Europe.

Mr Kenneth Gatland said that projects undertaken by Russia and the U.S. as well as the European space agency were already costing thousands of millions sterling and should be combined tot create a mayor international space project in the 1980's.

"A major project of this kind would have the greatest value for world security and would concentrate space effort on practical outlets," he said.

Mr Gatland said that following yesterday's historic space link-up further development of space programmes would give many practical benefits for both rich and poor nations.

Turkey threatens US with reprisals

ANKARA. — Turkey yesterday summoned U.S. ambassador William Macomber to the Foreign Ministry to tell how it intends to carry out threat of reprisals over the American arms embargo.

Turkey had given the U.S. until midnight last night to lift the embargo, imposed because of disagreements on Cyprus policy, or the two dozen American bases in the country would have only "provisional status".

Washington would also have to renegotiate the basis of its military presence here, it said.

Clash looms in Portugal between rival parties

LISBON. — A serious clash between supporters of the rival socialist and communist parties loomed today as the communists moved to counter a planned socialist demonstration in the northern city of Oporto. The communists were mobilising throughout northern Portugal and last night called on supporters to report to local party offices to plan strategy. The Oport headquarters of the party asked supporters to join a counter-demonstration starting two hours before the socialist rally. And the communist deminated Intersindical Trade Union Confederation Broadcast appeals for workers to stop socialists entering the city by any means. The communists in Oporto accused the socialist of plotting with fascists to seize power by force.

More than 80 dead feared in train collision in Brazil

RIO DE JANEIRO. — A crowded rush-hour train crashed here last night and up to 86 people were killed, early reports said. One estimate said 220 people were injured when the train left the rails. Three carriages fell into a building occupied by a dance school.

Survivors pulled from the wreckage were rushed through a driving rain storm to hospitals. First reports that two trains were involved in the collision, proved erroneous.

LLANELLI. — A British couple who spent nearly four months adrift in the Pacific after being shipwrecked two years ago leave here on their second world adventure in a yacht. Maurice Bailey, 43, and his wife Marilyn, 34, embark on a 20,000 mile sea journey to the Canary Islands in the Atlantic.

WASHINGTON. — Jay Gourley, a 27-year old newspaperman, narrowly escaped arrest when he was caught while "stealing" the refuse bags of the Kissinger household in Washington. The Kissinger family however were not very happy with this way of newsgathering, and denounced it as "disgusting". We see Gourley posing safely but somewhat disillusioned with his "booty" in his garden. His efforts did not yield any useful newsitem.

Government forms raise ire Sen. Proxmire, Dem.

WASHINGTON. — Throw away the thousands of forms issued by the government — thats the advice of Senator William Proxmire. To accomplish this, the Wisconsin Democrat said, he was introducing a bill which would require all government forms to be abolished over five-year period.

No form could be replaced until the agency issuing it and the General Accounting Office agreed the form was necessary. There would also have to be agreement on revisions to make the forms shorter, simpler and more understandable, he said.

New York Stock Exchange

acf industries 46 1/8
airco corp 22
allied chemical corp 38 1/4
aluminium co of america 46 1/8
american brands inc 42 3/4
american can co 29 7/8
american cyanamid co 27 1/4
american eletric power 20
american metal climax 52 7/8
american motors corp 6 5/8
american smelting and refining 1? 5/8
american telephone and telegraph 50 5/
ampex corp 7
anaconda company 18
armco steel corp 27 3/4
atlantic richfield co 105 1/8
bendix corp 43 3/8
bethlehem steel 36 1/8
boeing corp 29 3/4
burlington ind 26 1/2
burroughs corp 104 3/8
canadian pacific ltd corp 15
celanese corp 37 3/4
chase manhatten corp 38 3/8
chessie system co 36 3/4
chrysler corp 13 1/4
cities services co 49 3/8
colgate-palmolive co 30 1/4
colt industries inc 32
commonwealth edison 27 5/8
consolidated edison of new york 13 1/4
continental can co 25 7/8
continental oil 71 3/4
cpc international 49 3/8
curtiss-wrigth corp 14 1/8
curtiss-wright corp +a+ 2 5 3/4
dart industries 25 5/8
deere and company 40 1/2
dow chemical 88 1/4
dupont (e i) de nemour 122 3/?
eastern airlines 5 3/4
eastman kodak co 100 1/8
engelhard minerals and chemical 22 3/4
exxon corp 89 1/8
first national city corp 35 5/
ford motor co 40 3/4
fruehauf corp 18 3/4
general development corp 6
general electric co 50
general foods corp 25 5/8
general motors 52 3/3
general public utilities 16 5/3
general tel and electronics [illegible] 3/3
getty oil 194
gillette co 29 1/8
gimbel brothers inc 19 1/2
goodyear tire and rubber 20 1/8
grace (w r) and co 29
gulf oil corp 22 7/8
illinios central industries 1? ?/4
insilco corp 8 1/2
intern business machines 202 ?/
intern harvester 27 5/8
intern nickel of canada 27 1/2
intern paper 50 7/8
intern tel and tal 24 1/2
johns-manville corp 25 1/8
kennecott copper corp 38 7/8
kraftco corp 38 5/8
ling-temco-vought 14 5/8
litton industries inc 8 5/8
lockheed aircraft 13
marcor inc 26 5/8
martin marietta corp 18 7/8
may department stores 46 1/8
mcdonnel douglas corp 15 1/8
mobil oil corp 48 3/8
nabisco inc 39 3/4
national cash register 31 3/4
national distillers and chemical 16 7/
national gypsum co 14 1/4
national steel corp 37 3/4
nl (national lead) industrie 16 3/4
olin corp 28 1/4
pacific gas and electric 21 1/2
penn central co 1 3/4
pepsico inc 65 1/8
phelps dodge 38 1/4
philip morris inc 53 1/8
phillips petroleum 758 5/8
procter and gamble co 94 1/2
rca corp 20 5/8
republic steel corp 31 3/8
reynolds (r j) industries 56 7/8
rockwell international 24 1/2
royal dutch petroleum 36 3/4
santa fe industries 27 1/2

schlumberger 85 1/8
sears roebuck and co 67 1/2
shell oil co 54 3/4
southern co 13 3/8
southern pacific co 28 1/4
southern railway 55 1/2
sperry rand corp 46
standard oil co of california 31 7/8
standard oil co (indiana) 50 3/8
sterling drug 21 1/4
studebaker-worthington
sun oil company
texaco inc texas gulf sculphur 27 1/2
texas instruments in c 111 3/8
texas utilities 21 3/4
transamerica corp 9 5/8
unilever nv 42
union carbide corp 60 5/8
uniroyal inc 9 1/4
united aircraft corp 57 5/8
united brands 6 5/8
us steel corp 59 3/4
western union corp 14 1/2
westighouse electric corp 19 3/
woolworth (fw) 16 5/8
american stocks
brascan 13
amerade
amerade 22 3/8
gulf oil canada 31 b
caterpillar 68 3/4
coolumbia gas 26 1/2
north am phil corp 21 3/8
westerban 21 3/4
klm 21 3/4
t w a 8
twent cent fox 14 1/2

Reward offered for return robot

NEW YORK. — An insurance company has offered a 7,500 dollar reward for the return of a six foot (1.8 metre) tall plastic and wooden robot which answers to the name of Leachim. The robot, used as a teaching aid, was insured by Lloyds of London for 75,000 dollars when it was stolen from a van at a Pennsylvania hotel last month.

Italian police cracks down on thieves

BRESCIA — Carabinieri paramilitary police arrested 61 people and seized a big haul of explosives, ammunition and stolen goods during the first three days of a four-day operation in Brescia province.

Police here said the operation was meant to protect the property of people who had gone away on the three-day „peaceful holidays" which ended Tuesday. Motorists were fined nearly seven million lire (10.000 dollar) for traffic offences.

NEW YORK. — Stocks were mixed near midsession yesterday, recouping some earlier losses.

Analysts said that the limited early decline, which followed wednesdays late setback, apparently encouraged investors and help spark a partial recovery.

The D-J Industrials were ahead less than a point at 872.81, but NYse declines narrowly topped advances, 634 to 573.

Turnover approximated nine million shares, a little below wednesdays pace.

Profit-taking was regarded as the chief depressant weighing on the market at the outset. But analysts said Mideast uncertainties and new problems in New York City's financial crisis also may have created some uneasiness on Wall Street.